El hogar

30 CENTAVOS
EN TODA LA
REPUBLICA

•

0 DE FEBRERO DEL
ÑO DEL LIBERTADOR
ENERAL SAN MARTIN
1950
ÑO XLVI • Nº 2100

perfumes Dana

9 RUE DE LA PAIX - PARIS

TABU • EMIR • PLATINO • 20 QUILATES • PRIORITE

El hogar

10 de febrero del AÑO DEL LIBERTADOR GENERAL SAN MARTIN - 1950

Año XLVI Nº 2100

DE NUEVO ANTE LA JUSTICIA

DESDE hace un par de años se inicia el acto de apertura del año judicial con una altiva ceremonia oficial. Bien está que los actos más significativos de un pueblo se vean rodeados de la adecuada solemnidad. Alguien dijo, con acierto, que la liturgia religiosa obliga al respeto.

Los hombres se inclinan devotamente ante la imagen de la Justicia, que es, en su verdadera estampa, una mujer sin manos y con los ojos vendados, de pie sobre una inscripción que dice: "Nec pretio, nec praecibus"; es decir, ni manos para recibir ofrendas, obsequios, regalos o dineros, ni ojos para ver la sangre o la amistad, sentenciando así por la verdad quien tan sólo escucha, razona y siente. ¿Que ello implica sacrificios, porque a veces la mano que castiga quisiera perdonar? O, lo que es aun más grave, la mano que perdona ¿teme que se la acuse porque quien obtiene la sentencia puede ser persona allegada, directa o indirectamente? También es evidente. La justicia será transparente como un cristal, firme como el acero y rotunda como una interjección. ¿Dónde encontrar a los hombres que, aun siendo nuestros iguales en la vida ciudadana, sean distintos en su función política?

En este momento vuelven al recuerdo palabras de aquel ilustre gallego fray Benito Jerónimo Feijóo y Montenegro, que vió la luz en Santa María de Melias muy entrado el siglo XVII, y que dió luz al filosófico siglo XVIII con su "Teatro crítico universal", donde escribió a propósito de la "recta administración de la justicia", y simulando una carta "de un togado anciano a un hijo suyo recién elevado a la toga":

"Contémplote en una esclavitud honrosa, mas al fin esclavitud... Ya se acabó el mirar por tu comodidad, por tu salud, por tu reposo, para mirar por tu conciencia... Ya no hay para ti paisanos, amigos ni parientes. Ya no has de tener patria, ni carne, ni sangre..., porque la razón del hombre ha de vivir tan separada de la razón de juez, que no tenga el más leve comercio de las acciones de la judicatura con los afectos de la humanidad."

Amparábase el Maestro en el Eclesiastés cuando dice: "No solicites que te hagan juez si no te hallas con la virtud y la fortaleza que son menester para exterminar la maldad." Entonces el buen sacerdote señalaba quiénes no deben arriesgarse al ejercicio de la venerada misión :

"El que duda si tiene la ciencia suficiente o la salud necesaria para cargar con tan grave peso; el que no siente en sí un corazón robusto, insensible a las promesas o amenazas de los poderosos; el que se ve muy enamorado de la hermosura del oro; el que se conoce muy sensible a los ruegos de domésticos, amigos o parientes, no pueden, en mi sentir, entrar con buena conciencia en la magistratura..."

Feijóo extendía ante sí el panorama de la misión de la justicia. Comprendía el corazón de los hombres y la suavidad de la vida; admitía la tentación, la inclinación por el olvido — más que por el perdón — y el encogimiento de hombros frente a la condición humana; sabía que el hombre es un conjunto de defectos al que sólo puede salvar la gracia. No pedía a los demás más de lo que pudieran dar, no quería que los otros fuesen como él, porque él sabía la íntima tortura a que gozosamente se sometía en un afán de superación; pero levantaba la mirada a los cielos y exclamaba:

"Dios nos libre de que un magistrado empiece a enriquecerse, porque pasa por él lo mismo que en el elemento del agua, que a proporción del caudal que tiene son los tributos de que goza. Mientras es arroyo, sólo recibe fuente; pasando a ser río, recibe arroyos; y llegando a ser mar, recibe ríos."

En aquel instante Feijóo llegaba, acaso, a la almendra del drama del hombre que reparte la justicia, y le decía:

"...cualquiera que intenta regalarte, te ofende gravemente en el honor. Es claro, pues con su misma acción da a entender que en tus manos es la justicia venal. Dos géneros de personas padecen en el mundo el grave error de no estimar los obsequios como agravios: las mujeres que se dejan regalar de galanes y los ministros que se dejan regalar de pretendientes. En la intención de éstos, toda dádiva es soborno. Porque no explican su liberalidad con otros que aquellos de quienes dependen, sino porque se da el obsequio a interés, y lo que suena a dádiva, en el fondo es compra. El que hace presentes a la dama y al ministro, con la acción va a corromperlos; con el concepto, ya los supone corrompidos. Debes, pues, hijo mío, mirar a cualquiera que por este camino pretenda ganar tu afecto como un enemigo de tu conciencia e injurioso a tu honor."

Por suerte para nosotros, la justicia se halla tan arraigada en la conciencia de nuestro pueblo, que la historia de todas las contiendas habidas desde que se existe como nación es una lucha apasionada por su respeto. Y es más: tal es la influencia que ejerce en el ánimo general, que inclusive quienes quisieran torcer el curso de la justicia tiemblan ante el temor de hacerlo. Al reanudar la tarea del año judicial, aparece sobre las mesas la balanza con su fiel preciso — "Nec buc, nec illuc" — y digno.

Por el camino de la ley, de la equidad y de la justicia se llega a la verdadera grandeza. Así, siempre que se diga que tenemos justicia equivaldrá a decir que tenemos razón.

JORGE ICAZA: novelista de América

POR BEATRIZ GUIDO

LA llegada a nuestro país de Richard Wright — al cual los escritores franceses existencialistas han lanzado en traducciones por toda Europa — nos ha hecho recapacitar sobre la importancia de la raza negra en la vida americana, que nosotros, los del sur, no podremos comprender. Nos sorprende que la potencia de Wright haya llegado a influir a esos mismos escritores — Sartre, por ejemplo ("La mujerzuela respetuosa") — hasta decirnos que el negro es la trastienda o la zona crepuscular del americano del norte.

¿Literatura social o literatura de color? Nosotros, los americanos del sur, no poseemos ninguno de los dos problemas que podrían producir la llamada literatura de color: ni negros ni indios. La literatura de color nuestra actual sería una suerte de Don Segundo Sombra blanqueado por una pampa continuamente poblada e invadida por extranjeros arios. Por consiguiente, los americanos del sur — como nos llaman los europeos — creemos en una suerte de superioridad: una literatura de color no nos pertenece. Con el concepto anterior, un poco ambiguo, de lo que es nuestra literatura de color, los argentinos nos sorprendemos cuando en Europa — con esa facilidad que tiene aún el europeo para unificar a América del Sur — nos dicen:

— Sus novelas son: "Doña Bárbara", "La vorágine" y "Hua... si... pungo".

— No, no — les decimos un poco alarmados; — nosotros somos argentinos, del sur. Esas novelas son del norte; no, no de Norteamérica; del norte de América del Sur. — Y nos percatamos de que nuestro interlocutor pierde el hijo geográfico. Y nos cansamos.

Mi generación — no nos engañemos, — cuando se enfrenta con la Europa de posguerra, comprende, dolorosamente, que se nos sigue viendo como una masa informe, donde el Amazonas nos vertebra en su caudal, y el Brasil nos acuna con sus sambas y paisajes postales.

— ¡Somos argentinos! — gritamos desesperados.

¿Somos? ¿Somos? Lo somos, en Europa, para un grupo selecto de conexiones cercanas a nosotros mismos, pero nada más. Somos individuos aislados. Somos ismos distantes que rozan nuestras playas, las acarician y se van.

Recuerdo que me impresionó sobremanera ver en Roma a un italiano, cómodamente sentado en un "filo-bus", leyendo una reciente traducción de "Huasipungo". Me dije: "¿Qué podrá entender un europeo de "Huasipungo"? ¿Y qué entendemos nosotros?"

Icaza hace ya tiempo que está entre nosotros. No me había decidido a encontrarme con él por un temor reconocido: una suerte de pudor y de sensación de pecado. Mi generación padece un complejo de culpa que desconoce. Nos encerramos y escondemos la cabeza.

Icaza en Buenos Aires. Sus obras llegaron a mis manos como necesarias en toda formación integral, y resbalaron de ellas; los niños también dejan caer los libros que no comprenden.

— *Usted fué primero autor teatral de comedias europeas de estilo pirandeliano* — le dije como para defenderme.

— Así es — me respondió. — Ningún joven de mi generación y de la vuestra puede escapar de los ismos europeos, necesarios y absolutos en toda primera formación. No importa el ismo. Pasa sin heridas en el verdadero creador. Lo peligroso es el escritor ísmico por excelencia.

— *¿Cómo fué su encuentro con el indio?* — dije ya en entrega.

— En mi adolescencia, mi familia, de políticos liberales, tuvo que retirarse, cuando subieron los conservadores, al latifundio llamado "El Chimborazo", perteneciente a un tío nuestro. Allí, como era un niño todavía, los indios me permitieron entrar en sus chozas, y pude vivir sus dolores, su vida y miserias. Jamás pensé, entonces, escribir sobre ellos. Mi primer cuento sobre los indios fué, después de una larga peregrinación por otras experiencias, "Sed", unido a otros bajo el título de "Barro en las sierras". Luego, pues, ya lo sabe usted: "En la calle", "Huasipungo", en el 34; "Huarapamushcas", aparecido en el 38. Deseaba, hace mucho tiempo, bajar al sur — dijo terminando.

— *Habrá visto usted* — dije — *que nosotros no tenemos problemas de indios, casi; ni de negros.*

— No creo en la interpretación romántica del indio; usted me dice que no tienen indios ni negros; pero, como creo en un mestizaje integral, en una cultura étnicobiológica de América, todos ustedes son, como ya lo dijo Uriel García, nuevos indios.

Desde un décimo piso, Buenos Aires, este puerto de Occidente, se ilumina con esa luz crepuscular de un verde reliente, único, oscilando entre el gris y el plomo.

— ¿Ve usted? — me dijo. — Buenos Aires es y no es Europa. Todas vuestras ciudades están sostenidas por la pampa. Penetra por las calles... Es vuestra categoría primera. Mi novela es social en favor del indio, de ese hombre de América que es nuestra realidad más íntima. El escritor debe ir en busca de sí mismo, en el encuentro telúrico de la tierra y sus hombres.

¿Literatura social, literatura de color? Dejé a Icaza.

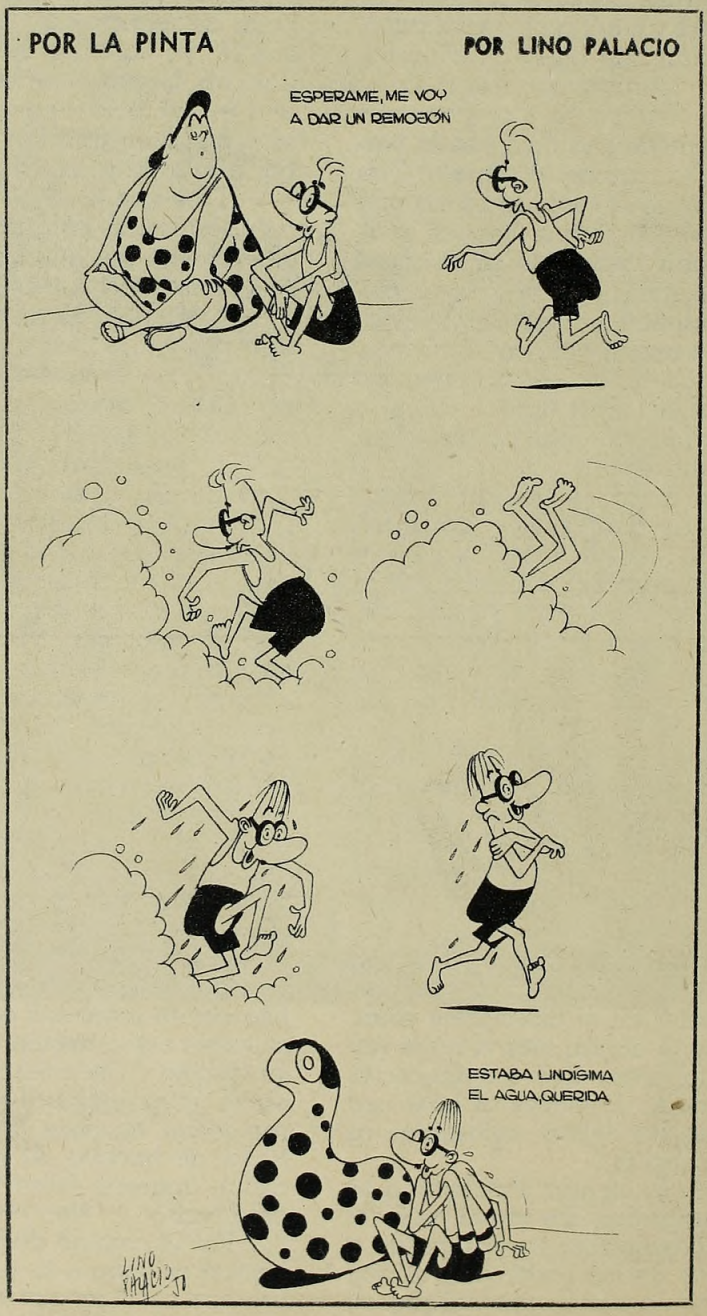
Un mestizaje de piel y de sangre ha dado su tinte a una novelística. Pero creo que el problema nuestro, el complejo de culpa que arrastramos es que ni "Historia de una Pasión Argentina", de Mallea, ni "Radiografía de la Pampa", de Martínez Estrada — ensayos del color, en cuanto el color no es de geografía de piel humana, sino de angustia y de dolor, en lo que se refiere a la búsqueda y expresión de un pueblo, — pasaron por nuestras manos sin que a través de ellos iniciáramos la búsqueda que magistralmente se nos proponía. Tal es la importancia del escritor frente a lo telúrico del hombre y su paisaje, que las novelas de más repercusión en Europa son aquellas como "Huasipungo", de Icaza, en que lo universal y lo telúrico producen la simbiosis necesaria para la interpretación trascontinental. Desgraciadamente, los intentos nuestros nos dejan un saldo desfavorable: o un folklorismo absurdo, semejante al de algunas peñas de intelectuales, o un europeísmo plagiario.

Creo que acercarnos a las obras de Icaza nos ayudará a creer, a los de mi generación sobre todo, que América no es un continente sin novelistas. Aunque no tengamos los argentinos serios problemas indios o negros, hay un hombre, nosotros, que, bien está, no somos ni europeos ni americanos del norte. Somos seres humanos que vivimos en una cantidad de ciudades iguales, semejantes las unas a las otras, sostenidas por un paisaje igual y repetido: la pampa.

"Entre los despojos de la dominación, entre las chozas deshechas entre el montón de carne tibia aún, surgió la gran sementera de brazos flacos, como espigas de cebada, que al dejarse mecer por los vientos helados de los páramos de América, murmura, poniendo a la burguesía los pelos de punta, con voz ululante de taladro:

"— *¡Nucanchic Huasipungo!*" (Nuestra tierra.)"

Páramos, pampas, montañas o sabanas, Icaza sueña en los brazos de los hombres: indios, mestizos o europeos, que esperan ser enterrados en páramos, pampas o sabanas de América.



Atractiva

por sus vistosas creaciones...

Seductora

por su
CUTIS terso
y diáfano...

ella usa MELBA

Hay un *algo* que emana de su figura... una armonía subrayada por su atuendo... una distinción propia de su personalidad... y ese *algo* culmina en la cristalina hermosura de su cutis. Ella usa MELBA - las cremas de belleza que conservan el cutis suave y juvenil.

- su sarong, un *batik* oriental
- sus joyas, de platino
y...

Melba

su Crema de Belleza!

CREMA Nº I

Para limpiar profundamente el cutis. Debe aplicarse por la noche, al acostarse, completando la limpieza con otra aplicación por la mañana.

CREMA Nº II

Base de maquillaje. Mediante suave frotación se desvanece. Luego puede aplicarse el polvo facial o colorete.

PUBL. KIN

CREMA Nº III

Para CUTIS SECOS o "zonas desiguales", recomendamos muy especialmente esta finísima y nutritiva crema lubricada con Lanolina y Leche. Devuelve la tersura y suavidad al CUTIS SECO.

Solicite el tamaño grande, en cualquiera de los 3 tipos; es más económico.

Elaboradas y distribuidas por LABORATORIOS GUIDO HORVATH S.R.L. - Capital $ 250.000.00 - Colodrero 2382 - Buenos Aires

Una nueva ciencia que puede transformar la personalidad del hombre

SE TRATA DE REFORMAR LOS CARACTERES PELIGROSOS

ANDRE Bourin ha publicado en "Les Nouvelles Litteraires" de París una breve encuesta con notables profesores de Francia para preguntarles si debido al descubrimiento —realizado por el doctor Egaz Moniz, de Lisboa, de una nueva operación en el cerebro —la lobotomía— y a los trabajos de algunos cirujanos norteamericanos, podría ponerse en práctica una verdadera psicocirugía procurando el tratamiento y curación de un gran número de afecciones mentales hasta ahora incurables. Esa técnica nueva para afecciones que no son motivadas por lesión alguna ha de curar por medio de operaciones quirúrgicas precisas en puntos determinados del cerebro. André Bourin plantea el problema. En realidad, su pregunta es significativa: "¿Los psicocirujanos podrán fabricar androides?"

Y he aquí sintetizadas las respuestas que han de tener en nuestro mundo científico un natural interés...

EL DOCTOR GUILLAUME,
cirujano de los hospitales de París:

SE trata de una terapéutica cuyos límites y posibilidades será señalada en el futuro. Hasta el presente se procede por aproximaciones anatómicas y quirúrgicas. Faltan las bases de una cirugía racional. Cierto es que hay tentativas ilustradas con resultados, a veces interesantes, a condición, claro está, que sean expuestas por psiquiatras ponderados y cuya ciencia clínica garanticen la oportunidad de la intervención. Pero, siempre sea la que fuere el modo operatorio, el resultado se obtiene al precio de una afección en la personalidad del sujeto, es decir, embotando sus reacciones afectivas. Comprenda cuán prudente debe ser esta cirugía en sus indicaciones y reservas, en la apreciación de sus resultados lejanos... (Debe intentarse la operación)..., en ciertos casos, muy raros, en dolores irreducibles y para las enfermedades mentales; en estados en que las reacciones emotivas, ansiosas y obsesivas son excesivas. Esta cirugía halla su aplicación en la psiconeurosis obsesional. Los estados delirantes y alucinantes no pueden beneficiarse, más que excepcionalmente, de esas intervenciones. Su resultado práctico es de orden social. Los sujetos a quienes se trata no son más "molestos", neutraliza a los furiosos. Es un resultado para el psiquiatra, pero desde el punto de vista humano, esas operaciones no *curan* a ningún enfermo mental. En suma, es la cirugía de la indiferencia. No hace más que crear androides.

EL DOCTOR JEAN DELAY,
profesor de clínica psiquiátrica de Sainte-Anne:

—La lobotomía sólo conviene a sujetos que tengan una grave enfermedad y tras el fracaso de otros tratamientos. No hay que emplearla más que en casos de melancolía de involución, de grandes neurosis obsesivas, en algunos casos de esquizofrenia, en caracteres cuya agresividad e impulso criminal necesitan la internación. Hay una técnica, preconizada por Freeman y perfeccionada por Moore. Esta última es la lobotomía transorbitaria: consiste, después de una anestesia eléctrica, en dar un golpe con un instrumento cortante bajo cada párpado de paciente. Este no guarda ningún recuerdo de la operación, la cual no dura, en la actualidad, más allá de tres minutos, obteniéndose resultados excelentes. Por ejemplo, una mujer que últimamente presenté en la sociedad médica de los hospitales de París: La enferma, internada desde hacía mucho tiempo, y considerada incurable, acababa de someterse a una lobotomía transorbitaria. Estaba completamente curada de sus alucinaciones, de su sindroma de automatismo mental, de sus ideas de persecución y de su tensión ansiosa. Contestó de modo perfecto a todas las preguntas que se le hicieron y fueron satisfactorias todas las pruebas de inteligencia y de carácter, a las que la sometió el doctor Pichòt. La mujer reanudó su vida normal.

"Pero no siempre es así. He estudiado un gran obsesionado, que era, además, hiperescrupuloso. Tenía el afán de la perfección llevada al exceso. Tras una lobotomía apareció jovial, vivaz y alegre. Pero se advirtió en él una debilitación en su ética. Hubo un cambio de la personalidad. Lo mismo ocurrió en un muchacho de 16 años, altamente perverso y de una agresividad tal que no podía abandonarle nunca un enfermero, siendo particularmente atlético. Tras una topectomía se hizo tranquilo y pudo convivir con su familia. Su carácter había sufrido una modificación profunda y su nivel intelectual se mantuvo.

"En la mayoría de los casos las pruebas no muestran deterioros mentales.

"La lobotomía actúa menos sobre el estado intelectual del paciente que sobre su afectividad y su comportamiento; puesto que lo que se modifica, al parecer, son las relaciones entre las esferas instintiva y afectiva que a sus centros de la base del cerebro, y la esfera intelectual, que tiene los suyos en la corteza del cerebro de la región prefrontal.

"Los ejemplos que cito demuestran que se obtienen resultados buenos; pero hay muchos fracasos, y nuestros esfuerzos tienden a un mejor conocimiento de las indicaciones, a un perfeccionamiento de la técnica.

"Antes de la operación es indispensable un análisis psicológico riguroso. Hay que examinar la personalidad del individuo, sus capacidades, y tener en cuenta su género de actividad. El problema no es ni siquiera el mismo para un artista que para un agricultor. (—¿Habría usted lobotomizado a Kierkegaard? —preguntó André Boudin.— Y el profesor contestó: —En modo alguno.) De hecho, tratamos pacientes cuya enfermedad es tan grave, que prohibe por sí misma todo ejercicio de la creación.

EL DOCTOR ANDRIEN BOREL,
ex jefe de clínica de la Facultad de Medicina de La Sorbona:

—La nueva psicocirugía actual comporta tres operaciones distintas: la lobotomía, que consiste en cortar las fibras blandas de la parte anterior del lóbulo frontal (cuya corteza está religada, por esas fibras, a los centros encefálicos); la topectomía, por la cual se saca una cierta región de la corteza cerebral situada en los lóbulos prefrontales; en fin, una tercera operación, poco practicada hasta el presente, que tiene por objeto alcanzar directamente las capas ópticas, con el fin de destruir ciertas regiones por medio de una aguja caliente: la talamotomía.

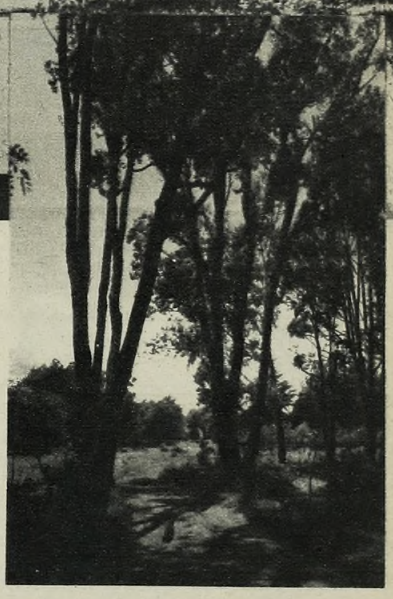
"A veces, en casos particularmente crónicos de equizofrenia, delirio y ciertas formas de obsesión, se han conseguido curaciones completas. Pero aún no sabemos hasta dónde extender las indicaciones de estas intervenciones. Todas no han producido iguales efectos satisfactorios. ¿Por qué? Lo ignoramos. Estamos en el principio; no conocemos aún el pronóstico ulterior; nos falta el necesario retroceso. Existe otro problema: ¿Cuándo hay que operar? ¿A la iniciación de las perturbaciones, o después? Hasta el presente el cirujano sólo interviene cuando quedan agotadas las demás terapéuticas. ¿Son numerosos los peligros? Según las estadísticas, la

(Concluye en la pág. 68)

¿QUE ES LA LOBOTOMIA? EXPONEN SU OPINION TRES ILUSTRES CIRUJANOS FRANCESES

"ANDROIDE":
AUTOMATA DE FIGURA DE HOMBRE.
(Diccionario de la lengua)

Su residencia de Verano en un Parque Señorial



el Tejado

Frente a la Estación Camet y sobre la Ruta pavimentada a

MAR DEL PLATA

AGROMAR S.R.L. ofrece la oportunidad de la temporada para adquirir una de las amplias y hermosas fracciones del parque jardín EL TEJADO con servicios de luz eléctrica y teléfono, de incomparable arboleda y situado sobre la ciudad balnearia.

Tome el te en EL TEJADO y elija el lugar para levantar su residencia, donde asoman ya nuevos "tejados" dentro del marco de belleza creado por el tiempo y por un esfuerzo ilimitado.

informes y planos:

AGROMAR S.R.L.

EN BUENOS AIRES: MAIPU 631 - T. E. 31-2250 Y 32-0004

EN MAR DEL PLATA: SANTA FE 1751 - T. E. 8758

¿Cómo se comportaría usted frente a cualquiera de estos terribles trances?

A

1) *¿Usted tratará de espantar al cocodrilo exclamando "¡Fuera!"?*
2) *¿Preferirá ponerse a rezar una corta plegaria?*
3) *¿Pensará: "¡Qué divertido será contarlo!"?*

B

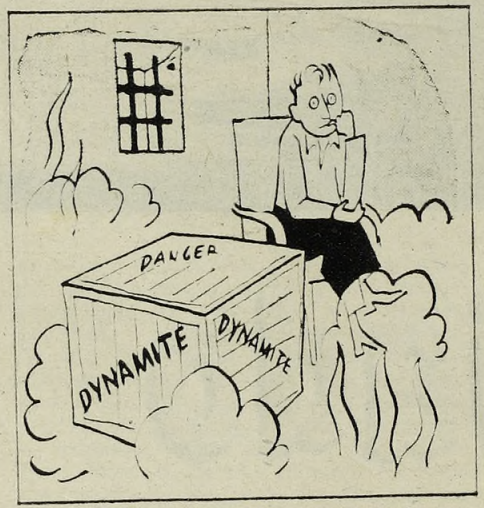
1) *¿Usted se esconderá bajo la mesa?*
2) *¿O dirá: "¡Qué gracioso! ¡Siempre me ocurre lo mismo!"?*
3) *¿O se volcará la sopera sobre la cabeza para castigarse?*

C

1) *¿Intentará convertirlo al vegetarianismo?*
2) *¿O se dirá: "Siempre he soñado con llegar a tocar uno"?*
3) *¿O pensará: "Quizá le gusten más los huesos"?*

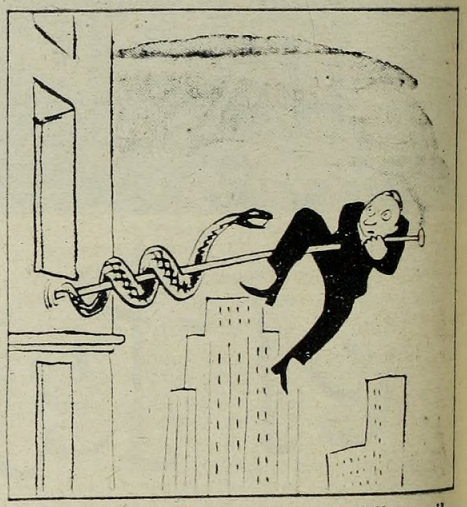
D

1) *¿Usted se dirá: "No me quedaré más de cinco minutos"?*
2) *¿O se dirá: "Nos van a tomar por hermanas"?*
3) *¿O se pondrá a llorar?*



E

1) *¿Pensará escribir una carta de protesta?*
2) *¿Intentará acordarse de alguna historia rara?*
3) *¿O se dirá: "Los diarios se van a ocupar de esto"?*



F

1) *¿Intentará hipnotizar a la víbora silbando?*
2) *¿O gritará: "¡Mamá!"?*
3) *¿O cerrará los ojos para pensar en otra cosa?*

G

1) *¿Le dirá: "Mi general, tome una copa conmigo"?*
2) *¿O renunciará espontáneamente a las jinetas de cabo?*
3) *¿O se sentirá orgulloso de haber trabado relación con un general?*

ELIJA entre las tres soluciones que le proponemos aquella más de acuerdo con su temperamento.

Anótese 1 punto por la primera, 2 por la segunda, 3 por la tercera, y sume el total. Si obtiene:

Siete puntos: usted puede aspirar a todas las posiciones que exigen sangre fría, imaginación audacia: usted puede llegar a ser dictador, corredor de seguros, Don Juan, productor cinematográfico, faquir o bandido.

De 7 a 12 puntos: usted no ha tomado este cuestionario en serio.

De 12 a 14 puntos: usted disfruta de un equilibrio y de una ausencia de prejuicios que parecerían orientarlo hacia las carreras que rechazan las ideas hechas: abogado, autor dramático, peluquero, acróbata y académico.

De 14 a 16 puntos: usted ha tomado demasiado en serio este cuestionario.

De 16 a 21 puntos: Su temperamento esencialmente optimista lo inclina hacia un escepticismo burlón. Usted es demasiado ingenuo y ha perdido confianza en el propio esfuerzo. Se siente atraído por las profesiones en que interviene lo imprevisto: ermitaño, funcionario, periodista, gastrónomo, millonario y poeta.

N. B. — Entre los "test" propuestos se encuentran algunos que se refieren a situaciones netamente definidas para el varón o la mujer. Es cuestión de que las lectoras o los lectores se coloquen en situaciones equivalentes para contestar.

N. de la R. — Este original entretenimiento lo ha publicado el afamado periódico francés Samedi-Soir, sin duda, como una contribución más a la solidez científica de los test, de tanto prestigio entre los psicólogos.

"Antes de salir siempre me aplico la Máscara "1 Minuto" de Crema Pond's "V". Refresca el cutis ¡instantáneamente!

Para el maquillaje moderno... ¡una base moderna!

Ahora se usa el maquillaje de aspecto natural. Por eso la mujer moderna rechaza la anticuada base pesada, que da a la cara apariencia estucada. La Crema Pond's "V", es una base leve y fina sobre la cual el maquillaje se desliza suavemente. Blanca en el pote translúcida en la piel, la Crema Pond's "V", evita el brillo aceitoso que tanto desluce el maquillaje y da al cutis tersura de pétalo. **Antes de empolvarse,** extienda sobre su cutis una fina capa protectora de Crema Pond's "V". Verá como su maquillaje *luce* fresco... natural... ¡y *luce* impecable horas y horas!

Nuevo encanto "Instantáneo" antes de salir!

La Máscara "1 Minuto" renovará la juventud de su cutis

Extienda sobre el rostro — dejando libres los ojos — una abundante capa de Crema Pond's "V" (Vanishing). Déjela nada más que 1 minuto y quítela después con una toallita absorbente. En sólo 1 minuto su cutis despierta con nueva belleza, fresco, juvenil, ¡adorable!

Adquiérala nuevamente en los tamaños grande y gigante. Son más económicos.

Teresa del Carril

encantadora niña de nuestra sociedad, afirma:
"Adoro el maquillaje que no "roba" frescura al cutis.
La Crema Pond's "V" es una base tan sutil y delicada que hace parecer perfectamente natural *todo "arreglo".*

TODOS LOS CAMINOS CONDUCEN A... BUENOS AIRES

LIDA BAAROVA, al defenderse, acusa...

LA FAMOSA ACTRIZ DE LA PANTALLA ALEMANA, QUE ACABA DE PASAR POR BUENOS AIRES, HACE UN EMOCIONANTE RELATO DE SU VIDA EN ENTREVISTA CONCEDIDA A "EL HOGAR"

POR PAT LEROY

EN el momento en que leéis estas palabras, Lida Baarova, la más discutida estrella de la pantalla mundial, está haciendo la travesía por el Atlántico rumbo de vuelta a Europa. Después de permanecer algunas semanas en la Argentina regresa a Munich, donde debe cumplir con un contrato que le obliga a filmar tres películas de producción alemana. Regresa con la esperanza de tener abierto el camino a los estudios argentinos, si es que logra dominar el castellano.

En la dársena Norte la despidió Juan Kopecky, quien haciendo flamear un gran pañuelo blanco no abandonó su puesto hasta que desapareció la silueta del "Andrea Gritti". Para ver a su marido, Lida Baarova venció mil y un obstáculos que en Europa se están irguiendo ante los que están sin patria o que sólo poseen marcos alemanes para pagar los costos del viaje a través de los océanos. Lida se casó con Kopecky en 1947, cuando se abrieron las puertas de la cárcel, después de una investigación que duró dieciséis meses. Un año después, en 1948, cuando el golpe de Estado comunista derribó al gobierno de Benes, y su esposo se sintió amenazado por los nuevos amos, lo acompañó en su peligrosa huída a través de la cortina de hierro, hacia el Occidente. Kopecky vino a la Argentina hace dos meses, como vanguardia, dejando a Lida en Munich, donde ella trató de incorporarse al film alemán que iba a renacer de sus ruinas. Cuando obtuvo su primer contrato, y lo que es más importante, un pago anticipado de sus haberes, resolvió visitarlo en la Argentina. Celebraron su unión, después de un largo intervalo de separación involuntaria, en el ambiente desocupado de la soleada villa de Miramar.

Lágrimas

Vi a la Baarova pocos días antes de su partida. Conversamos durante cerca de cuatro horas. Me resulta difícil llamar entrevista a las dramáticas declaraciones de esta hermosa mujer que se considera perjudicada por la vida y los hombres, especialmente por estos últimos. Varias veces me sentí incómodo ante la cruel franqueza de sus palabras. Me relató toda su vida con tanta pasión y firmeza, que yo, un periodista extraño para ella, logré captar el tono de la sinceridad en sus palabras. Me parece oír, ahora, las observaciones maliciosas de los escépticos aduciendo que la Baarova se presentó en un papel estudiado con anticipación. No seamos más severos para con nuestros prójimos de lo que lo somos para con nosotros mismos. Las lágrimas de esta mujer al hablar de la muerte de su madre y de su hermana, incesantemente perseguidas, no eran, al parecer, de "glicerina".

Y observando el brillo en sus ojos cuando ella miraba a su esposo, por quien soportó grandes sacrificios al atravesar con él medio mundo y que hoy se está ganando la vida por medio de trabajos físicos, tuve la impresión de que un ser capaz de tan desinteresado amor no puede ser malo.

La Baarova, al defenderse, acusaba. Al hablar de esto, ya sabéis de qué acusaciones se trata. Habréis leído, como lo he hecho yo, innumerables artículos sobre la Baarova, favorita de los dignatarios hitleristas y amiga de Goebbels, que, según se dijo, entregó a su primer esposo, Gustavo Froëlich, a las autoridades de un campo de concentración y que expiaba sus culpas haciendo de camarera en un restaurante situado en las cercanías de Salzburgo, ya que su carrera estaba definitivamente deshecha, pues hasta sus antiguos colegas la miraban con desprecio y se negaban a actuar junto con ella.

"NUNCA REALICE NINGUN ACTO REPROCHABLE CONTRA GUSTAVO FROELICH, QUE JAMAS FUE MI MARIDO."

Un paso en falso

— Procedo de una modesta familia de empleados en Praga. No tuve respaldo alguno y mis únicas credenciales consistían en mi voluntad y entusiasmo. Fuí contratada por la productora U F A en 1934, después de una serie de películos checas en que obtuve éxito. Durante mi estada en Londres, en 1937, la Metro-Goldwyn-Mayer me ofreció un contrato para una actuación de siete años. No lo acepté por considerar que aún no había llegado el momento de trasladarme a Hollywood. Estimé que no podía ir allí si no con una fama bien afirmada, porque de otra manera me fotografiarían en malla y me darían papeles de poca cuantía. No presentí la tempestad que estaba concentrándose sobre Europa. Recuerdo cuando Robert Taylor trataba de inducirme a partir a Norteamérica. Semanas después, al cambiar yo de opinión, recibí un telegrama de la Metro indicando que aún estaban dispuestos a firmar un contrato conmigo, pero ya bajo condiciones inferiores. Esto afectó mi ambición. Era yo, entonces, una muchacha joven que carecía de experiencia. No pasaron por alto acusación alguna para denigrarme. Me pintaron como una mujer vil, vanidosa, que no sabía amar sino odiar y hacer intrigas. Conozco bien la lista de los cargos. Cuántas veces, en los interrogatorios que duraron

Lida Baarova y su esposo, Juan Kopecky, en el ambiente asoleado de una villa argentina de Miramar, a orillas del Atlántico.

"NUNCA FUI CAMARERA DE NINGUN RESTAURANTE DE LOS ALREDEDORES DE SALZBURGO."

dieciséis meses, tuve que responder a cada uno de estos cargos, sintiendo el caño frío del revólver, apoyado en mi sien.

Las acusaciones

—Lo voy a ayudar en su tarea; comprendo muy bien que a usted le resulta difícil repasar en estos momentos la "lista negra de los crímenes" perpetrados por Lida Baarova.

Dijeron de mí que hice entrar en un campo de concentración a mi "esposo" Gustavo Froëlich, cuando éste me incomodaba a raíz de mi amistad con el ministro Goebbels. Ante todo, Froëlich nunca fué mi esposo. Tuve con él relaciones de amistad. Luego, Gustavo no permaneció ni durante un momento en un campo de concentración, sino que intervino durante toda la guerra en la filmación, mientras que a mí tales actividades me quedaban prohibidas por encontrarme en la lista de las personas "políticamente sospechosas". Mi primer esposo lo es Juan Kopecky. Puedo probarlo con documentos. Usted conocerá, probablemente, algo sobre aquella escena de celos en que Froëlich abofeteó al ministro Goebbels. Sólo Dios sabe cuantas veces he desmentido esto, pero mis palabras carecieron de fuerza. Esto ocurrió así: la residencia de Froëlich se hallaba situada en la periferia de Berlín, en Wannsee, a pocos pasos de la residencia de Goebbels. Cierto día, luego de terminar mi trabajo, visité a Froëlich. No estaba en su casa; dejé pues, mi pequeña maleta y resolví ir a su encuentro. En la calle apareció de repente el automóvil de Goebbels, quien, al verme, detuvo su coche. Empezamos a hablar sobre mi última película. En ese momento se hizo presente Froëlich, quien, presumiendo que acababa de llegar con el Ministro, se puso rojo de ira y gritó: "Así es señor Ministro que usted corteja a mi novia."

El hombre que desacató al Ministro

Cuando entró en su casa y vió mi maleta y oyó la explicación de la mucama, comprendió su error y en seguida telefoneó a Goebbels pidiéndole disculpas por sus violentas palabras. Pero los chismosos inflaron este incidente, haciéndolo cambiar completamente. El resto lo hizo Froëlich por su comportamiento infantil, ya que le gustaba el papel del "hombre que había desacatado al Ministro". Viajando por Alemania para asistir a los estrenos de sus films, al presentarse ante el público decía: "Habréis oído que abofeteé al Ministro, pero no es cierto." La gente no sabía nada, pero ante tales expresiones hacía conjeturas, y a Froëlich lo siguieron desde Berlín los chimentos. Estos, por fin, se reflejaron en la prensa extranjera, y una vez insertados en los periódicos se convirtieron en una versión que todos creían gustosamente. Y debido a tal malentendido, Froëlich se convirtió en un héroe antihitlerista a quien los norteamericanos fotografiaban desde todos los ángulos. En realidad, él no tuvo conflicto alguno con el régimen y trabajó durante todo el transcurso de la guerra. En 1945, después de la capitulación, fué arrestado por los checos en Praga y permaneció dos semanas en la cárcel. Tampoco es cierto que yo le indujera a divorciarse de Gita Alpar, mujer de procedencia judía. Gustavo resolvió separarse de ella mucho antes de conocerme.

"NUNCA FUI ACTORA EN NINGUNO DE LOS EPISODIOS ESCANDALOSOS DE QUE SE ME HA ACUSADO."

La más discutida "estrella" de la pantalla mundial refiere con pasión y firmeza la dramática historia de su vida.

Pensaba suicidarse

Me hacen el cargo de que yo gozaba de los favores del ministro Goebbels. ¿Podía yo prohibirle que gustara de mi arte, que me adorara y me enviara flores? ¿Qué actriz habría procedido de otra manera? En 1938, siendo yo una persona "políticamente sospechosa", me prohibieron actuar en las películas alemanas. Regresé a Praga y actué en los teatros y films checos. En 1941, la Gestapo amplió esta prohibición, que abarcó desde entonces también las películas checas. Pensé, ante tales penurias, en suicidarme. En 1942 me permitieron ir a Italia, donde filmé seis películas. Después de la caída del régimen fascista, la embajada alemana me obligó a regresar a Praga. Ante la avalancha rusa, en 1945 huí hacia Bavaria. En Munich fuí secuestrada en 1945 y transportada a Praga por la policía política checa, que vestía uniformes norteamericanos. Permanecí en la cárcel dieciséis meses. Durante el día y la noche me interrogaban para averiguar todos los cargos. Que había sido una espía, una provocadora, una agente de la Gestapo, que había colaborado con los ale-

manes... Yo tenía la conciencia tranquila y logré deshacer todas las acusaciones. Durante los careos, los testigos se mostraban reticentes, diciendo que ellos sólo lo habían oído de otros, que ellos mismos no sabían nada. Pude haber caído víctima de un abatimiento, de una alteración de mis facultades mentales. Pero dije para mis "adentros": resistiré todo esto hasta el fin, y no me daré por vencida. Por fin me pusieron en libertad, por falta de pruebas. El día de Navidad de 1946 estaba libre.

Cien años

—Pero aun admitiendo que hubiera yo cometido algunos pecados, ¿no los he expiado suficientemente? Mi hermana, perseguida, se tiró por una ventana de su prisión, y mi madre murió a raíz de los interrogatorios a que fué sometida. Durante cinco años me han estado torturando y no me han dejado vivir en paz. ¿Acaso yo me ocupo de la vida privada de otras mujeres? No tengo envidia a nadie y nada pido de otros. No quiero ni tapados de pieles ni diamantes. Mi único anhelo es el arte. El arte todo para mí. Siento que, después de todas estas aventuras, me he vuelto más madura, profunda, humana. ¿Y esto no debe proporcionarme la probabilidad de actuar en el arte?

"De ser una mujer tan mala como se dice, ¿no podría yo arreglarme de otra manera? Sé que no soy aún ni fea ni vieja. ¿No podría yo, entonces, casarme con un rico norteamericano, como lo hacen muchas otras mujeres en Alemania y Austria, en vez de seguir sufriendo? ¿Hace tal cosa una mujer vanidosa, calculadora? Me encaminé por una senda más difícil. Porque siempre tengo presente mi ideal, porque sé lo que quiero, lo que es la esencia de mi vida. Quiero volver a actuar en el film, y sé que lo haré mejor que antes. La prensa me trató cruelmente. Tengo presente las fotografías referentes a la película "El jugador", de Dostoiewski. Al actor que me abraza en la escena lo dotaron de la cabeza de Hitler, y tales fotografías aparecieron en toda la prensa francesa.

"O el cuento de que yo haya trabajado como camarera en un restaurante de Eigen, en las cercanías de Salzburgo. En todo el mundo se hicieron eco de esta información. Con mis propios ojos leí el reportaje, en el que un periodista asegura que me vió cómo yo andaba entre las mesas, cómo sonreía a los parroquianos, añadiendo "que tengo unos movimientos graciosos y estoy tan hermosa como antes". Y en la última frase de un reportaje "auténtico", escribió aun que al pagar la cuenta miraba el bello óvalo de mi rostro. Así fué. Y el bello óvalo de mis rostro se veía en los periódicos franceses, belgas, ingleses, norteamericanos. Cierto día, varios reporteros norteamericanos me propusieron que les permitiera fotografiarme durante mis quehaceres de camarera. Les respondí que esa información era errónea. "No importa — replicaron, — de cualquier manera, eres linda. Tenga la gentileza de posar ante el mostrador con un vestido de camarera." Desde luego, rechacé esta propuesta, pero invité a los periodistas a tomar cerveza en el restaurante de Eigen, para que se convencieran de que no trabajaba en aquel local. Nos fuimos allí. Al sentarme a la mesa, el dueño del restaurante me entregó una pila de cartas que habían sido dirigidas a mi nombre desde todas partes del mundo. Eran de mis adoradores, que creían que yo trabajaba como camarera. Debo decirle que de ser obligada por las circunstancias, no sentiría vergüenza alguna en trabajar en un restaurante. Cuando huimos con Juan a Austria, estábamos frente a grandes dificultades y no disponíamos de un solo centavo. Juan trabajó entonces como camarero.

"Las cartas que llegaron al resturante contenían palabras de estímulo, y esto me alentó más que los mejores elogios.

"El único fin de mi vida es el arte. Regreso ahora para Europa para filmar películas, para las que he sido contratada. Después volveré a la hospitalaria Argentina para unirme permanentemente con mi marido y empezar mi actuación en una producción del país. Voy a aprender con mucha dedicación el castellano. Me resulta fácil aprender idiomas. En forma rápida dominé el italiano. Así, pues, hasta pronto.

El mundo de la diplomacia

EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

POR PEGGY LEROY

★ **Así que no vamos a agasajar al "prince charmant" holandés en Buenos Aires. De acuerdo con lo que habíamos previsto, la visita no se produce, y el príncipe Bernardo no vendrá a la Argentina, no obstante las noticias puestas en circulación por algunas agencias noticiosas.**

Uno de los colegas del príncipe Bernardo, que ha frecuentado con él cierta escuela de Dahlem, en las cercanías de Berlín, me relató un episodio divertido referente al príncipe, que en su juventud era un muchacho travieso y difícil de conducir. Dentro de la escuela, Bernardo iba al edificio llamado "Orán" — la escuela estaba bajo el aspecto de organización subdividida en edificios. — Al llegar a la mitad de sus estudios fue expulsado por ostentar notas insuficientes en su comportamiento. Cuando, algunos años después, fué anunciado su compromiso matrimonial con la princesa Juliana, de la dinastía Orán, su primo, el príncipe Reuss, le envió el siguiente telegrama: "Espero que permanezcas más tiempo en la casa Orán de La Haya de lo que estuviste en el edificio Orán de nuestra escuela."

★ **"El rey Faruk no va a casarse con la señorita Narriman Sadek, de 16 años de edad", me dijo categóricamente el ministro Mohamed El Said Bey antes de partir para Chile. El casamiento del Rey, que cumplirá 29 años, con la bella Narriman Sadek debía llevarse a cabo el día del cumpleaños: 11 de febrero. Indudablemente, el Ministro ha de poseer buenas informaciones de El Cairo, porque en caso contrario se quedaría en Buenos Aires para ofrecer una brillante recepción, con ese motivo, en honor del Monarca.**

Habéis de recordar, a raíz de los despachos de los corresponsales norteamericanos, los detalles del supuesto romance. Se dijo, en efecto, que el Rey se enamoró de la novia de uno de los diplomáticos egipcios acreditados ante la UN, resolviendo, una semana antes del casamiento de la señorita, que ella iba a ser la futura reina de Egipto. El novio de ella debió asumir el cargo de embajador en Moscú, lo que se considera en El Cairo como el castigo más grande que puede recaer sobre un diplomático.

★ **No hay duda de que todos los caminos conducen a Buenos Aires... En nuestra capital se encontraron, después de muchos años, dos hombres a los que se debe que el conocido escritor italiano Curzio Malaparte pudiera editar su magnífico libro "Kaput". En el prefacio se dice que Malaparte, temiendo caer en las garras de la Gestapo, entregó el manuscrito del libro a dos diplomáticos. Uno de ellos fué el encargado de prensa de la legación rumana, Tito Mihailescu; el otro, el diplomático español conde de Foxá. Mihailescu fué después trasladado a Buenos Aires con el cargo de cónsul general, renunciando luego y abandonando la carrera diplomática a causa de haber asumido el poder los comunistas, e instalando su propio comercio en Buenos Aires, en la calle Cabildo. Pasados cinco años, se encontró casualmente con el conde de Foxá, el otro hombre que guardó en su valija diplomática una parte del manuscrito de Malaparte.**

★ **Otro encuentro insólito en Buenos Aires. Tres veces se cruzaron los caminos del ex primer ministro yugoslavo doctor Milan Stojadinovich y de sir John Balfour, embajador de Gran Bretaña.**

Por primera vez en Belgrano, cuando Stojadinovich era primer ministro y Balfour encargado de negocios de la embajada británica. La segunda vez en Londres, al visitar entonces Stojadinovich, en calidad de primer ministro, oficialmente al Rey. Balfour actuaba en aquellos tiempos como jefe de uno de los departamentos del Foreing Office. La tercera vez en el Plaza Hotel, durante una recepción ofrecida por la embajada de la India. Una de las damas hindúes, esparciendo agua de rosa sobre los invitados, de acuerdo con una antigua tradición, explicó que basta una sola gotita de esta agua para encontrar a la persona buscada o bien el objeto perdido. Así, más o menos, como en Europa, y aun aquí, donde se ofrecen oraciones a San Antonio con ese objeto.

★ **Otro cafecito puro con Vittorio Mussolini, quien en los próximos días se ausentará para Mar del Plata. Conversamos sobre Roberto Rossellini, a quien el hijo del Duce conoce bien, por haber aquél producido, de acuerdo con las directivas de Vittorio, su primer film: "El regreso del aviador", cuya acción se desarrolla durante la guerra en Grecia. Vittorio me dijo que considera al director como un hombre muy talentoso, brillante y dotado de gran inteligencia. Que, sin embargo, no cree que él sea un hombre de opiniones políticas estables, y que Rossellini con el mismo entusiasmo se dedicaría a la producción de un film sobre la resistencia clandestina fascista, como sobre las actividades de los guerreros izquierdistas.**

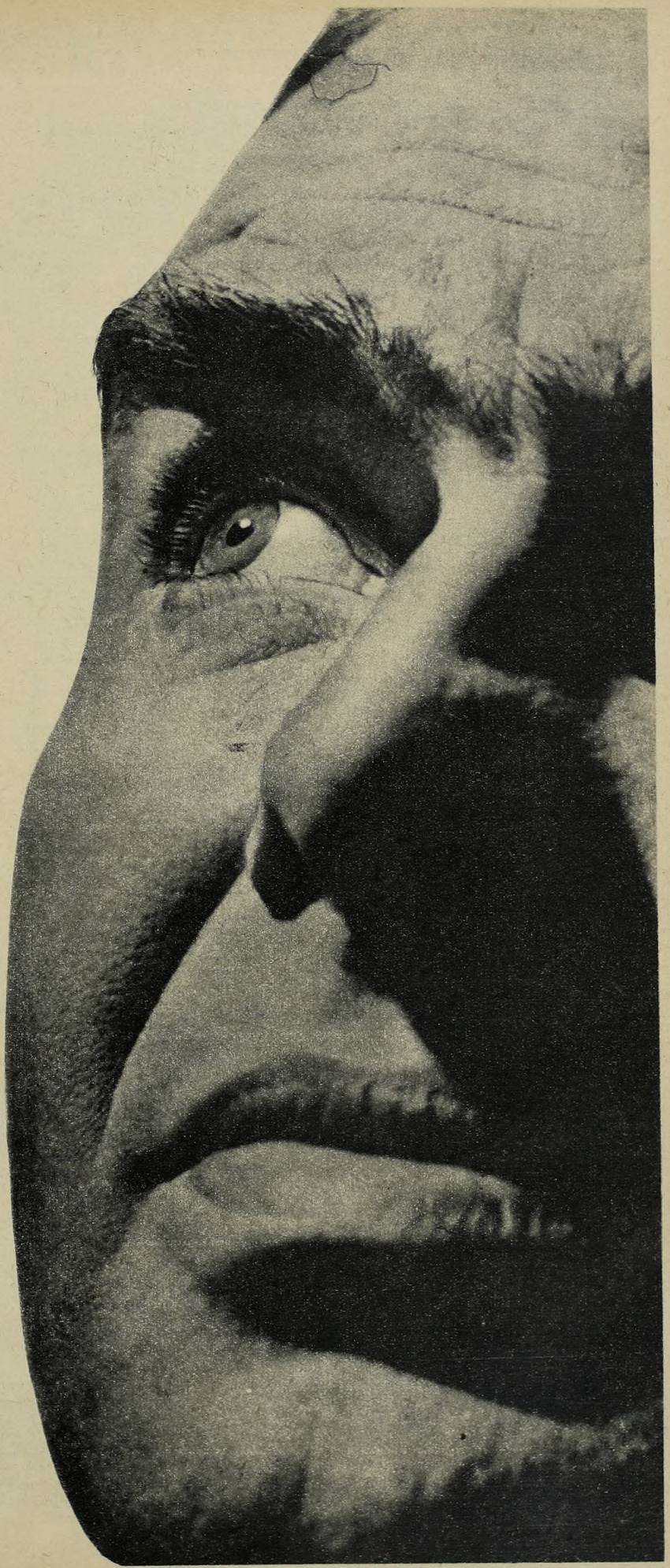
★ **¿El embajador Griffis puede hacer de una "extra" desconocida una "estrella" de cine? Esta pregunta la formulé al director de Paramount para la Argentina, señor Henry Gordon, poco antes de la presentación de películas en la residencia del Embajador.**

—¡Oh!, "yes" — respondió el señor Gordon con una sonrisa, como si quisiera decir que bastaría una palabra del Embajador para hacer de mí un "astro" popular de la pantalla.

El señor Gordon me manifestó, además, que el señor Stanton Griffis aún sigue perteneciendo al directorio general de dicha productora.

Esa misma tarde vimos una película magnífica y divertida, con Bob Hope, "Pale Face" ("Cara pálida"). Hope representa en ese film a un dentista que vive en el Far West sacando muelas a los cowboys y a los indios.

El Embajador recibió también, durante una conferencia que se prolongó por espacio de una hora, al célebre director Henry King, que se encuentra en Buenos Aires. Este, por su parte, se encontró, durante una visita al estudio Emelco, con Lida Baarova.



MATELA

al instante con

Shelltox

el insecticida de efecto rápido
que no atonta a los insectos:

¡LOS MATA!

SHELL

UN MOMENTO TRASCENDENTAL EN LA VIDA DE ARTIGAS

POR VIRGILIO MARTINEZ DE SUCRE

EL año de 1797 es el año en que cambió el sino de Artigas. Hasta entonces, los soldados y los justicias del rey de España habían sido sus perseguidores. Como otros, como muchos otros, él había ejercido en largos años anteriores el contrabando, único expediente con que algunos se rebelaban contra el sistema del monopolio comercial que regía entonces. Con el ejercicio del arriesgado oficio y en el correr de los años, había ido creciendo su fama de vaquero, arreador y contrabandista, tanto como su conocimiento de las campiñas y cuchillas uruguayas, y también de sus habitantes. Más de un oficial veterano y más de un soldado se habrían considerado siquiera dichosos si hubieran podido atraparlo. El hacerlo fué para muchos de ellos una obsesión. En el año anterior de 1796, oficiales y tropas veteranas, comunicaban todavía a sus superiores que ellos andaban tras "el contrabandista Pepe Artigas" (Archivo General de la Nación. División Colonia: 2-10-4). Pero en el año de 1797, encrucijada en su destino, se lo vió a su vez, militar de las armas de España, persiguiendo a cuatreros y contrabandistas.

En los comienzos de este año, aún era virrey del Río de la Plata D. Pedro Melo de Portugal y Vilena, "gentilhombre de Cámara de S. M., con ejercicio, y primer caballero de la Reina, Nuestra Señora"; y D. José de Bustamante y Guerra, "Brigadier de Marina de la Real Armada", llenaba al paso el cargo de gobernador militar y político de Montevideo.

Cuando corría el mes de marzo, el virrey determinó "pasar a la banda septentrional" del Río de la Plata por varias urgencias; y en la segunda quincena del mes consabido llegó a Montevideo. Pero antes de partir había decretado la formación del "Cuerpo Veterano de Blandengues de la Frontera de Montevideo"; fuerza de caballería destinada a combatir a cuatreros y contrabandistas, y que serviría "para guarnición de las fronteras de Montevideo y "resguardo de su campaña".

La permanencia del virrey Melo en la otra banda del río terminó con su muerte inmediata. Trasladado su cadáver a la capital, fué enterrado en la "Santa Iglesia Catedral" en el día sábado 22 de abril, en horas de la mañana. La Real Audiencia de Buenos Aires, que había decretado las exequias a la vez que las noticiaba, comunicaba que el "Excelentísimo señor D. Antonio Olaguer y Feliu" había sido nombrado virrey en "pliego de providencia", y que éste llegaría a Buenos Aires en el día 24.

Pero eran muchos los intereses que reclamaban el retorno del nuevo virrey al lugar de sus anteriores servicios. Y por ello, en el día 2 de mayo comunicó a las demás autoridades que él pasaría a Montevideo, "en la siguiente semana".

Durante muchos meses se estuvo allí el virrey Olaguer. En Montevideo atendió el despacho de muchísimos asuntos; y la dotación de los Blandengues fué uno de ellos.

Proveer sus cuadros y reclutar e instruir a sus soldados no fueron achaques baladíes. Artigas, ya reconciliado con la autoridad, fué uno de los primeros que revistó en el cuerpo de sus oficiales. No viene al caso el recordar ahora los pormenores que procedieron a su ingreso en las tropas de Blandengues, sino la fecha de este ingreso, que todos fijan en el día 10 de marzo de 1797.

No sabemos nosotros con exactitud indudable, cuáles son las fuentes documentales en que se fundan los que dicen que fué ese día, el día en que Artigas recibió su despacho militar. Pero el hallazgo de dos minutas, (evidentemente redactadas en Montevideo), nos determina a exponer lo que en ellas dice.

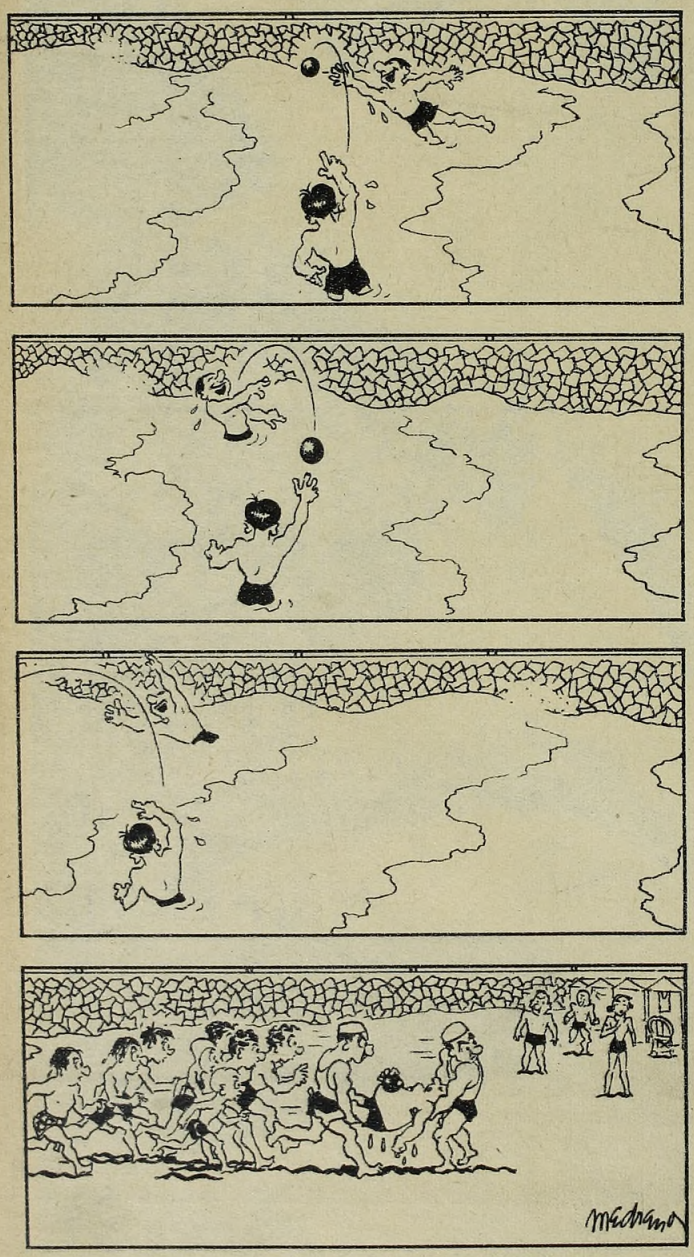
Según la primera de ellas, el ingreso consabido se realizó en el día 10 de julio. Dice esta apuntación: "Por cuanto son repetidos los robos etc., he venido a nombrar a D. Jph. Artigas, para que como práctico de la campaña, y bien persuadido de su desempeño, lo acredite en la comisión de perseguir los malhechores y vagos que andan en esta campaña, con la partida de Blandengues que he puesto a su cargo, para darles el destino que convenga; los vecinos a quienes acuda, etc. Montevideo, 10 de julio de 1797. Igual nombramiento que éste, se expidió con la misma fecha a D. Carlos Miguel Maciel, alférez de milicias de caballería de esta plaza."

Y segun la otra, Artigas dejó el servicio militar en los Blandengues en el día 27 de octubre del mismo año. Reza este documento: "Expídase despacho de capitán de milicias del regimiento de caballería de Montevideo a favor de Jph. Artigas atendiendo a su mérito. Por cuanto en atención al mérito y circunstancias de D. Jph. Artigas, he venido a conferirle el empleo de capitán del regimiento de milicias de caballería de esta plaza con las prerrogativas, gracias y exenciones que por este título le corresponden. Por tanto: ordeno y mando, se le reconozca, haya y tenga por tal capitán de dicho cuerpo, obedeciendo los individuos de inferior clase, las órdenes que les confiera concernientes al real servicio. Para todo lo cual le hice expedir este despacho, firmado de mi mano, sellado etc. Octubre 27/97." Y aunque en este documento no se expresa el sitio en que fué extendido, podemos afirmar que ello se hizo en Montevideo, lugar donde el virrey Olaguer tomaba entonces las providencias de su cargo. (Allí mismo, en Montevideo, en el día 25, había provisto en D. José Larvi y Marín, el cargo vacante de "administrador del pueblo de Yapeyú de indios guaraníes".)

De los documentos transcriptos, suprimimos lo borrado, no mencionamos lo intercalado y modificamos parcialmente su grafía, pero no su redacción. Estos documentos, por lo demás, están en nuestro Archivo General de la Nación, donde los hemos hallado (A. G. N. División Colonia: 13-9-3).

No sabemos nosotros dónde podrán hallarse los despachos que fueron extendidos con arreglos a estas minutas, los cuales no están anotados en los libros de "toma de razón". En éstos sólo están apuntados: su nombramiento de ayudante mayor del cuerpo de Blandengues de Montevideo (libro 5º, folios 140 y 142), y otros grados que obtuvo después del año de 1800. (Su designación de ayudante mayor de los Blandengues, efectuada en el día 2 de marzo de 1798, fija la fecha de su reingreso en el cuadro de los Blandengues.)

MAR DEL PLATA (DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL)



LUIS J. MEDRANO

Vino Rosa

DE MICHEL

El color de moda,
que es Belleza hecha color!

Labios tocados con la magia
de Vino Rosa, han conquistado
los corazones de los hombres
en las reuniones más elegantes,
desde New York a Buenos Aires.

Creado por Michel, el Vino Rosa
es un tono de rosa natural,
suave, como el raso, inspirado
por los delicados pétalos de
rosa, de un jardín encantado, y por
el vibrante espíritu de los
chispeantes vinos de Francia.

Deje usted que la magia
de Vino Rosa realce la
ternura de su femenino encanto .

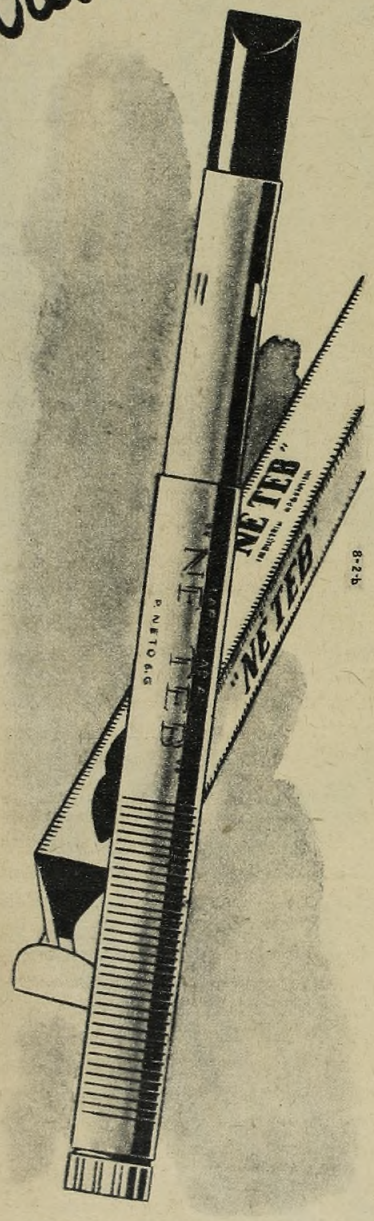
LAPIZ LABIAL

Michel

FAVORITO EN TODA AMERICA

y también: NATURAL - CEREZA - FRAMBUESA - ROJO VIVO - ESCARLATA - AMARANTE - CYCLAMEN - AMAPOLA - MARIPOSA

Una audaz creación



Lápiz Labial

NÉ TEB

En 6 audaces tonos!

COSTUMBRES Y USOS DEL GAUCHO PORTEÑO

LA TROPILLA

POR ANIBAL D. FACIO

ACUARELA DE E. MARENCO

REFIRIENDOSE al pago de Areco, en la jurisdicción de Buenos Aires, el preciso y muy difundido Alonso Carrió de la Vandera, alias Concolorcorvo, en "El Lazarillo de Ciegos Caminantes" —año 1773,— dice que algunos hacendados del lugar tienen hasta cincuenta caballos para su silla y que, así también, toda su familia tiene *tropillas* de a trece y catorce, con una yegua que llaman *madrina*, de la que jamás se apartan.

Esta costumbre la imponían la distancia entre las poblaciones, la clase de ganados y la naturaleza de los trabajos de campo.

Se formaban, por lo común, las tropillas con procreos de manadas mansas, que se "entablaban" cuando eran redomones o caballos nuevos.

"Entablar" o "amadrinar" una tropilla es acostumbrar un número reducido de caballos en libertad a estar reunidos junto a una yegua con cencerro colgado de un "anillo" de cuero crudo al pescuezo, llamada "madrina", a la que siguen de cerca, lo mismo siendo arreados que en pastoreo, llamados por el sonido del cencerro. Se conseguía esto acollarando de uno a uno los caballos a la madrina, durante seis u ocho días, y hasta acollarando de a dos si eran caballos muy bien palenqueados.

La madrina era fuerte de pescuezo. Se amansaba "descosquillándola", con ayuda de un maneador, haciéndole "ronda cerrada". Era así como dominaba a los acollarados, aunque tironeasen.

Una tropilla no excedía, por lo general, de catorce caballos y la madrina, es decir, de un conjunto de quince yeguarizos, aunque podía ser, y había, más numerosas, o también, lo más frecuente, de menor número.

Se componía de caballos "de sólo andar" o "de andar y de arrastrar", que eran estos últimos, de silla y de trabajar con lazo.

Para que un domador gaucho diese por "manso de recibo" un caballo nuevo, por los años 1830 a 1840, tenía que ser éste manso "de freno", "de arrastrar" y "capaz para cualquier trabajo". Con caballos de estas condiciones y de lindo pelo la entablada era "flor de tropilla".

Las tropillas, las preferidas, eran de un solo pelo o de a yuntas de un mismo pelo, ambas de lucir, de verdadera presunción criolla; pero abundaban, también, las de todos pelos o pelos mesturados, menos vistosas.

En 1836 la tropilla que le arreó al vecino del Fuerte Azul don Juan de Dios Cufre, un sargento desertor del fuerte, se componía de las siguientes yuntas de igual pelo: "Dos zainos, dos gateados, dos rosillos, un tordillo y una yegua madrina con dos potrillos."

Las tropillas de las estancias eran, frecuentemente, "criollas" del campo, de la marca de las manadas, hasta antes de 1880.

Para ser "criolla de un campo" o "criolla de un pago", una tropilla, como de la isla del Trigo —islamonte— en el partido de la Magdalena, del Montecito o de las costas de Samborombón, en el partido de la Ensenada, antes de 1860, tenía que componerse de caballos nacidos en esos lugares, de manadas "criollas" del lugar, por idéntica razón de nacimiento. El ganado, también así, era "criollo".

José Hernández, en "Martín Fierro", empleó con precisión el vocablo, aplicándolo al "cristiano", según la expresión campera:

"¡Ah!, gaucho, me respondió,
De qué pago será criollo,
Lo andará buscando el hoyo
deberá tener güen cuero."

La hacienda "criolla" de un lugar era, por los años referidos, en la provincia de Buenos Aires, "criolla del país", por razón de su raza, como descendiente de la traída por los conquistadores al Río de la Plata.

Se entablaba acollarando con "collera" o con "prendedor". La "collera" era para acollarados sin bozal; se componía de dos "anillos" de cuero crudo, para prenderlos cada uno el pescuezo de cada acollarado —generalmente madrina y redomón,— unidos, los anillos, por una lonja del mismo cuero, de una vara de largo. El "prendedor" era para acollarar caballos nuevos con bozal, tenía anillo para la madrina y una lonja de unión compuesta de dos partes; la perteneciente al anillo terminaba en ojal y la otra tenía en un extremo un botón, para prenderlo a este ojal, y una presilla en el otro extremo, para prenderla en la argolla del bozal del caballo acollarado.

La madrina, por lo general, era de pelo "conocido" o "de colores", como se llamaba a las variedades de los overos, tales, entre otros, los "tormenta" y los "color cielo". La

paciencia del gaucho le enseñaba a pararse a un silbido, y a los caballos, también silbándolos, a parar contra ella, de frente, para "agarrarlos a mano".

En la provincia de Buenos Aires, hasta 1865, casi todos los paisanos poseían marca propia, y aun entre los más pobres la crianza de yeguarizos era frecuente; hasta los "agregados" con "piso de rancho" tenían manada. En muchas estancias había tropillas de los capataces y de los peones, a veces de marca propia por esta causa, y la particular de la silla del "patrón", de un pelo, con vistosa madrina.

De entre los diversos pelos criollos de estas tropillas, hay dos de cuya existencia, se afirma por algunos, que correspondió su nombre sólo para el ganado; son el pelo "yaguané" y el pelo "castaño". Este último se aplicaba al caballo desde el coloniaje, sin embargo.

El pelo "yaguané" lo confirma la instrucción de un hacendado en el año 1876, aconsejando el modo de tener pelos de colores en las manadas, diciendo: "De los overos yaguaneses con yeguas overas yaguaneses de varios colores se sacan los raros tobianos."

El pelo "castaño" aparece nombrado en 1831, en una remisión de cincuenta caballos hecha desde el partido de San Vicente para el general Quiroga, cuando, después de ser derrotado en Oncativo, reunía caballada de las estancias de Buenos Aires en la Guardia de Areco, para pasar a Córdoba; figura en ella repetido, entre los más variados pelos criollos, el siguiente: "Un castaño", de don Alexo Llanos; dos "castaños", de don Justo Valdez, y un "castaño", de don Victoriano Barbosa.

Los demás pelos de esta remisión, año 1831, eran: overo negro, moro, picaso, doradillo, plateado, cebruno, malacara, manchado, oscuro, azulejo, tordillo negro, gateado, zaino, bayo amarillo, overo azulejo, lobuno, blanco, pangaré overo, alazán, overo rosado, zaino overo, malacara, overo gateado y bayo, aparte del castaño antes mencionado, siendo también repetidos en ella algunos de estos pelos.

Los caballos de tropilla se mantenían "desbastados", sin maltratar del lomo y cuidados de vasos. Su "tuso" era prolijo; la cola, en los tiempos referidos, se dejaba entera o, cuando mucho, se cortaba al garrón. Se peinaba y, a veces, se le hacían ataduras de cinta. Cuando la tiranía de Rosas, las cintas eran de fuerte colorado, igual que el cintillo en el sombrero y la divisa en el pecho, que se obligaba llevar en la campaña lo mismo que en la ciudad.

Un gaucho llamado Luis Montenegro, cuyo retrato con su tropilla pinta la ilustración histórica de Eleodoro Marenco, en base de un documento inédito que poseo en copia de un original archivado, confirma la importancia de esta costumbre de encintar el caballo, en una filiación que lo describe con vestimenta correspondiente a su condición de peón de estancia, en campo de don Pedro Iturralde, en el año 1857, en el extenso partido llamado entonces del Vecino, en el sur.

La filiación o "clasificación de Luis Montenegro", dice: "Patria, Buenos Aires; edad, 35 años; estado, soltero; color, achinado; ojos negros; nariz regular; boca ídem; pelo negro; barba y bigote, poca, rala y media entre rubia; estatura, bajo; señal particular, un tajo en la mano izquierda que le toma todos los nudos de los dedos. Viste chiripá de paño color café; poncho de paño, forro de bayeta color pasa; sombrero de castor negro con una costura al lado; anda en mangas de camisa con chaleco negro y descalzo. Monta un caballo tordillo negro, llevando una tropilla compuesta de tres caballos oscuros, un redomón zaino que lleva cintas verdes en las orejas y una yegua madrina zaina overa."

La tropilla ha sido antaño compañera de andanzas del gaucho. Con ella por delante, despreciaba caminos cortando campo, porque sabía "rumbear". Frente a la pampa abierta, se decía, entonces, en las pulperías: "El camino es para los gringos y las carretas."

Ahora, de tarde en tarde, se ven, galopando, en huella cercada de alambre, reseros y capataces de estancia, arreando sus tropillas o con la madrina de tiro y los amadrinados que la siguen. Las denuncia el "ticlán, ticlán...", agradable, del cencerro. De un solo pelo o de diversos pelos, son una tradición de amores criollos, nativa, gaucha, que perdura en el campo.

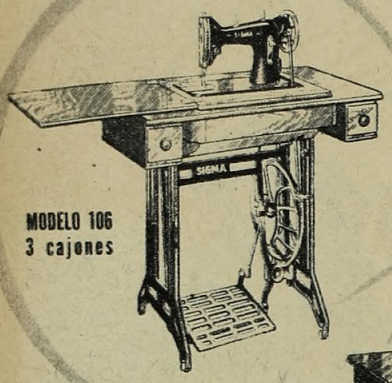
LINEAS

SIGMA

MAQUINAS DE COSER, BORDAR Y ZURCIR

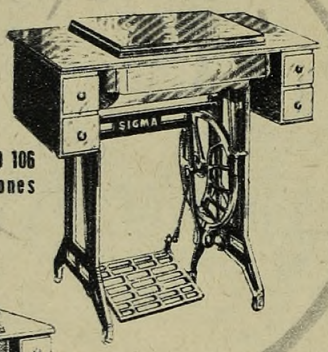
ORGULLO DE LA INDUSTRIA ESPAÑOLA

"SIGMA"
Las máquinas de coser, bordar y zurcir, que marcan rumbos por su calidad y presentación.
Las máquinas SIGMA cosen, bordan y zurcen al instante, sin accesorios ni complicaciones.
La verdad como la calidad se imponen y se acreditan "solas".

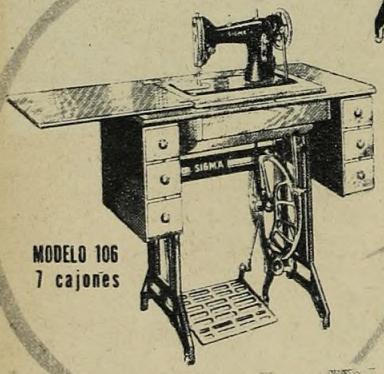


MODELO 106
3 cajones

SOLICITE UNA DEMOSTRACION



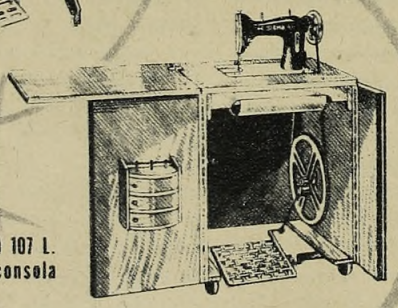
MODELO 106
5 cajones



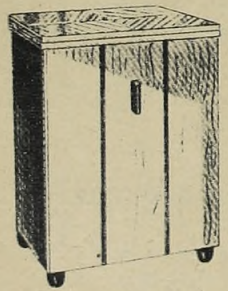
MODELO 106
7 cajones

1950 Año del Libertador Gral. San Martín

CON REGULADOR AUTOMATICO



MODELO 107 L.
Tipo consola



Señora:
Si Ud. vé una "SIGMA" quedará encantada y no podrá adquirir ninguna otra máquina que no sea una "SIGMA".

Representantes para la República Argentina

REDAELLI Y OJANGUREN

Exposición y Repuestos
Cochabamba 1202 esq. Salta

Adm. y Venta por Mayor
Salta 1071 - Buenos Aires

Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(En un campamento)

1. P R A C S A	1. — — — — — —
2. S A T M A N	2. — — — — — —
3. T R O N C E A	3. — — — — — — —
4. S H A N T O L E C C O	4. — — — — — — — — — —
5. D R U C E S A	5. — — — — — — —
6. S E F R O L A	6. — — — — — — —
7. J O R S A R	7. — — — — — —
8. S T R O M E	8. — — — — — —
9. B O N T E S S A	9. — — — — — — — —
10. I M P O R T A C L A N	10. — — — — — — — — — — —
11. P R E N D E L A	11. — — — — — — — —
12. D R I S E B E N N A	12. — — — — — — — — — —
13. T E R C A S	13. — — — — — —
14. P E T O S S	14. — — — — — —
15. T R I N N A L E S	15. — — — — — — — — —
16. B A S T O	16. — — — — —
17. C I H O M A L S	17. — — — — — — — —
18. O S T L O D	18. — — — — — —
19. J I L A V A S	19. — — — — — — —
20. Q U N I B I T O	20. — — — — — — — —

Ejemplo: P A C S A R = C A R P A S.

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en DIEZ minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en QUINCE minutos, BUENA; en VEINTICINCO minutos o más, REGULAR.

EXTREMOS IGUALES

Cada una de las palabras cuya explicación se acompaña empieza y termina con la misma sílaba. Encontrar las diez palabras en CINCO minutos, EXCELENTE; en DIEZ minutos, NORMAL; en QUINCE minutos o más, REGULAR.

1.	Perilla de la oreja	1.	LO — — LO
2.	Especie de pastilla	2.	TA — — — TA
3.	Fundador de la religión musulmana	3.	MA — — MA
4.	Provincia de España	4.	ZA — — — — ZA
5.	Animal radiado	5.	PO — — PO
6.	Terreno bajo y pantanoso, que se inunda por las aguas del mar	6.	MA — — — MA
7.	Cuerda gruesa de esparto o cáñamo.	7.	MA — — MA
8.	Entretanto o mientras	8.	IN — — — IN
9.	Esposa de Ulises, madre de Telémaco.	9.	PE — — — — PE
10.	Provincia argentina	10.	CA — — — — CA

JUEGO AGUDO

Las explicaciones que figuran a continuación corresponden todas a PALABRAS AGUDAS. No figura ningún verbo. Cada palabra correcta obtiene 5 puntos. Un total de 40-50 puntos, EXCELENTE; de 35-45 puntos, BUENO; de menos de 30 puntos, REGULAR.

1.	Premio o recompensa	1.	— — — — — —
2.	Que tiene analogía o relación con otra cosa	2.	— — — —
3.	Motivo o causa	3.	— — — — —
4.	El que manda un pequeño buque mercante	4.	— — — — — —
5.	Reunión habitual de personas de elevada cultura	5.	— — — — —
6.	Parte oculta de cualquier cosa y de la que ésta procede	6.	— — — —
7.	Baluarte	7.	— — — — — —
8.	Monumento funerario destinado a enterramiento de varias personas	8.	— — — — — —
9.	Materia sólida, negra y combustible ..	9.	— — — — —
10.	Ejercicio de alguna potencia	10.	— — — — —

(Ver soluciones en la pág. 66)

QUIERE SER MAS *Admirada?*

La Crema de Miel y Almendras HINDS acentúa sus encantos en todo tiempo: tanto en verano como en invierno! Antes y después de exponerse al sol o al viento proteja su cutis con Crema HINDS enriquecida con lanolina, *conserva* la elasticidad natural de los tejidos.

CREMA DE MIEL Y ALMENDRAS

HINDS

¡ENRIQUECIDA CON LANOLINA!

¿POR QUE SE QUEDAN SOLTERAS ALGUNAS CHICAS?

PREGUNTE: "¿Qué tiene ella que no tenga yo?", y correrá el riesgo de que le contesten: "¡Novio!" Entonces, ¿por qué no estudiar más bien este "test", que le revelará algunos secretos sobre sí misma? Lea, conteste, cuente con los dedos — y no llore más sobre esos sábados sin invitaciones. Márquese cinco puntos por un "casi nunca"; diez puntos por cada "de cuando en cuando"; quince por cada "frecuentemente", y cero por "nunca".

PRIMERO seamos francos en lo que se refiere a su aspecto.

1) ¿Se pone tanto rouge que a) su boca parece un faro de señales?; ¿o b) deja tazas y vasos marcados?; c) ¿a nadie se le ocurriría jamás querer robarle un beso?

2) ¿Lleva pullovers o abrigos de piel que dejen pelusa delatora en el traje de él?

3) ¿Le atrae la atención sobre la ropa que se pone para que él le haga cumplidos, o se siente herida cuando no se los hace?

4) ¿Se le ve la combinación por debajo del ruedo del vestido?

5) ¿Se le abre el vestido en el cierre lateral o posterior?

6) La ropa que usa, ¿deja, generalmente, un poco que desear en cuanto se refiere al planchado? ¿Están sus cuellos de lencería impecablemente limpios y bien planchados?

7) ¿No le preocupa el hecho de si las costuras de sus medias están bien derechas?

8) ¿Lleva zapatos de tacos demasiado altos que le impiden caminar con comodidad, o chuecos porque las chapitas se han gastado, y no piensa en mandarlos arreglar?

9) ¿Usa shorts o pantalones que ponen en evidencia los puntos deficientes de su silueta?

10) Y ahora hablemos de su cabello: a) ¿Está desprolijo?; b) ¿rizado como la cabeza de una muñeca barata?; c) ¿lacio como las crines de un caballo?

11) ¿Usa sombreros ridículos que la gente se da vuelta a mirar en la calle para luego reírse furtivamente?

Si en las preguntas anteriores no ha hallado motivo para ruborizarse, veamos ahora cuál es su conducta cuando un joven la invita a salir.

1) ¿Lo hace esperar cada vez que va a su casa a buscarla?

2) ¿Olvida los compromisos contraídos o decide deliberadamente "zafarse" de uno para aceptar otro mejor?

3) ¿Es usted quien fija siempre la hora de salida, sin preocuparse si a él le resulta cómodo, y decide regresar caprichosamente cuando aparentemente lo están pasando mejor?

4) ¿Pierde siempre los guantes, pañuelos o la llave de casa?

5) ¿Lleva siempre una amiguita consigo cuando sale con los muchachos?

6) ¿Espera que sea él quien proponga los programas para cada salida?

7) ¿Critica su manera de bailar y pretende enseñarle pasos nuevos en el salón de baile?

8) ¿Tiene que retocar su peinado y el maquillaje de su rostro a intervalos regulares?

9) ¿Es su toilette tan rebuscada que le impide divertirse libremente por temor a desarreglarse?

10) ¿Trata de hacerle comer lo que usted prefiere y controla lo que bebe?

11) ¿Hace observaciones constantes sobre su manera de conducir, cuando salen en auto, o lanza terribles alaridos por lo que "supone que podría llegar a ser un accidente"?

12) Si la invita a una fiesta en casa de amigos, ¿critica usted el "luch", la reunión en general y a sus amigos, en particular?

13) ¿Va de un lado a otro saludando a antiguos conocidos, charlando con unos y con otros, mientras él espera pacientemente a que usted termine?

14) ¿Lo considera propiedad privada y lanza miradas indignadas cuando sale a bailar con otra chica?

15) ¿Pretende controlar la forma en que gasta su dinero durante esas salidas?

16) Antes de finalizar la velada, ¿insiste en fijar una fecha para volver a salir juntos?

17) ¿Le habla sobre otros amigos que tienen mucho interés por usted o sobre lo mucho que se divirtió cuando Fulanito o Menganito la invitaron a salir?

18) ¿Hace comentarios malignos sobre las mujeres presentes, especialmente sobre aquellas que usted supone que podrían gustarle?

19) ¿Le da apodos cariñosos delante de los demás, poniéndolo en ridículo?

Ahora pasemos a su conversación en general. ¿Le interesa, lo intriga o le da sueño? Veamos.

1) ¿Relata con gran lujo de detalles el libro que ha leído, las películas y obras de teatro que ha visto, o qué es lo que ella dijo y lo que usted le contestó?

2) ¿No ve la parte divertida en los chistes que él cuenta?

3) ¿Lo somete a un severo interrogatorio sobre el empleo de su tiempo, controlándole hasta el último minuto, y quiere saber siempre con cuál persona ha estado?

4) ¿Habla constantemente sobre temas que a él lo aburren?

5) ¿Hace largas disertaciones sobre sus males y preocupaciones y sobre las de sus relaciones?

6) ¿Critica sus modales, su pronunciación o sus conocimientos gramaticales?

7) ¿Dramatiza sus antiguos idilios con gran lujo de detalles?

8) ¿Critica su aspecto?

¿Pasó este examen con notas brillantes? Bien; ¿y cómo son sus hábitos en general? Quizá es en esto donde usted falla. Veamos.

1) ¿Grita, tratando de hacerse oír sobre una radio puesta a toda potencia o sobre una orquesta violenta?

2) ¿Pide prestados libros o dinero?

3) ¿Muestra usted un interés exageradamente maternal sobre su salud o sus costumbres?

4) ¿Se estira usted la faja o las medias en público?

5) ¿Hace que él le lleve su abrigo, sus paquetes o le llena los bolsillos con sus elementos de maquillaje?

6) ¿Usa pulseras con dijes colgantes?

7) ¿Es usted quien da instrucciones a los mozos o al conductor de taxi, a pesar de salir con un joven?

8) ¿Insiste en presentarle a todas sus relaciones?

9) ¿Utiliza la excusa de "que se conocen tan bien" para disculpar sus groserías?

10) ¿Toma al vuelo cualquier invitación o cumplido como si fuera un pez hambriento tras la carnada?

Ahora calcule su promedio..., y no peque más. ¿Cuáles son sus probabilidades?

700 a 600. — No tiene ninguna.
600 a 500. — ¿Por qué no renunciar, simplemente?
500 a 400. — Es usted una mala jugadora.
400 a 300. — Podría conquistarlo.
300 a 200. — Es mejor que la generalidad.
100 a 0. — ¿No le da vergüenza? ¡Hacer trampas a su edad!

De la vida y del corazón

POR SILVIA WATTEAU

Conquista Se conquista. Para ello basta a veces una sonrisa, una casualidad. En algunos casos porque se tiene en ese momento el corazón libre y es imperiosa la necesidad de amar. Y nos contentamos con poco, como que no hemos analizado, y sólo hemos atendido a la necesidad terrible de querer; no vimos defectos, contamos e inventamos virtudes.

Nadie, ni hombre ni mujer, quiere ir solo por la vida. La irritante soledad de los corazones nos hace cometer muchos errores... Equivocamos con amor el apuro que tiene nuestra alma por otra alma que nos dé arrimo.

"Me conquistó" o "lo conquisté", se dice con frecuencia, y es apenas un acuerdo entre dos seres que buscan con quien andar mejor por los largos caminos de la vida. He dicho mejor andar, y, en realidad, no se anda mejor con quien no se ama, se anda peor que solo.

La única buena y grande compañía de la vida es el amor. Unión de amor, y no unión de dos que van en soledad, porque siempre está solo aquel que no va atado por el cariño, acuerdo y comprensión.

Ya es mucho, lo sé, encontrar un compañero o una compañera, pero es que ¿eso dura si no hay base de cariño? Por eso no nos sorprende ver matrimonios divididos. "¿Tan pronto?", preguntamos. "Hace un año que se casaron..., y no se entendieron." ¡Cómo podían entenderse sin amor en la vida diaria íntima, en que toman tanto relieve los defectos, en que tanto se chocan forzados a vivir juntos dos seres opuestos, ausentes de amor, ya que el amor es el único que nivela las almas, que todo lo suple, hasta la mala educación!

El cariño excusa; la falta de cariño atormenta, delata los defectos, pone en evidencia la distinta cultura, los gustos adversos, los caracteres dispares; en suma, destroza la unión de dos seres que se juntaron equivocadamente, creyendo amarse, y sólo tuvieron el afán de huir de la soledad, de la soledad que tanto asusta a las almas

◊

Hogar ¡Qué magnífico hogar puede hacer una mujer que lleve el espíritu ajustado a lo limpio, a lo digno, a lo justo, a lo claro, a lo sereno, a lo dulce y a lo bueno! Tener el corazón cálido, tibio, abierto al querer de su dueño; y dueños de ese corazón, los hijos. ¡Qué nido de hechizos multiplicados es un corazón de mujer palpitando en ternuras de madre, y si junto a ese corazón posee manos hábiles y capacidades amplias y sabias, que se transmitan en tantos milagros pequeños y grandes, que son en el hogar obras que se tejen a diario, que armonizan y embellecen cuanto tocan! ¡Qué nido magnífico para el hombre y para los hijos puede hacer un corazón tibio, con un gran querer, con un dilatado amor que todo lo puede sobre la tierra! ¿Qué no es dado lograr al cariño, cuando se anida en un corazón que todo lo da, que nada niega, que rinde homenaje de amor, haciendo cada día más fuerte y más sólida la cadena que en el hogar amarra voluntades y mantiene sujetos los corazones? El cariño sabe hacer un mundo de cualquier pequeñez, y transforma en éxitos a los fracasos, porque junto a los fracasos allega el corazón su buena voluntad, que todo lo vence y todo lo allana.

◊

No ama No; no ama el que compara ventaja con desventaja. No ama el que dice: "Me conviene." No ama el que no se pone en igualdad de derechos, que no es amar pretender dominar y reducir, implantar su carácter, o su capricho, o su gusto. No ama el que cela y desconfía. Ama el que procede y piensa ampliamente, colocando al amado en situación cómoda y generosa; ama el que pospone su capricho o su gusto. Ama el que rinde toda clase de homenaje cariñoso y de ternura y consideración a la dueña de su amor. Ama el que pone su corazón junto a la alegría o a la tristeza de la amada. Ama el que ampara y protege, el que se desvela porque sobre la compañera se levanta la amenaza o el peligro de un mal pequeño o de un mal grande. Que tratándose de la amada, dolor pequeño o dolor grande lo mismo hiere al corazón enamorado.

Ama todo aquel que hace grata la vida de otro. Que destruye el disgusto antes de que el disgusto cruce la puerta de calle; ama el que se convierte para el ser amado en un refugio, en un puerto, en una bonanza constante. Ama el que es pan, y vino, y abrigo, y risa, y descanso. Ama aquel que inspira fe, y cariño, y seguridad, en esta insegura vida tan llena de inquietudes y de amenazas.

Creada en Londres y terminada de elaborar en Bs. Aires con esencias importadas.

...es la original e inconfundible

POR NOMBRAMIENTO PERFUMISTAS DE S. M. EL REY JORGE VI - J. & E. ATKINSON LTD LONDRES - INGLATERRA

LOCION COLONIA
ATKINSONS
con su famosa Etiqueta Roja

En frascos de: 20 c.c., $ 2.50 - 50 c.c., $ 5.00 - 100 c.c., $ 9.20 - 200 c.c., $ 16.50 - 400 c.c., $ 30.00

LC-133

SARMIENTO Y SU "ESTUDIO POLITICO SOBRE SAN MARTIN Y BOLIVAR"

POR RICARDO LEVENE

COMO se sabe, la carta de San Martín a Bolívar del 29 de agosto de 1822 contiene la explicación histórica de la Entrevista de Guayaquil y de la resolución irrevocable adoptada por nuestro Libertador sobre su regreso del Perú, y no su retirada, según él lo ha dejado expresamente establecido.

Tal carta fué dada a conocer en vida de su autor, en 1843-1844, por el gran escritor francés capitán Gabriel Lafond, a quien he llamado el albacea de la gloria de San Martín; y publicada también por Alberdi en 1844, en la "Raccolta di Viaggi", compilada por F. C. Marmocchi en 1845; y por Sarmiento en 1847. El historiador Mitre la reprodujo después en la primera edición de la "Historia de San Martín y de la emancipación sudamericana" (1887-1888), y dijo de ella, con razón, que era su testamento político, la constancia de un acto de abnegación impuesto por el destino que la historia no registra que haya sido "ejecutado con más buen sentido, más conciencia y mayor modestia".

Por otra parte, el contenido de la carta a Bolívar del 29 de agosto de 1822 coincide con el texto de las cartas que el mismo San Martín escribió después al general Miller, en 1827, y al mariscal Ramón Castilla, presidente del Perú en 1848, documentos principales que fundan sólidamente la tesis de su autenticidad.

Uno de los escritores que más difundió aquella carta fué Domingo Faustino Sarmiento, que siempre profesó admiración ardiente y patriótica por la gloria de nuestro Libertador. Mucho es lo que escribió sobre él durante cincuenta años; desde sus primeros artículos en "El Mercurio" de Santiago, en 1841, hasta su discurso pronunciado con motivo de la repatriación de los restos de San Martín en 1880.

Había realizado el gran anhelo "de ver a San Martín, hablar con él", el héroe de la Independencia, y se sintió depositario de la versión histórica sobre la Entrevista de Guayaquil.

El trabajo de Sarmiento sobre esta materia, que sobresale con respecto a los demás del mismo autor, es el "Estudio político sobre San Martín y Bolívar y sobre la guerra de la Independencia", así titulado en su publicación en París, en 1847, o el "Discurso presentado para su recepción en el Instituto Histórico de Francia", según la edición de Valparaíso, al año siguiente.

Los artículos de Sarmiento sobre Chacabuco y Maipú, en la prensa de Chile, le valieron "el diploma de escritor americano".

Pero Chile no había olvidado a San Martín. En vida del Libertador se había decretado en su honor un excepcional homenaje, y eran muchos y muy calificados los amigos chilenos de San Martín.

En la historiografía chilena sus historiadores se anticiparon a formular el juicio rotundo haciendo la apología de San Martín. Barros Arana, Amunategui y Vicuña Mackenna así lo hicieron, sobre todo este último, el que realizó las gestiones para erigir la estatua de nuestro común Libertador en Santiago de Chile, y el que en su libro sobre San Martín (escrito en 1863) dijo, en frase famosa, acerca del general victorioso en Chacabuco, Maipú y Lima, que fué "el más grande de los criollos del Nuevo Mundo".

En 1843 el Instituto Histórico y Geográfico del Uruguay, que habían fundado Lamas y Mitre, entre otros, nombraba a San Martín por unanimidad miembro de número.

En sus frecuentes visitas a San Martín, en 1846, Sarmiento advirtió que en ese hombre había una llaga profunda, que se ocultaba a las miradas extrañas: "¡Tanta gloria y tanto olvido! ¡Tan grandes hechos y silencio tan profundo!", agregando que había esperado "sin murmurar cerca de treinta años la justicia de aquella posteridad, a quien apelaba en sus últimos momentos". Al año siguiente escribió sobre la Entrevista de Bolívar y San Martín. Estos y otros episodios, destinados a ser, con la perspectiva del tiempo y por la jerarquía de los personajes, acontecimientos de primera magnitud, contribuyeron ya entonces a modificar el juicio equivocado, haciendo posible que San Martín conociera en vida el merecido homenaje que le debían sus compatriotas.

Para valorar debidamente el "Estudio" de Sarmiento sobre San Martín y Bolívar es necesario recordar que desde muy joven había profesado decidida simpatía por la historia. Sus ideas sobre esa disciplina se renovaban a impulsos de la evolución de las mismas, pero siempre adhirió a una concepción social, con acentuado carácter determinista y aun positivista, como se advierte en su ensayo de abril de 1843: "Apertura de un curso de Historia", en Santiago de Chile.

Al año siguiente publicaba en las mismas

DETALLE DEL MONUMENTO AL GENERAL SAN MARTIN

Fotografía de AUGUSTO VALLMITJANA

columnas de "Progreso" su artículo sobre "Los estudios históricos en Francia", avanzando el moderno concepto de la Historia de las instituciones humanas.

El "Estudio" sobre San Martín y Bolívar, según Sarmiento, salió "de nuestras largas pláticas, y fué compuesto mereciendo su completa aprobación".

Además, conocemos por el mismo Sarmiento uno de los motivos que tenía para realizar las frecuentes visitas a Grand-Bourg, además, claro está, el gran anhelo de hablar con San Martín, al que adherían sus simpatías patrióticas. Uno de esos motivos, repito, eran los viajecitos a Mainville, donde estudiaba el arte de cultivar la seda, bajo la dirección de M. Camile Bouvais.

Del cultivo del gusano de seda se había ocupado Sarmiento en artículos publicados en "Progreso" de Santiago, y allí recordó lo que había hecho Tomás Godoy Cruz, vecino de Mendoza y emigrado en Chile, que consagró todas sus energías a promover la revolución industrial que se esperaba de la aclimatación de la morera y el gusano.

A una legua del establecimiento de M. Bouvais vivía olvidado José de San Martín, "el primero y el más noble de los emigrados que han abandonado su patria, su porvenir, huyendo de la ovación que los pueblos americanos reservan para todos los que lo sirven", como escribió Sarmiento ya en 1846.

A este tema del cultivo del gusano de seda, que le preocupaba y le llevaría a fundar en 1849 la Sociedad Sericícola Americana, se refirió una de las nietas de San Martín en el documento que doy a conocer más adelante.

Escrito el "Estudio" para el Instituto Histórico de París, fué leído, pero no por su autor, que debió ausentarse de Francia.

Por tanto, San Martín no ha podido asistir a su lectura, como se ha dicho.

Sarmiento agradeció por carta su designación como miembro correspondiente, que se llevó a cabo con grandes elogios del candidato, después de cumplirse una severa tramitación, en la Primera Sección, sobre Historia General e Historia de Francia, y en la asamblea integral del Instituto. En esa carta anunciaba su partida para América, desde donde esperaba enviar al Instituto documentos preciosos sobre los acontecimientos políticos de aquellos países.

El trabajo de Sarmiento, que lleva la fecha de 1º de julio de 1847 —lo presentó manuscrito,— tuvo entrada en la sesión del Instituto, celebrada el 6 de octubre con el título "Esquisses Historiques sur l'Amérique du Sud"; pero al publicarse, ese mismo año de 1847, en francés, en el órgano del Instituto, lo fué con el nuevo título: "Etude politique sur San Martin et Bolivar, et sur la guerre de l'Indépendance dans l'Amérique du Sud" (1). Al año siguiente, marzo de 1848, se dió a conocer en Valparaíso en castellano, bajo el rubro "Discurso presentado para su recepción en el Instituto Histórico de Francia".

Fué de las primeras contribuciones que revelaron la categoría de estos dos espíritus superiores y el carácter imponente del escenario americano. Es un capítulo, más de sociología que de historia americana (como se sabe, los datos numéricos de Sarmiento no son siempre muy seguros), escrito con la garra del autor que acababa de dar a luz "Facundo" hacía dos años.

Sarmiento describe bellamente la residencia de San Martín en Grand-Bourg, con sus jardines cultivados con toda la gracia del arte europeo, que rodean una sencilla habitación y presentándose plantas americanas que el viajero saludaba complacido "como a conocidos y compatriotas que encuentra establecidos en Europa".

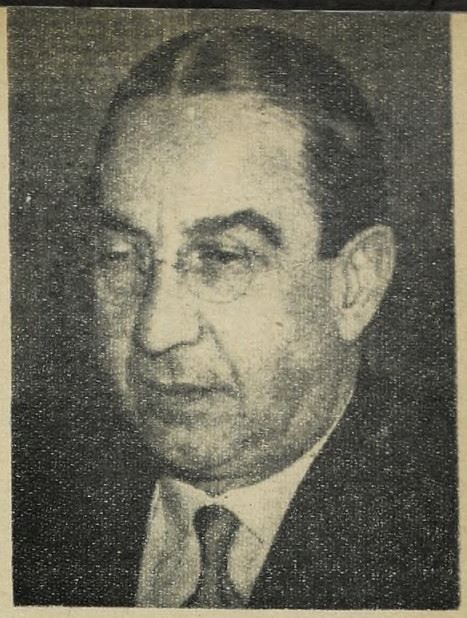
Defiende el continente hispano — por entonces desacreditado por sus guerras civiles, — que formaba tan noble parte del globo, favorecido de condiciones propias al rápido desarrollo de sus pueblos, llamados "a figurar en la escena política de la tierra". Consideraba que era digno de profundo estudio el espectáculo de pueblos salidos de la estirpe europea, que ensayaban organizaciones sociales en medio de una naturaleza primitiva, conmovidos por la anarquía. Los personajes del Nuevo Mundo, "bastante encumbrados para ser vistos desde larga distancia", aparecían revestidos de formas y cualidades opuestas a las que realmente tuvieron, de modo que constituían "verdaderos seres ideales inventados". Hecha esta aguda observación acerca de la perfección del retrato con que se presentaba a los próceres americanos, recuerda sus páginas de "Civilización y Barbarie", sobre la misma materia, y de ahí su propósito de trazar a grandes rasgos la fisonomía política de los dos pueblos sudamericanos que más grande influencia habían desplegado en la Independencia de este continente. Dice que San Martín y Bolívar habían concentrado la resistencia revolucionaria: habían recorrido gran parte de América "dando batallas y proclamando principios e ideas nuevas", y ambos, en fin, con más o menos vicisitudes y mayor o menor porción de laureles cosechados, tuvieron de grado o por fuerza que abandonar la escena política que habían abierto ellos mismos; el uno, para descender a la tumba solitaria, y el otro, buscando en el ostracismo el sosiego que no le ofrecían los estados que acababa de fundar. Describe Grand-Bourg y el monumento que los americanos querían ver allí: "Un anciano de elevada estatura, facciones prominentes y caracterizadas, mirar penetrante y vivo, en despecho de los años, y maneras francas y afables."

Sarmiento caracteriza el movimiento intelectual y revolucionario en México, indígena en su esencia, que partió de las clases humildes de la sociedad y fué sofocado por falta de cooperación de los criollos que se lanzaron después a la Revolución, y en Caracas y en Buenos Aires, donde la Revolución seguía un camino inverso, descendía de la parte inteligente de la sociedad a las masas. Al empezar la guerra de la Independencia, desde las dos extremidades de la América del Sur, la revolución tomó caracteres distintos y aun opuestos.

Es viva la narración de los hechos que hace Sarmiento desde la aparición de San Martín y su acción militar, el que trajo de España la ciencia de la guerra, haciendo de sus gauchos regimientos a la europea; la formación del ejército de los Andes; la Jura de la Independencia de Chile; la expedición al Perú, hasta la Entrevista de Guayaquil, vista esta última a través de los documentos emanados de San Martín.

Se refiere principalmente a la carta de San Martín a Bolívar, del 29 de agosto de 1822, que hacía poco había publicado Gabriel Lafond, considerándola "la clave de los acontecimientos de aquella época".

Es lástima que Sarmiento haya acentuado la crítica a Bolívar, restando a su estudio la necesaria ponderación, pero al decir de él: "Después de haber sido el Libertador de América quiso ser el legislador universal."



EL DOCTOR RICARDO LEVENE,

autor de esta crónica vinculada al esclarecimiento de la famosa entrevista de Guayaquil, representa — de más está decirlo — una garantía de veracidad cuando se tratan temas de esta naturaleza. Investigador laborioso y tenaz, ejercitado en la cátedra y en el libro, a través de una decidida y orientadora vocación, Levene figura hoy entre los historiadores americanos de más alta jerarquía, como juez erudito e imparcial.

Sarmiento trató de explicar su misión histórica, teniendo en vista el alto ideal de las nacionalidades hispanoamericas, las presidencias vitalicias y la idea de un congreso americano, al punto de afirmar que la dictadura de que casi siempre estuvo revestido era necesaria para dar unidad a la resistencia. Pero al querer reunir la América en un solo Estado — observa, — desconocía Bolívar un antecedente hispano, el espíritu localista, convertido en un sentimiento arraigado en la Península, transmitido a sus descendientes en América, "como una de esas pasiones nacionales que pierden o salvan a los pueblos según el motivo que les excita". Bolívar, con su fuerza de voluntad, que tan fatal fué a los españoles — agrega Sarmiento, — se estrelló contra las resistencias locales que se alzaron en todas partes para desbaratar su sistema político.

Tales algunas sugerencias del estudio de Sarmiento sobre San Martín y Bolívar.

Mucho ha avanzado la investigación histórica en esta materia, que impone la necesidad de tener en cuenta una nueva documentación que rectifica a Sarmiento en algunos punto de su "Estudio". Se debe reconocer que en Sarmiento existe el punto de vista de la divergencia en las ideas, y aun el de la oposición entre los dos grandes actores, pero no es una idea ni tendenciosa ni dominante.

Sarmiento se apasiona noblemente en la defensa de San Martín. Sin embargo, en su estudio asoma la interpretación genética de las ideas que inspiraron a los próceres y el conocimiento de los hechos sobre el origen, la marcha y el desenlace del proceso revolucionario.

Las frecuentes visitas de Sarmiento y su trabajo sobre la Entrevista inspiraron a todos los miembros de la familia de San Martín una gran simpatía a su persona. Así se desprende, entre otras pruebas, de las cartas del yerno de San Martín, Mariano Balcarce, que en 1848 ya le decía a Alberdi

(Concluye en la pág. 68)

(1). — La aclaración fué hecha por Pascual Guagliánone, revisando el "Journal" del Instituto Histórico de Francia.

¡Su rostro lucirá siempre exquisita tersura!

...con maquillaje

PORTRAIT MAKE-UP

Importado de EE. UU.

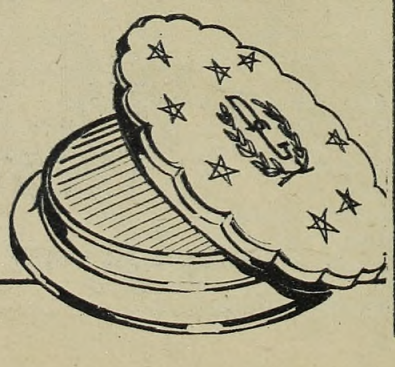
Este moderno maquillaje Dorothy Gray disimula las pequeñas imperfecciones del cutis y le confiere una tersura juvenil y fresca, que dura muchas horas y no lo reseca. PORTRAIT MAKE-UP se extiende uniformemente sobre cualquier tipo de cutis. Su tono no varía, ni al aplicarlo ni por efecto del tiempo. Se presenta en forma de finísimo compacto, en elegante estuche plástico, y viene en cuatro colores, a cual más sentador. ¡Elija hoy mismo el suyo!

Dorothy Gray

París - New York - Buenos Aires

Productos de belleza de la mayor jerarquía.

En elegante estuche plástico a sólo $11.-



...QUE COMER CUALQUIERA COME

ENTRE TODAS LAS FRUTAS...

...ninguna hay tan inofensiva como las uvas. De éstas pueden ingerirse grandes cantidades sin temor alguno; al contrario, la ingestión de este fruto en gran cantidad, comenzando su uso gradual y creciente, tonifica todo el organismo humano. Las uvas alimentan más que la leche y la carne; engordan y aumentan el peso del cuerpo en pocos días, y son un gran regenerador orgánico de las personas débiles y anémicas. Constituye esta fruta un alimento poderoso para los sanos y una buena medicina para los enfermos. Es preciso comer la uva blanca para lograr la tonicidad del organismo. Para que la alimentación por las uvas produzca eficaces efectos, debe empezarse por ingerir medio quilogramo diario, aumentando la dosis hasta tres o cuatro quilogramos como máximo. La ingestión se repartirá en tres dosis: la primera, media hora antes del desayuno; la segunda, entre éste y la comida del mediodía, y la tercera, dos horas antes de la cena. Aunque así se coman las uvas, no se amortigua el apetito; por el contrario, es una fruta aperitiva. Para impedir que el exceso de ingestión de uvas llegue a producir la glucosaria, es preciso hacer mucho ejercicio y dar grandes paseos. Las uvas despiertan el apetito, entonan la sangre, los nervios y los músculos; son, en fin, un verdadero regenerador orgánico para los anémicos, raquíticos y escrofulosos.

ORIGINAL RECETA...

..huevos. Para hacerlos pasados por agua, bastará dejarlos en agua hirviendo el tiempo necesario para recitar en alta voz un padrenuestro y un credo, siempre que el cocinero no sea tartamudo, pues la recitación de éste terminaría cuando el agua se hubiera evaporado y deformado la olla. Los ateos procederán así: en la mano derecha llevarán los huevos y en la izquierda el reloj: echados los primeros al agua, se observará en el segundero el instante en que hayan transcurrido dos minutos y medio para sacarlos. La persona que quiera comer un huevo crudo procederá a la inversa, es decir, echará el reloj al agua y contemplará el huevo. (A. A. Richter).

MELON GLACE A L'ORIENTALE...

Elegir un buen melón bien maduro. En la parte superior, hacerle una abertura cortándole una pequeña rodaja que servirá de tapa. Por dicha abertura vaciar el melón, sacándole el agua y las semillas, y con una cuchara de plata se sacará la carne en pequeños trozos con muchísimo cuidado para no lastimar la cáscara. Se coloca esta carne en una terrina y se le agrega igual cantidad de ananá cortado en grandes dados y una media docena de bananas cortadas en rebanadas gruesas. Mezclar y colocar todo adentro del melón, añadiendo un decilitro de kirsch y dos puñados de azúcar, colocar la tapa cerrando las junturas con manteca, y, por último, colocar el melón en un recipiente con hielo o en el refrigerador, siempre que éste sea potente, durante dos horas. En el momento de servirlo se le saca la manteca y se coloca en una fuente sobre servilleta.

FRUITS A LA CREME VAINILLEE...

...fresas o frambuesas, pequeños bizcochitos o trozos de bizcochos, crema a la vainilla. Cubrir el fondo de una compotera con las frutas azucaradas, colocar encima los bizcochos, sobre éstos otra capa de fruta y cubrir con la crema caliente. Una vez fría, decorar con la misma fruta y colocar en el refrigerador hasta el momento de servir.

POIRES A LA JONVILLE...

Se hace un flan en un molde para bordura; cuando está frío, se desmolda sobre una fuente de cristal redonda y en el medio de la bordura se coloca una compota de peras. Se cubren las peras con crema chantilly bien dura. Decorar con la misma crema, la que se pondrá en una manga con boquilla calada.

ES LA CLAVE

...QUE BEBER CUALQUIERA BEBE

GINEBRINA

La palabra ginebra, francesa de origen, pues viene de *geniévre*, en castellano enebro, se ha generalizado con la la abreviatura gin. Con ella se designa una especie de aguardiente obtenido originariamente de las drogas del enebro, aunque después se ha extendido el sistema de elaboración, utilizando otros frutos, como la naranja (gin de naranja) y la endrina (sloe gin), y muy en particular la cebada y el centeno, que, mezclados con agua, producen levadura o fermento.

Esta bebida tiene su origen en Holanda, donde se elaboró por vez primera, si bien en dicho país no se produce el enebro; pero, importando las bayas de esta planta de otros países, la elaboraron, utilizando los elementos arriba indicados y destilando el fermento o levadura de la cebada o el centeno, que aromatizaban con el enebro en una segunda destilación.

SUEÑOS DE POETA

Una tercera parte de vermut francés. Dos de gin seco. Dos chorros de amargante de naranja. Otros dos de benedictine. Batir y servir.

GINEBRA SIN GINEBRA

Poco a poco los fabricantes han reducido la proporción de enebro, particularmente en aquella ginebra destinada a los ingleses. Así, en Inglaterra, se han habituados a beber gin sin gin, es decir, que ha prevalecido lo que podríamos llamar, con palabra alemana generalizada, un *ersatz* del gin.

SUPREMA SINCILLEZ

La mitad de gin seco. La otra, de vermut francés. Un chorrito de ajenjo. Batir bien con unos trocitos de hielo.

OLD TOM GIN

En Inglaterra se han generalizado dos tipos de ginebra (llamémosla así): el dulcificado, que es el old tom gin, y el seco. Es bebida muy alcohólica y rica en calorías. La prefieren los buenos y grandes bebedores. Es áspera y fuerte. Los criollos la conocen desde los viejos tiempos, y el *ginebrón* figura, también, en nuestro folklore. En el bar ciudadano, sus mezclas más populares son el *gin fizz* y el *gin rickey*.

PUREZA

Un chorro de amargante de angostura, para empezar. Después, cien partes de gin y, finalmente, para el batido, medio vaso de hielo picado. Batir y colar. Presentar con rodajas de limón.

EL TEQUILA

Sólo es bueno, según los mexicanos, cuando procede de la ciudad del mismo nombre, en el Estado de Jalisco.

TURK'S NECK CUP

La mitad de champaña y la mitad de burdeos. Además, un trozo grande de hielo. Se presenta decorado con fruta y, si se puede, ramas de menta.

LAS COSAS EN SU PUNTO

¿Sidra? Excelente. ¿Sidra espumosa? Mejor aún. ¿Sidra bien helada? Un refresco insuperable, sobre todo en el verano. Pero nada de equiparar la sidra con el vino ni darle categoría colocándola al lado del champaña. Las cosas en su punto.

LIGA UNIONISTA

En la base, un chorro de amargo de naranja. Después cuatro partes de oporto y seis de ginebra seca.

Batir bien, con un trozo de hielo.

INVOCACION

Padre Noé, dios Baco,
[germánico Gambrino,
que disteis a los hombres
[licor, cerveza y vino,
dadme un soplo de vuestro
[espíritu divino
para que yo este libro
[pueda escribir con tino.

(El libro, lógicamente, es un tratado de los buenos vinos, que firma el mexicano Dionisio de la Viña).

Todo para el deporte y el veraneo

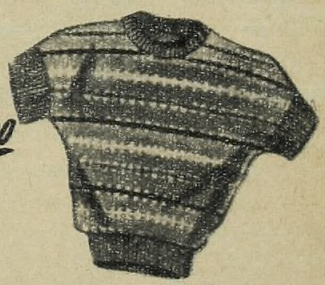
PANTALON PARA DAMAS

Confeccionado en corderoy de algodón. Varios colores de actualidad. Cintura ajustable con cierre relámpago. Todos los talles.

$ 34.90

44098 - Novedoso pull overs, pura lana tejido Búlgaro, rigurosa moda.

$ 49.90



30548 - Vistosa blusa puro rayón, finísima terminación, y alta fantasía.

$ 46.70

Casa Testai

S. R. L. - CAP. $ 800.000.00

• CORRIENTES 530 • ENTRE RIOS 902 al 24 •

CABILDO 2191 RIVADAVIA 6670

LOS PEDIDOS DEL INTERIOR A NUESTRA CASA DE ENTRE RIOS 902

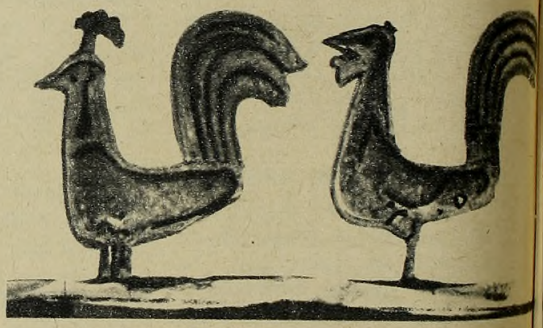
NAVIDAD CON VELETAS

POR GLOBE TROTTER

EN el carnet viajero se amontonan las huellas en garabateados trazos. El segundo de una sensación, la línea fugaz que marca una fecha, el dato anodino; la inicial que creemos útil más adelante y que luego queda envuelta en la niebla del recuerdo, un número de teléfono, una cita... En la enmarañada madeja que corresponde a los días finales de un año en liquidación se destacan dos palabras que agitan sus alas, expuestas a cualquier viento: las veletas. Sí, unas veletas de metal, gallos herrumbrados en la aurora. El rocío gastó sus costados con una ternura centenaria. Sabemos que alardearon temporales, en mil y una noches europeas, en nocturnas veladas que constan en la historia.

Al doblar una esquina parisiense canta el primer gallo, coquetea con su cola partida en dos. Una cola de metal cuyas puntas tocaron las lluvias, donde gotearon miles de temporales. El barniz del tiempo les ha dado esa gracia única y ejemplar. ¿Cómo resistirse a preguntar el precio de ese gallo de metal que alardea tras los cristales de una vitrina? Quizá esté al alcance de nuestros bolsillos. Suena el timbre de la puerta y aparece el anticuario, grave, con una sonrisa de muchos años, y nos responde con cavernosa voz de cancerbero: *"No, no se vende un gallo. Se venden todos los gallos, todas las veletas que están en la vidriera."* El escaparate resulta sonoro. Amanece en la niebla de París porque el anticuario enciende las luces, y allí y allá saltan gallos, cantan gallos metálicos... *"No puedo venderle uno solo. He ofrecido la colección entera que se compone de veinte veletas. Pero aún no han respondido."* Es difícil dejar de murmurar entre dientes: *"Parecen gallos de Picasso..."* En la sonrisa del anticuario canta un gallo con espolones, un gallo ronco, somnoliento. Y toma la palabra: *"¡A Picasso le he ofrecido la colección! Le remití las fotografías, pero no me ha contestado... No pido mucho. Apenas medio millón de francos por una colección única en el mundo. Imagínese usted, treinta años en la búsqueda de esas veletas. Deteniéndome en el camino, bajando a conversar con el dueño de la ferme, convenciendo al propietario de la ecurie, discutiendo el precio o esperando la demolición, cosa, como usted lo sabe, casi imposible en Francia. Mucho trabajo, mucha tarde perdida, mucha discusión, mucho andar quilómetros y quilómetros, para descubrir estos gallos en aldeas donde no pasa el camino, en graneros con gruñones paisanos... No, nunca por menos de medio millón. Porque quiero dotar a mi hija que se casa en estos días... Pero Picasso no me ha contestado. Picasso me las va a pagar todas juntas... Hace veinticinco años me quitó una novia... El tiene una deuda conmigo...* Ya me la pagará.

¡Ah! Una vez más, ¡Picasso, siempre Picasso!... En las artes, en la alegría de vivir, en las experiencias más destacadas, en la vida, en las veletas... Allí donde pica la aurora, allí donde hay un nuevo coleccionista que, en su tarea, se le parece, o cree que puede parangonársele... No podemos dejar de sonreírle. Las veletas merecen la casa de Picasso. No porque todas ellas se parezcan tanto a cuanto gallo haya pintado el gran artista, sino porque Picasso resume las mismas esencias de cuanto acontece en Francia. Los gallitos del anticuario lo esperan. Algunas vienen defendiéndose desde el medioevo. ¡Casi nada! Son las más recias, las que fueron trabajadas para atravesar el tiempo, esperando el hombre que las recogería, en una tarde campesina, para ofrecérselas al más joven de todos los artistas. Las hay rellenas de aire, cantarinas, animadas por un movimiento feliz, en sus líneas ágiles. Las hay alegres, gallos jóvenes, desafiantes. Las hay serias, macizas, pesadas... Gallos padres, lerdos para denunciar a la brisa, hechos para los temporales. Las hay fugaces, como para correr por la cumbrera de la choza y lanzarse sobre la primera gallina de la mañana. Las hay poéticas, melancólicas... Gallos tristones, estudiantes de buho, filosóficas veletas que rechinarían como brujas en las noches bélicas. Las hay pequeñas, insidiosas... Gallitos de pelea, pico agudo, escondida púa, agresivos, como para ser elegidos por niños atrevidos. Veletas que picotearon la aurora, escapados para entrar en poema de Lorca. Veletas para los ojos del que pasa. Veletas para la mano de rapiña. Veletas para entrar en esta breve historia. Veletas que han atravesado el tiempo sin medida, para cantar en mi carnet viajero de 1949.



¡Veletas de Francia, cantando en la Navidad de 1949, para una novia, la hija del anticuario! Veletas de Francia, gallitos de la dulce Francia, seguid cantando en casa de Picasso, dejad que el viento os haga hablar con el rocío y la brisa.

Planes que son Planos

PLANOS QUE UD. PUEDE CONVERTIR EN REALIDAD CON SOLO $ 4.000.- EN

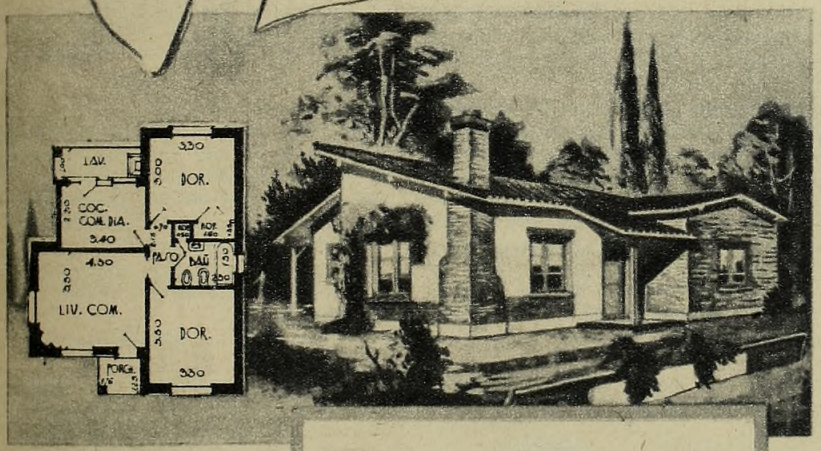
BARRIO PARQUE

"LOS TRONCOS DEL TALAR"

Estación Gral. Pacheco (F.C.N.G.B.M.)

A POCOS MINUTOS DE LA CAPITAL

CHALET MODELO 4F4 Contado $ 12.200.- y $ 346.- mensuales.

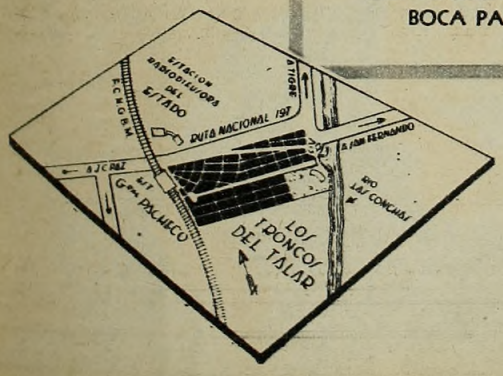


CHALET MODELO 3B
Contado $ 4.000.-
y $ 277.- mensuales.

10 TIPOS DE CHALETS

TODOS CON
AGUA CORRIENTE - LUZ ELECTRICA
INSTALACION PARA SUPER-GAS
BOCA PARA TELEFONO

Sí, señora, sí. Usted, que siempre administró bien los ingresos de su hogar y pudo, inclusive, formar un fondito de reserva, ahora tiene la oportunidad de adquirir un lote y edificar su casita en un barrio hermoso soleado y sano, cercano a la Capital, con iglesia, escuela, cine y locales de comercio que le dan vida propia. Interésese usted e interese también a su marido en esta operación que no tiene precedentes.



Legarreta, Tomas, Serra y Cia.

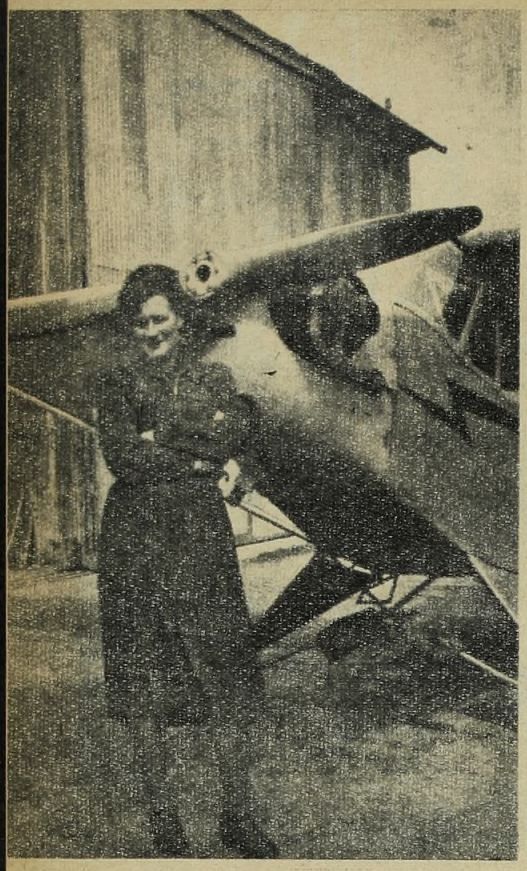
INMOBILIARIA, COMERCIAL Y FINANCIERA
S. R. L. Cap. M$N 2.000.000.00

GERENCIA GENERAL Y DEPARTAMENTO LEGAL: LAVALLE 1171 - T. E. 35-7185 / 7008 / 9570
DEPARTAMENTO DE VENTAS: LAVALLE 1135 - T. E. 35-2442 - BUENOS AIRES

CAMPEONA MUNDIAL DE LOOPING E INSTRUCTORA DE VUELO

Fidelina Castro de Oyarzún, un ejemplo de voluntad criolla al servicio de las alas argentinas

POR CARLOS MARIN



Con su fiel "boyerito" en el aeródromo de San Fernando, luego de uno de sus intentos para mejorar su propia marca en el campeonato de "looping".

Si todo lo que nos propusiésemos hacer llevase el sello de la voluntad y la perseverancia, en la mayoría de los casos el éxito coronaría el ideal de nuestras ambiciones; pero, lamentablemente, debemos admitir que por mucho que nos agrade la empresa que deseamos acometer, carecemos aunque nos duela reconocerlo, de estas dos magníficas expresiones espirituales.

Pocas veces y en contadas ocasiones se da el caso de encontrar un ejemplo que, como la campeona mundial de "looping", ponga en evidencia una tan estrecha relación entre el deseo de "querer ser" y la voluntad de triunfo.

Su vida no fué más que un esfuerzo constante y un anhelo insatisfecho en permanente lucha con el destino; pero, segura de su temple, llegó, pese a todas las dificultades encontradas al paso, donde sus sueños lo requerían.

Magnífico ejemplo de voluntad, Fidelina Castro de Oyarzún ha visto coronar con el éxito la magnitud de su esfuerzo sin prisa, pero sin pausa como la estrella, logrando para las alas argentinas el campeonato mundial femenino de "looping". Su hazaña es la compensación de muchos días de luchas, de fatigas y hasta de fracasos, donde esta extraordinaria mujer de nervios de acero puso a templar los mismos en la fragua de la vida.

Era un propósito a cumplirse y una necesidad de dar forma a un sueño alimentado en su alma desde su infancia, y por sobre el tiempo, los caminos trazados, y las cosas establecidas, fué elaborando el triunfo, que si se le había mostrado esquivo en muchísimas ocasiones, le daba, en cambio, la oportunidad de ir haciéndose cada vez más fuerte para el día de su conquista.

Un vuelo experimentado en sueños

Si hubo una vocación firme y definida por la práctica del vuelo, ésa fué, sin duda, la de esta mujer criolla, oriunda de la localidad de Las Flores, que desde los primeros años escolares sentía, con alma de pájaro, la necesidad de remontarse a las alturas. La vida, por caprichosas circunstancias, se encargó de marcarle un derrotero muy distinto al que ambicionaba, pero aquella inquietud que había alimentado en su alma con la fuerza de una pasión le había hecho comprender que no estaba equivocada.

Todos los años sumados en las distintas prácticas del estudio no hicieron sino acrecentar sus ilusiones. Llegó a graduarse de maestra y hasta ejercer su profesión, pero nada ni nadie le hacía torcer el rumbo de sus secretas esperanzas, hasta que un día el capricho de un sueño le hizo experimentar vivamente la sensación de un vuelo tan real, que su determinación por el aprendizaje fué ya cosa resuelta, pese a la prohibición de la familia.

La numerosa correspondencia es objeto de una minuciosa atención por parte de la deportista. Son muchos los que se interesan por saber sus futuras actuaciones y muchos quienes la consultan técnicamente. A todos los atiende con igual solicitud.

Por otra parte, el fallecimiento del padre ocurrido en el año 1944, había dejado repercusiones hondas en su espíritu, y con el afán de evadirse de sus pensamientos obsesos comenzó a aislarse, buscando un lugar de sosiego para sus nervios.

Así comenzó a visitar periódicamente el Aero Club de La Plata y a interiorizarse poco a poco de los secretos de la

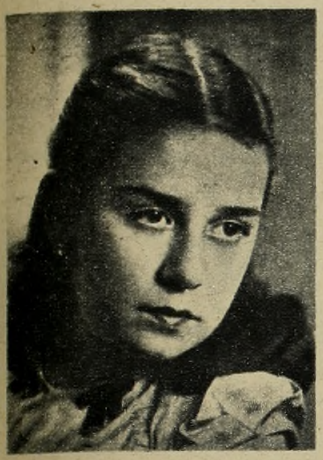
(Concluye en la pág. 66)

Antes de salir para el aeródromo, para dar clase de vuelo a sus alumnos, Fidelina Castro gusta interiorizarse de todo cuanto ha ocurrido en el mundo, y aprovecha el momento del desayuno para ponerse al día con las noticias. Será, por otra parte, el único momento que dispondrá para ello, dado que sus enseñanzas le absorben el tiempo por completo.

Fotografías de ALONSO FLORES

Valores argentinos que surgen

POR BRIGIDA FRIAS DE LOPEZ BUCHARDO



EDITH MURANO

LA ñina Edith Murano, por sus grandes facultades pianísticas, puede colocarse ya junto al grupo de nuestros más calificados concertistas. Nació en Buenos Aires, el 18 de mayo de 1936, comenzando sus estudios a los seis años de edad.

Los realiza bajo la dirección del maestro Alberto Williams, habiendo hecho ya varias presentaciones públidas y radiales, las cuales atrajeron poderosamente la atención del público y de la crítica, que supieron valorar las extraordinarias condiciones de esta intérprete.

Su primer concierto lo llevó a efecto a los ocho años de edad, presentándose en la sala del Consejo de Mujeres de Buenos Aires. Al año siguiente, en el teatro Astral, a raíz de su segundo concierto, la prensa en general comentó su actuación como un extraordinario caso de precocidad musical.

Ganó por concurso, en un certamen realizado para artistas noveles y consagrados, el primer premio y medalla de oro otorgados por el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública de la Nación.

Posteriormente fué enviada a la República Oriental del Uruguay en misión de intercambio artístico-uruguayo, actuando en el Servicio Oficial de Difusión Radioeléctrica de Montevideo, mereciendo el elogio unánime de la prensa uruguaya.

Actuó también como solista, secundada por la Orquesta de Radio del Estado, bajo la dirección del maestro Bruno Bandini, en dos ocasiones, ejecutando en una de ellas el concierto en re menor de Bach

Durante el mes de septiembre de 1949 asistió al curso que para profesores y concertistas dictó en la Universidad Nacional de Tucumán el maestro Walter Gieseking, mereciendo de éste el siguiente juicio crítico: "Edith Murano ha revelado poseer un talento extraordinario que merece ser alentado y ayudado en toda forma, pues posee muchísimas posibilidades.

Sus maravillosas aptitudes innatas le permiten realizar sus interpretaciones llenas de ricos matices, que se ajustan a los estilos de los diferentes autores y épocas. Sin lugar a dudas, es una estrella más en el arte musical argentino.

El "porqué" del Cutis Seco

Es muy sencillo. Las glándulas que segregan los aceites necesarios para mantener la elasticidad del cutis, no trabajan o trabajan poco. En consecuencia, el cutis se reseca fácilmente y lo que es peor, se arruga prematuramente.

Proteja su Encanto Juvenil... "a tiempo"

Por lo regular, la primera manifestación del cutis seco, es una tirantez que se acentúa por efecto del aire y del sol. Cuántas veces Ud. habrá rechazado alguna invitación para pasar un día al aire libre. privándose de algo tan benéfico para la salud, por el temor a la tirantez producida por el resecamiento. Hoy, tal problema no existe.

Creada especialmente para el cutis seco, la Crema Pond's "S" reúne tres características que la hacen realmente efectiva: 1) Es rica en lanolina, la substancia que más se asemeja a los aceites naturales del cutis. 2) Está homogeneizada para su mejor absorción y 3) contiene un emulsionante especial, extraordinariamente suavizante.

Por la noche, aplíquela en forma abundante sobre la cara y el cuello. Durante el día, extienda una fina capa sobre el rostro. Alivia la tirantez del cutis y lo protege. Haga la prueba, y comprobará qué suavísima diferencia, qué deliciosa sensación de frescura y ¡qué nueva belleza! luce el cutis, beneficiado por Crema Pond's "S". Pero... no espere a mañana. ¡Hágalo hoy mismo!

Conozca su cutis *Con un poco de atención Vd. podrá saber qué clase de cutis tiene. Probablemente encontrará zonas secas y zonas que no lo son.*

La frente y alrededor de los ojos y de la boca, son las zonas que más sufren las consecuencias del cutis seco.

Marta Socas de Gandulfo

nos dice: **"La Crema Pond's "S" protege al cutis del resecamiento del aire y del sol. Por eso yo, vaya a donde vaya, — sierra, mar o campo — llevo siempre mi pote de Crema Pond's "S".**

Intérprete del destino

CUENTO DE

ANIBAL RAVAGNAN

ILUSTRACION

DE LEMOS

CUANDO llegué al número de la calle señalado, me hallé frente a un elegante edificio revestido de piedra blanca. Era la casa veraniega de mi amigo Mariano Altuve. Se hallaba edificada en un lugar pintoresco, en la loma de Stella Maris de Mar del Plata. Su jardín era verde con pocas flores. Su magnífica belleza era el mar, que le servía de fondo. Llamé. Un mucamo me hizo pasar. En lo alto de la escalinata divisé la figura de Mariano. Mientras subía los escalones, pensé: "¡Qué envidiable posición económica ha conquistado mi compañero! Indudablemente, de los dos él ha sido el más inteligente. Yo sigo tan pobre como siempre". Frente a él, nos estrechamos las manos con sincera efusión. Nos sentamos en la terraza. El sol dibujaba sobre el agua amplias avenidas de luces inquietas y brillantes.

—¡Qué bien estás, Roberto!

—¡Gracias a Dios, perfectamente! ¿Y tú? No me lo digas, porque ya lo veo en tu semblante. Y esas canitas en las sienes te quedan muy bien.

—El cortejo avanza...

—¡Bah! Eso nos hace más interesantes. Ello significa que se ha luchado. Que no se ha vivido en vano.

—Todo lo que tú quieras. Eso indica que ya se ha pasado por las calles más hermosas de nuestro camino. Y tal vez sin haber logrado lo que más apetecíamos.

—¡Pero, hombre a ti no te falta nada!

Mariano lo miró largamente, moviendo con lentitud la cabeza. Después de un breve silencio, respondió:

—A todos nos falta siempre lo que más hondamente hemos deseado.

—Bueno, es que cuanto más tenemos, más ambicionamos.

—No me refiero a satisfacciones materiales. Ellas hacen el ambiente. La verdadera felicidad no la encontramos nunca. A veces aparentamos hallarla, porque deseamos engañarnos. Nos contentamos con lo que tenemos. Y si es mucho, mayor es nuestra resignación.

—Me asombras. Despiertas mi curiosidad. Si hablas por ti, me parece que eres un injusto.

—Un desagradecido, ¿verdad? Todo esto que ves no es un milagro, querido Roberto. Es la síntesis de mi esfuerzo. Es una lucha constante. No se la debo a nadie. Es mía. Aquí no ha entrado el factor suerte. Todo ha sido lucha. Y he luchado porque soñaba... No he podido lograr el fruto de ese sueño. Por ello todo lo daría. ¿Comprendes?

—Esa forma de misterio que transparentan tus palabras me inhiben de preguntar. Me dejas confuso. Yo te creo un hombre feliz.

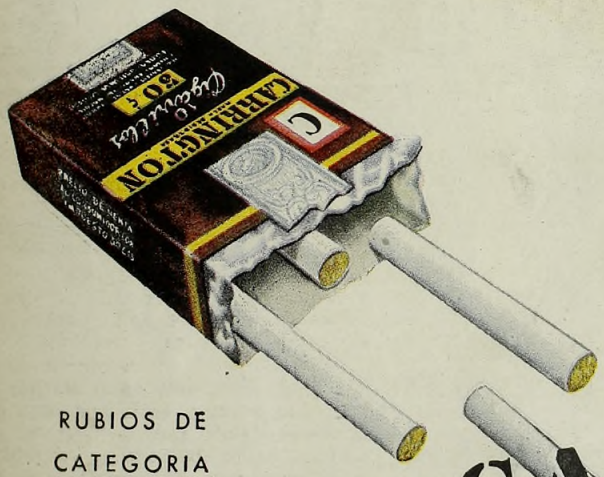
—Feliz a medias. No veas en mí un desagradecido. Es mejor que te lo explique. Fuiste siempre un amigo que quise de verdad. Existió entre nosotros una gran analogía. Teníamos los mismos gustos, los mismos ideales. En fin; éramos como dos gotas de agua. Voy a revelarte el significado de lo que llamaremos el desacuerdo de tus presunciones.

Una sombra blanca trajo una mesilla con ruedas ocupada de vasos y botellas de formas diversas. Colmó las formas de vidrio y se alejó. Mariano revistió sus ojos de un brillo sereno y los detuvo sobre el semblante de su amigo, y continuó:

—Tú estabas viajando cuando yo me casé. Tenía veintisiete años. Marcela veintitrés. Era viuda y tenía una nena de tres años. Yo andaba cansado de rodar por los hoteles. Trabajaba mucho. Llegaba a mi habitación tarde. Así, dentro de mi ser nació el deseo de formar un hogar. Y constituí un hogar, un refugio a mi inquietud. Cuando regresen de la playa, conocerás a mi esposa y a María Josefina, su hija. Desde entonces la dicha se cernió sobre el techo que habitábamos. Ella me ha dado toda la felicidad que se puede imaginar, menos lo que yo más ansiaba. Es muy buena, tiene un corazón generoso y otras cualidades superiores a su belleza física. Ya ves que es mucho. Sin embargo, lo primordial para mí, se ha alejado de nosotros. Muchas veces lo más simple, lo que nos parece más fácil, es lo que nunca podemos lograr. Es lo que se aleja. Lo que se esfuma. Y es lo que si miramos a nuestro alrededor encontramos. Y a veces, en qué ma-

(Concluye en la pág. 62)

¡Buenos... pero muy buenos!



RUBIOS DE CATEGORIA

CARRINGTON

50 CTVS.

ELABORADOS Y DISTRIBUIDOS POR MASSALIN Y CELASCO S. A. C. I. - MEXICO 3486 - BUENOS AIRES

Vista elegantemente trajes de

lino de Irlanda

Trajes y Creación Cortesía de HARRODS

más livianos, más frescos y más durables

Frescos como una brisa marina, livianos como una pluma, durables y lavables, son los trajes de Lino de Irlanda, la tela ideal para la temporada veraniega.

Hilado y tejido en las manufacturas de Belfast, las más grandes del mundo en su género, el Lino de Irlanda es el más fuerte de los tejidos y también el más práctico y conveniente. Fácilmente lavable, mantiene durante años su aspecto de nuevo y esa impresión de frescura que lo caracteriza. Uselo en sus trajes y en sus camisas y ambas prendas hablarán elocuentemente de su elegancia, distinción y sentido práctico.

The Irish Linen Guild

ASOCIACION DE PRODUCTORES DE HILO DE LINO DE IRLANDA

INFORMES: AVDA. R. SAENZ PEÑA 846 - T. E. 34-8436

Su Santidad bendice la obra de Eva Perón

TIEMPO hace ya que la obra que realiza la Fundación de Ayuda Social que lleva el nombre de la esposa del presidente de la República, señora Eva Perón, trasciende los límites de nuestro país. La intensa labor caritativa en favor de los humildes no sólo lleva consuelo y amparo a los más remotos ámbitos de nuestra patria, sino que alcanza para mitigar las angustias y los dolores de nuestros hermanos de otras partes del mundo.

Esa obra de piedad auténticamente cristiana ha merecido el emocionado elogio de Su Santidad Pío XII, quien en el mensaje que reproducimos agradece la generosa cooperación de la Fundación de Ayuda Social María Eva Duarte de Perón y le envía su bendición, invocando las gracias celestiales sobre la benemérita institución y la piadosa labor que realiza.

A la Excelentísima Señora
María Eva Duarte de Perón

La delicada atención que Vuestra Excelencia ha tenido, enviándonos, por conducto del Excmo. y Rvdmo. Mons. Nicolás De Carlo, un obsequio de víveres argentinos para Nuestras obras de caridad, Nos ha servido de gran satisfacción.

En los difíciles y calamitosos tiempos actuales, que han puesto ante Nuestros ojos miserias sin cuento, no hemos tenido mayor preocupación que la suerte de los muchos menesterosos que han llamado a Nuestras puertas y a los que hemos podido socorrer con la generosa cooperación de tantos de Nuestros buenos hijos.

Por este motivo, ante su caritativa acción, Nos complacemos en manifestar a Vuestra Excelencia Nuestra gratitud, invocando las gracias celestiales sobre su Institución "Ayuda Social" y la labor que realiza.

Del Vaticano, 2 de Enero de 1950

Pius PP. XII

● Sara Aberg Cobo.

● Sara Aberg Cobo.

● En obsequio de un grupo de sus amigas, **Sara Aberg Cobo** ofreció un almuerzo en el Ocean Club, en Playa Grande. Aparecen en la foto **Adelia Quirno Grondona, Elvira Martínez Udaondo, Sara Aberg Cobo, María Fresco y Josefina Lobos.**

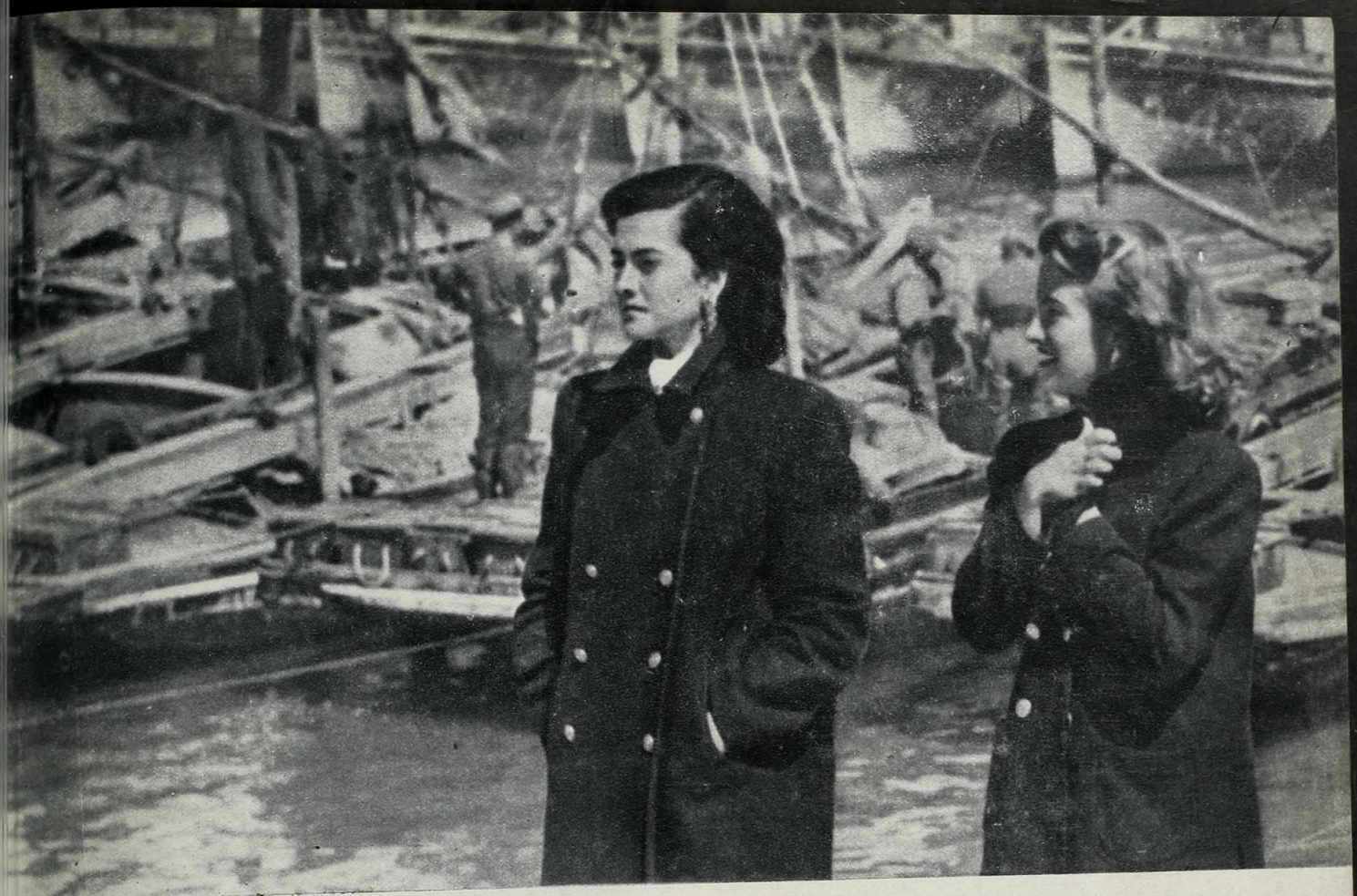
ALMUERZO EN PLAYA GRANDE

● **María Zuberbühler, Hortensia Moreno Hueyo, Marián Zuberbühler, Josefina Nougués y Ana Teresa Benedit.**

● **Marián Zuberbühler, Josefina Nougués, Ana Teresa Benedit y Mercedes Pando.**

● **María Fresco, Josefina Lobos, Mercedes Duncan, Magdalena Portela Pico y Carola Abella Gallo.**

Fotos Alexandro



● María Amelia Igarzábal y Teresa Balestra Vedoya.

IMPRESIONES DEL PUERTO DE MAR DEL PLATA Y DEL BARRIO DE PESCADORES

PUERTO de Mar del Plata. Hora del regreso de los pescadores con sus barcas cargadas. Sentarse sobre un cajón de pescado, junto a una "medio mundo" — la red de pescar así llamada — y quedarse allí largamente equivale a comprender mejor la vida del puerto, mientras alrededor una mujer sostiene una verdadera redada de chicos, y Gaetano, un hijo de pescador, busca sitio sobre nuestro improvisado asiento, con su sueño de plomo y sus cinco años metidos en un traje de pana.

● La familia del puerto se compone de pescadores argentinos y de italianos procedentes de la Apulia, Nápoles, Sicilia y Calabria. Los argentinos son casi todos hijos de esos pescadores italianos. Los hay también españoles, de las rías gallegas, y japoneses. Pero los japoneses se mantienen aparte. Sus barcos tienen demasiado calado para entrar en este sector del puerto. Son, dentro de la familia del puerto, como esos parientes terriblemente lejanos...

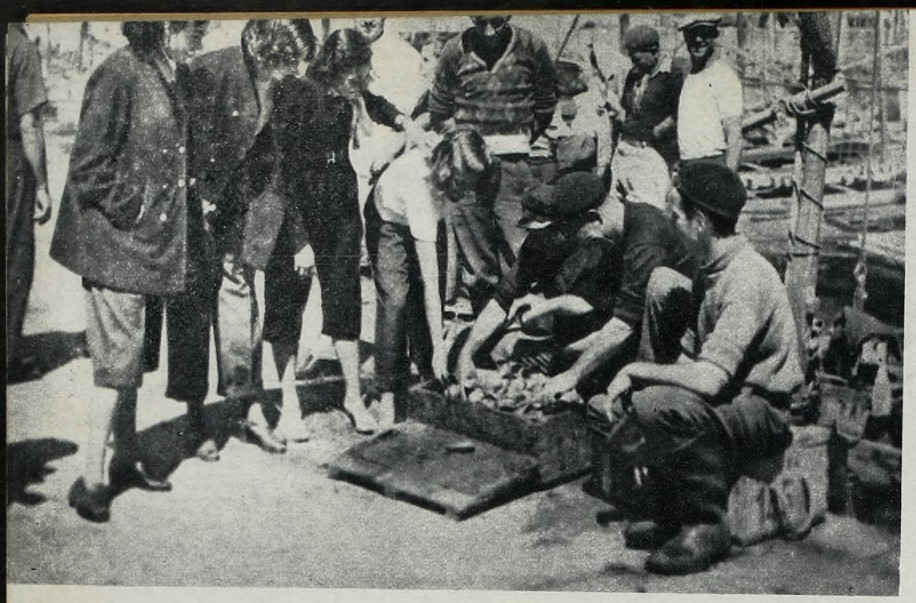
● Un pescador me pregunta si no conocí a la condesa de Pardo Bazán. Y luego me cuenta que él surtía de pescado su casa y que a la condesa le gustaban las fanecas.

● Hay un día determinado en que el puerto de Mar del Plata, con su inconfundible y denso olor a pescado y a salazón, con sus lanchas pesqueras, que tienen todas bonitos nombres, muchos de mujer, y que aparecen entonces vestidas con gallardetes y emblemas marineros, se apresta, entre remolinos de gente, a celebrar su día. Es cuando se realiza la bendición de las aguas, ceremonia de tan profundo significado para ese grupo de gente trabajadora, que saca del mar el sustento suyo, el de su mujer y el de sus ocho o nueve chicos. Que el mar no arrebate vidas, que al arrastrar las redes encuentre el trabajador en los peces repetido el milagro de la hermosa escena bíblica, es el pedido que formulan los corazones.

● Próxima al puerto, situada al costado, hay una playa, de la que todos los

(Concluye en las páginas siguientes)

● En una de las típicas lanchas pesqueras de Mar del Plata.



● ¡Pescado fresquísimo! Recién llegadas las lanchas, ya es posible obtener el producto en el muelle de los Pescadores.

● **Teresa Balestra Ved... lia Iribarren** se equip... ...eonor Se... ...a una e...

● **Eleonor Sepich y María Amelia Iribarren** hacen una brillante adquisición.

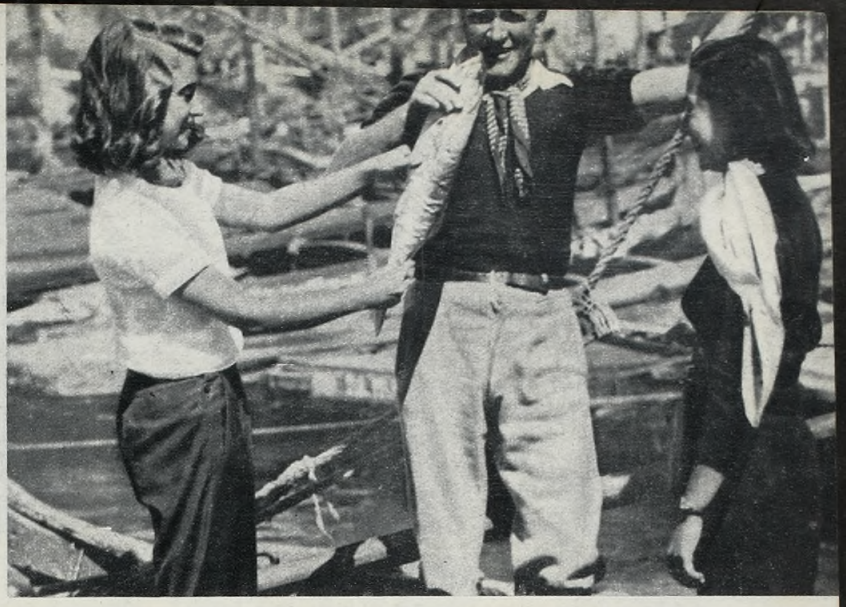
● **Mientras se secan las "medios mundos" que van a ser reparadas para la próxima salida.**

días, a las seis de la tarde, regresa una cantidad de bañistas. Se trata exclusivamente de mujeres y de niños. Los hombres están excluídos de esa larga caravana que sube junto a los muelles en fila india. Son las mujeres y los chicos de los pescadores, quienes han elegido ese lugar y que regresan a sus casas, donde muchos de los pescadores descansan ya, terminada la jornada de pesca.

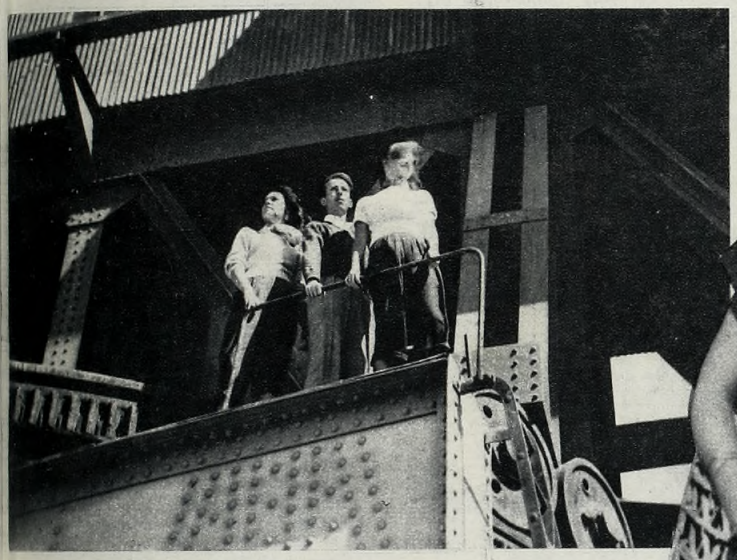
● Al costado del puerto figura un bodegoncito, en cuyas ollas y calderos se guisan los más exquisitos arroces y fritos de almejas. En los días de lluvia, con su pintura exterior gris y envuelto en bruma, parece el lugar al que debería llegar, por lo menos, Hans de Islandia...

● Rondando junto a las barcas que traen su abundante pesca, va uno pensando ya en las deliciosas caballas que se están preparando en las fábricas, y en las pescadillolas, que reemplazan a las sardinas y que se encargarán de surtir nuestras mesas de vigilia.

eonor Sepich y María Ame-
a una excursión de pesca.



● **María Amalia Iribarren y María Adela Igarzábal** con un pescador marplatense.



● **Eleonora Sepich, Jorge A. Rizzi (hijo) y María Adela Igarzábal.**

● **Teresa Balestra Vedoya.**

● **María Adela Igarzábal** disfruta del hermoso paisaje portuario.

● **Bing Crosby**, que ha sido el preferido en los últimos años, comparte el lugar nada menos que con **Bob Hope**, símbolo, sin duda, de una época difícil que busca en el humorismo cinematográfico un medio de "escape" a la realidad. Su próxima película, "Un yanqui en la corte del rey Arturo", basada en la obra de **Mark Twain**, lleva una frescura natural que la distingue de anteriores versiones. **Bing Crosby** aparecerá también en "Top o'the morning", historia de robos y pesquisantes

● **Clark Gable**, "galán de galanes", como se ha dado en llamarle, no ha visto disminuída su popularidad a pesar de su reciente casamiento. En "Decisión del comando", película cuyo reparto incluye a **Van Johnson, E. Arnold, Ch. Bickford, J. Hodiak, Walter Pidgeon** y **Brian Donlevy**, sin tener personaje femenino alguno, **Clark** debe interpretar el serio conflicto en que se ven los oficiales cuando deben mandar a la muerte a sus subordinados, y lo que sucede cuando, por propia cuenta, deciden otra cosa. En cambio, en "Any number can play" **Clark Gable** interpretará, por fin, a un verdadero personaje ya maduro, el dueño de una casa de juego, que padece una grave enfermedad del corazón.

LA EDAD DEL HOMBRE ¿SON LOS CINCUENTA AÑOS?

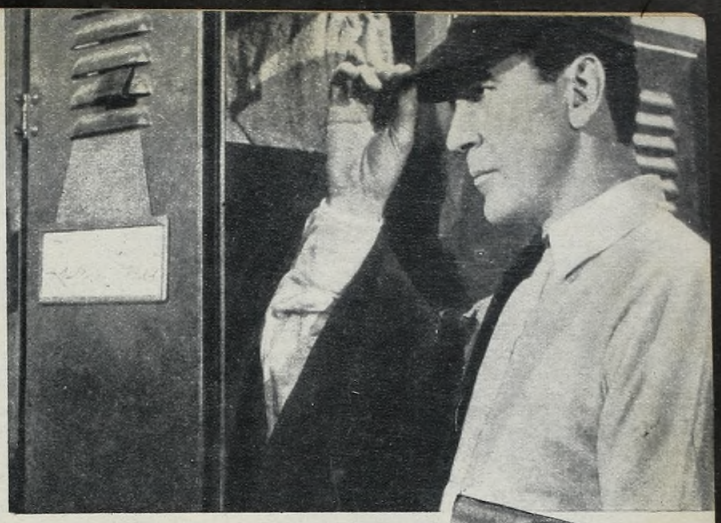
Hollywood declara el auge de los galanes maduros

● **Humphrey Bogart**, el recio, el rudo, el atrayente galán "tosco" de tantas películas de pistoleros, hará el papel de fiscal en "Llamad a cualquier puerta", drama de delincuencia juvenil, en el que hará su debut un talento nuevo, **John Derek**. El origen del crimen, las consecuencias de una niñez desamparada y triste, se pondrán en evidencia con elocuentes escenas documentales.

POR ANA QUEI

UNA publicación de los Estados Unidos llamada "Fame" realiza todos los años una encuesta cuidadosamente documentada entre las empresas relacionadas con la cinematografía norteamericana, tendiente a determinar los diez astros o estrellas más populares de la pantalla. Las respuestas, debidamente documentadas con el número de dólares que cada uno de estos nombres ha producido durante el año, han dado en éste algunas interesantes sorpresas. Entre los diez primeros, solamente dos mujeres figuran: Betty Grable y — ¡en el décimo puesto! — Ingrid Bergman. Los ocho restantes son: Bing Crosby, Clark Gable, Abbot y Costello, Gary Cooper, Bob Hope, Humphrey Bogart, Cary Grant y Spencer Tracy, todos de más de cuarenta y cinco años, excepto Costello, que cuenta "sólo" cuarenta y tres. En puestos inmediatamente sucesivos, James Mason, Fred Astaire (cincuenta), Robert Montgomery (cuarenta y cinco), sir Laurence Olivier, James Stewart y Ronald Colman confirman la creciente popularidad de los galanes maduros y de los astros de larga experiencia en la pantalla. Paralelamente a esta encuesta, Ezio Pinza, el apuesto tenor que Hollywood ha contratado recientemente, ha constituído el éxito más rotundo en Broadway con su interpretación (galán de cincuenta y cinco) de la comedia musical "Pacífico sur", la opereta de mayor

● **Abbot y Costello**, cuya última producción — "Contra los fantasmas" — ya fué juzgada por nuestro público, ocupan un lugar prominente entre los favoritos, lo que demuestra, una vez más, la absoluta necesidad de ofrecer al espectador otras películas de este género de terror y risa hábilmente dosificados. **Boris Karloff** los secundó en este éxito de boletería.



● **Cary Grant,** cuyas inolvidables comedias son siempre evocadas con sonrisas o con una franca carcajada, insiste en su tipo de películas en "I was a male war bride", donde plantea los problemas de un marido francés que debe regresar a Estados Unidos con su esposa americana. Su otra interpretación es la de médico de niños de quien se enamoran las colegialas.

● **Gary Cooper,** cuyo varonil tipo lo hizo popular en años anteriores y en variadas películas, hallará en "Task Force", con ambiente de la última guerra, una magnífica oportunidad de lucimiento y con escenas verídicas a través de Pearl Harbor, Midway, Okinawa, etcétera. Esta producción fué estrenada a bordo de gigantescos portaaviones, en ambas costas de los EE. UU., y ganó para la Warner's un premio por servicios públicos. En cambio, en la película titulada "El orgullo de los yanquis" hará una biografía deportiva.

● **James Stewart** ha sido siempre muy popular, y sus últimas producciones lo han reintegrado al primer plano, que su talento había ganado para él hace varios años. Laureado por la Academia, hizo ya inolvidables papeles. En "The Stratton story" interpretará a un deportista que pierde una pierna.

● **Bob Hope,** que se mantiene entre los grandes favoritos, dejó entre nosotros una impresión personal que permite atribuir a su humorismo propio parte de su popularidad. En "El cara pálida", como todos los comediantes norteamericanos, hace una incursión por el oeste, lo que le brinda amplio campo de acción para la más amplia e incondicional hilaridad.

● **Ezio Pinza,** a los 57 años, se ha convertido en la más importante atracción de Broadway, por su caracterización del plantador del Pacífico sur, papel que le ofrece amplia oportunidad de lucirse como tenor e intérprete. La comedia musical "Pacífico sur" constituye el éxito de boletería más resonante, y su "estrella", **Mary Martin,** es la más popular en la actualidad en los Estados Unidos. La obra está dejando una entrada de 50.600 dólares semanales, y su música es de **Rodgers** y **Hammerstein.**

suceso. La conclusión no puede ser más halagüeña para los cincuentones del celuloide, que lejos de ver decrecer sus probabilidades con el clamoroso advenimiento de nuevos y apuestos galanes, sugestivos, atlético, rubios y morenos, tarzanescos o atildados, confirman una vez más que la verdadera popularidad se gana con algo más que la propaganda y el atractivo, fácil de esgrimir, de la novedad y de la juventud.

● **Silvia Peña.**

SOL DE FEBRERO EN MAR DEL PLATA

POR LINDA LINDSAY

LA gente se acuerda de cuando hizo viento y frío en Mar del Plata. De esas lluvias luego de las cuales los tejados rojos y de pizarra aparecían renovados en su color brillante. De la tormenta envolviendo el puerto, donde ponía pinceladas brumosas. En el barrio de las quintas — prácticamente bloqueado, — los troncos de los árboles, demasiado regados, lloraban gotas de goma de color ámbar. Los hoteleros han servido, en esos días de frío y a veces de tormenta, guisados de mariscos. Los veraneantes, que vinieron a buscar el mar, obligados a quedar en sus cuartos y en locales cerrados, debían consolarse, a la hora del comedor, con ese poco de mar encerrado en la geometría redonda de su plato.

Pero todo eso ya pasó. Febrero no perdona y tiene asido un manojo de rayos solares, con el que nos golpea sin piedad hora tras hora. Los monsieur Homais del balneario respiran aliviados. ¡Por fin comienzan a vender sus existencias de óleo calcáreo! Y todos nos quejamos... y nos sentimos, además, satisfechísimos. Corríamos peligro de volver a la ciudad con color de fideo cocido, cuando la consigna es regresar con color de pan quemado.

MAR DEL PLATA ESTA ALEGRE. Se baila y se canta en grande. Por lo pronto, el "Vals del oops", en el que las parejas se balancean tomadas del brazo y de repente cobran impulso y... ¡arriba!, un salto en el aire.

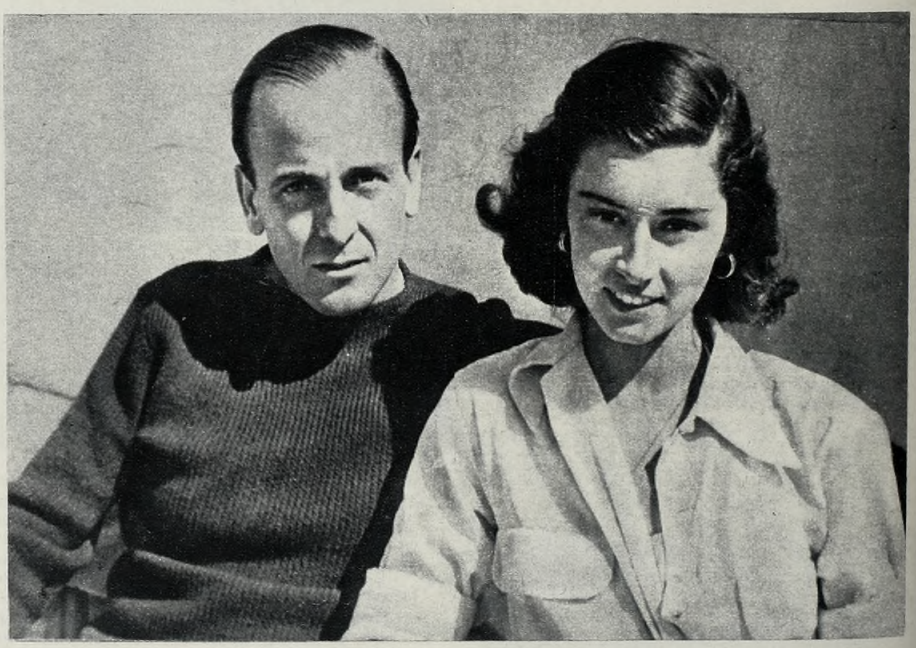
Comparte con el anterior el entusiasmo de la gente, sobre todo el de la "giovinnezza" del balneario, el "Bío-bío-la", canción alemana con voces onomatopéyicas, en que se imitan el violín, el clarinete, el contrabajo y hasta los platillos. ¡Ah, "bío-bío-amos" de lo lindo!

NOTICIAS DE LA MODA. Playa: Pullovers a rayas. Clamoroso ejemplo, Carlota Urquiza Anchorena.

Para la noche, trajes más cortos que lo común, y con bretelles. Son utilizables también para "cocktail" y resultan magníficos cuando una fiesta agrupa "cocktail party" y termina con comida, o cuando los participantes de la primera reunión van luego directamente a una comida.

● **Cecilia Palacio y Mercedes Arana Luro.**

● **Noemí Pereda y Carlota Urquiza Anchorena.**



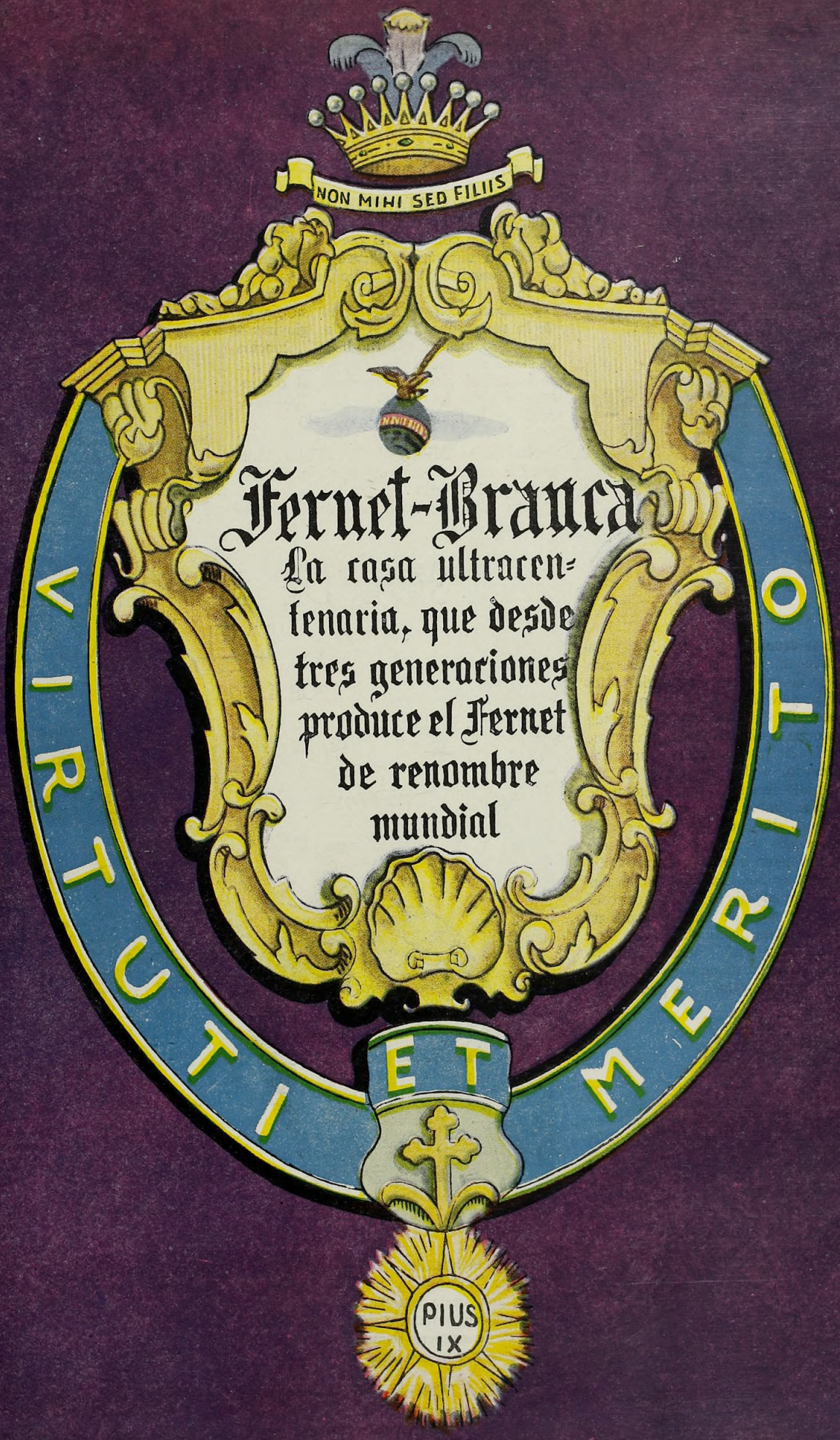
● **Sara Anchorena y Jorge Pereyra Iraola.**

Fotos Alexandro

POR ALLA POR LA PERLA andaba un ómnibus transformado en... bar y parrilla andante. Muy pintado, muy renovado, muy equipado y con su chimeneíta, tenía, junto al mar, algo de semejanza con el arca de Noé, siendo, después de todo, ese ideal de la casa con ruedas, que acaba de trasladarse a Playa Grande. Y... allí le ha salido un competidor bajo la forma de un "bungalow" de madera, portátil y también expendedor de reconfortantes vituallas. ¡Ah, si pronto le vamos a ganar a los caracoles con eso del traslado del "home" adonde a uno más le plazca!

EN POCOS LUGARES LA GENTE cuida tanto al árbol como en Mar del Plata. Sobre todo los que están frente a su casa. Pero como todo el mundo hace

(Concluye en la pág. 66)


NON MIHI SED FILIIS
Fernet-Branca
La casa ultracentenaria, que desde tres generaciones produce el Fernet de renombre mundial
VIRTUTI ET MERITO
PIUS IX

Su fina espuma es un perfume de Atkinsons!

POR NOMBRAMIENTO, PERFUMISTAS DE S. M. EL REY JORGE VI,
J. & E. ATKINSON LTD. LONDRES - INGLATERRA

a la Lavanda Inglesa
$ 2.00

a la Loción Colonia
$ 1.80

Jabones Perfumados

ATKINSONS

EN DOS FAMOSAS FRAGANCIAS

Y halague con una fina cortesía... obsequiando este vistoso estuche, con tres delicados jabones de Atkinsons, perfumados a la Loción Colonia!

El hoyo 19 por San Pedro

MARRAKECH Y SU GOLF

"EL HOMBRE ES UN ANIMAL QUE RECUERDA."

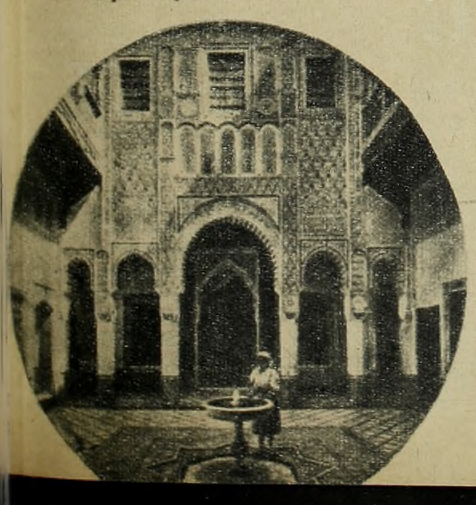
Es necesario de cuando en cuando hacer un viaje, romper el círculo mágico de la rutina, cambiar de contrariedades, de cigarrillos, de tedios...; y para un golfista, de fairways y de bunkers. Viajar con la imaginación, con los recuerdos, tiene el encanto de hacer añorar tiempos mejores o peores, pero tiempos que no volverán. Así fué que por una casualidad, en una comida en la villa Chiberta, de los Estrade, en Punta del Este, tuve el placer de encontrar a un "golfómano" americano, Theodore A. Post, presidente de la Ultramar S. A. Petrolera Argentina, que en el mismo año, 1934, cuando ambulaba como corresponsal de guerra en Marruecos, había pasado por aquel maravilloso país de sol, arena, montañas y nieve, donde los bereberes y los árabes, con paso cansino, andan como sombras por aquellas calles estrechas, llenas de reminiscencias, cubiertos con sus clásicos jaiques, con lo que dan una impresión de hombres sin brazos; con su impenetrable melancolía, que se dibuja en sus rostros bronceados por aquel clima, recordando, seguramente, los tres milenios que giraron en torno del Mediterráneo como dueños y señores, de las glorias pasadas, en su última conquista del siglo VII, después de Cristo, que comenzó en el año 711 con la ocupación de España por hombres briosamente libres, nómades, pastores y guerreros, los que sólo fueron derrotados en Francia por Carlos Martel.

El Glaoui, con su blanco jaique y negras pupilas de brasa, último señor feudal moro y virrey del sultán en el sur de Marruecos, en su palacio, donde posee una cancha de golf.

NUESTRO DEPORTE EN MARRUECOS

En aquel ambiente, que invita a la meditación y al reposo, por una ironía de la vida moderna el deporte del golf tiene ya hace años numerosos cultores. Y no hay que creer que estos "locos de la pelotita" son solamente los extranjeros radicados en esa zona del norte de Africa, sino que hasta los nativos, y el mismo pachá El Glaoui, último señor feudal y virrey del sultán en el sur de Marruecos, es un ferviente golfista. Este señor del Atlas, descendiente de los príncipes de Omeyes — del primer jalifato, — no se contentó con jugar en los links del G. C. de Fedhalla, sino que se hizo construir una cancha en su residencia de Marrakech, y tenía por aquel entonces como profesional al instructor francés del G. C. Fourqueeux, J. B. Loth.

En una de mis primeras crónicas golfísticas del Hoyo 19, hace ya doce años, relaté el chasco que me llevé con este gran señor, pues al preguntarme por intermedio de su intérprete — pese a que dominaba perfectamente el francés — el significado de un escudo que llevaba en mi saco sport, y al enterarse de que él era el distintivo de un club de Francia, me pidió mi handicap. Erróneamente, suponiendo que de golf el pachá no entendía nada, le dije con exagerada vanidad que era nada menos que un scratch, cuando en realidad militaba como modesto "can" de 18 de handicap. Pero mi sorpresa fué más grande cuando me invitó a jugar un partido con él y en su cancha particular. Siendo huésped en su palacio, no pude rehusarme. Mi asombro, al día siguiente, no tuvo límites cuando lo vi llegar al pachá vestido a la última moda británica para practicar nuestro deporte. Está de más decir que el "pesto" que sufrí fué enorme. Y si bien perdí el mach y la apuesta, conquisté, en cambio, la simpatía de uno de los hombres más extraordinarios que haya conocido.



Una vista interior del palacio del pachá, en la ciudad roja del sur, Marrakech, la Meca del turismo en Marruecos.

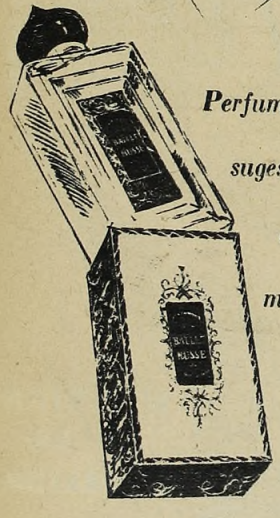
GOLFISTA A LA FUERZA Y CADDIES "AVIVATOS"

Theodore A. Post, apasionado golfista, que había tomado parte en un certamen, en las fiestas de Semana Santa, en el G. C. de Fedhalla, fué invitado, con doce jugadores más, a participar en unos torneos en esa misma cancha de Marrakech, y como su handicap era de 12 (muy bueno para aquellas latitudes), jugó, en pareja con el pachá, contra un inglés y un ministro del señor del Atlas, jugador éste de la clase "perruna" y golfista a la fuerza, pues el pachá, a todos los ministros de su gobierno, les hacía aprender y practicar el golf, para darse luego el placer de ganarles y ser el campeón absoluto de su cancha. En los primeros tiros Post se dió cuenta de que algo anormal pasaba con su pelota, así como con la de su compañero, y observaba, asombrado, que las esferitas blancas de sus contendores siempre se encontraban en mala posición para el juego. Tanto su drive como el del pachá alcanzaban distancias enormes, y no porque esa cancha estuviera "corredora" o porque ellos fueran fuertes pegadores, sino porque sus "caddies" no podían concebir que su señor pudiera perder un partido; y con maravillosa agilidad aquellos muchachos corrían apresuradamente como gacelas detrás de las pelotitas, midiendo tan bien sus trancos, que siempre, y en forma milagrosa, la pelota se les quedaba encastrada entre los dedos de los pies, y con ella adherida seguían su carrera hasta dejarla bien colocada y a pocos metros del green; en cambio, las pelotas de los adversarios, por este mismo procedimiento, eran de-

(Concluye en la pág. 62)

LOCION

BALLET RUSSE



Perfume suntuoso... sugestivo y audaz como el mismo ballet!

La última creación de

ATKINSONS

En 4 tamaños, desde $ 3.20 hasta $ 22.-

BR-4

OBRAS DE POESIA

¿QUE agrega el nuevo libro de María Alicia Domínguez a su obra anterior contenida en tantos volúmenes de versos de vario acento y definida inspiración lírica? Ante todo, una exaltada sinceridad que no se demora en la persecución de imágenes deslumbrantes ni de metáforas inéditas. Una violenta y desgarradora sinceridad que pugna por expresarse en la clausura de los treinta y tantos sonetos que constituyen, a mi modo de ver, la parte más significativa de esta obra, donde la muerte, el recuerdo, la soledad, el amor y el misterio elaboran un clima de infinita desolación, húmedo de lágrimas.

Con venturosa frecuencia encuentra el lector en un libro de versos lo que se propone encontrar. En este caso hasta el título —"Al aire de su vuelo"— aparece publicando con inspiración consternada, en estos cuatro endecasílabos del soneto homónimo, que son como el eco de un contenido sollozo, la ausencia memorable:

Tú que vives en mí como mi llanto
y das forma a mi propio pensamiento,
dame las alas únicas del canto
en la pauta inmortal de todo el viento.

¿Cómo podrá dilucidarse esta invocación sin extremar el lacerante y transparente testimonio de la autora?

Lo que vencí para no ser vencida,

dice por ahí. Y en "El tiempo", ansiosa de perfeccionar su confidencia, agrega:

Y a veces es tan grande la esperanza
de recobrarte en lo desvanecido,
que cumplo itinerarios de consuelo.

No se busque en otra parte que no sea en esta íntima y urgente necesidad de alivio la justificación del tono elegíaco de estos poemas. Es la razón de ser del canto:

Cuando vuelvas a ver la misma estrella
de nuestro amor en otro cielo amigo,
recuerda que callada y fiel como ella
mi alma en las sombras estará contigo.

Cita remota que la desvelada congoja anuda ¡cómo alivia al corazón torturado de comprobar el viaje sin regreso!...

Hay en este libro de María Alicia Domínguez la pura voz del ser enamorado que en el dolor se recupera y en la desesperación encuentra el fuego que la acendra. Dispuesta a definirlos, se define:

No sé quién soy; sé lo que prefería;
la excelsa cumbre en el nivel humano
y me extravié; fuí peregrina en vano
de una desamparada geografía.

No ha sido estéril tamaña experiencia que la conduce a la más antigua y consistente de las comprobaciones expresada en este terceto de bíblica arquitectura:

Así aprendí que el devenir eterno
de la existencia se reduce a un viaje
a través de un verano y de un invierno.

Pero el milagro se ha operado, porque no hay tránsito fugaz, cuando al resplandor de la poesía se ilumina esta sombra que fuimos.

"LIMITE de siete hijos", título del libro de Horacio Jorge Becco, alude al contorno alambrado de un predio rústico. Como las composiciones —nada más que doce en total— se refieren a este paisaje campesino, el autor ha inventado un ingenioso neologismo para bautizarlas. Se trata de "campoemas". El poeta pretende con ellos —según Osvaldo Svanascini que los prologa— convertir el campo en "un campo donde el descubrimiento tiene una belleza que pasa de la traspiración al celofán, sin desintegrar su sentido primario". Además, parece ser que "pulsa mucho más de cerca los accidentes poéticos del campo" y siempre, según el mismo testimonio, lo va estructurando mediante "la imagen que tiene el triple elemento de la extensión rural, del descubrimiento y de la creación poética".

Considero que sería imprudente repudiar cualquier contribución para esclarecer el contenido y la significación de estos "campoemas". Por lo pronto, salta a la vista que tan difícil operación para consumarse requiere fórmulas ímprobas y sumamente complejas. Una muy frecuente es el empleo de locuciones elípticas: azul-cardo, suelo-horizonte, corderos-rizos, grito filo, cencerro-latido, nubes-liebres, mancarrón-cielo, tintos-tordos, garras-chimangos; vuelo-distancia, destinadas en cada caso a sugerir por representación, las flores azuladas de los cardos, el confín remoto donde cielo y tierra se juntan, la piel rizada de los corderos, etcétera.

Otra no menos original es la elaboración de neologismos: campoemas, vacaricatura, alambrezinc. Otra es la elusión sistemática de los elementos considerados más poéticos del paisaje; y otra, la evasión de toda rima, como conviene a un poeta que se avergüenza de serlo.

Porque presumo que Jorge Horacio Becco lo es. Un indicio:

Silencio grande, pulso nuevo
y la operación del arado
levanta espuma de gaviotas...

Y otro:

Una enorme panza de arañas estrellas
Tejiendo entre pinares.

Pero es don de la juventud renegar de la poesía para redimirla. Buscar nuevos caminos para extraviarse, sencillamente por bizarra jactancia, por económico olvido de otros intentos también vanos.

GREGORIO Santos Hernando es un poeta que, a pesar de todas las apariencias, no ha encontrado su vocabulario. Hay en "Antes que me pierda" —su cuarto libro— un esplendor retórico, enfriado por la ausencia de una inspiración esencialmente comunicativa. Es el oficio ejercido, sin esa dramática experiencia en que reside su validez. El milagro poético es un transparente misterio sólo accesible por el camino de la emoción. Hernando tiene el deber de encontrar ese camino, sin el auxilio de los espejos desmesurados que perturban su claro entendimiento, como esas hermosas nubes fugitivas que obscurecen el sol. Porque todavía es nada más que un poeta elocuente que inventa su agonía. Y acaso el canto no sea otra cosa que la consecuencia de padecerla.

La elección del marido

CUENTO DE

DIAZ DOIN

ILUSTRACION DE

RODOLFO CLARO

LUGAR: la terraza de una confitería elegante en una ciudad balnearia. Hora: las cinco de la tarde.

Corre una brisa agradable. El sol está alto y pone lumbres de oro en el retazo de la playa que se divisa a lo lejos. Las olas mueren mansamente en un lecho de espumas. Un velero recorta su silueta blanca sobre el fondo añil del cielo, en la línea del horizonte. Margot y Yolanda, dos mujercitas de veinticuatro años, solteras, coquetas y sentimentales, dialogan tranquilamente ante sendos "cocktails". En la mesa de al lado, un señor maduro, atildado hasta la exageración, les dirige miradas insistentes. Pero las antenas femeninas no recogen, deliberadamente, las ondas del don juan otoñal.

—Cada mujer se define por el tipo de hombre que prefiere. Dime a quién amas y te diré quién eres. He ahí un método infalible para descifrar el enigma de los corazones femeninos.

—Evidentemente, acabas de decir una verdad indiscutible. Cada mujer lleva en el fondo de su alma un esquema de "amado", de cuyo encuentro en la vida depende la felicidad futura. Esa es la explicación de que haya matrimonios dichosos y matrimonios fracasados.

—Sin embargo, no conviene exagerar. Recuerdo que un filósofo, de cuyo nombre no puedo acordarme, decía que la mujer amaba en general y el hombre en particular.

—Me dejas a oscuras con tus filosofías. No comprendo el sentido de tus palabras.

—No sé cómo explicarte ese pensamiento en forma más clara. Porque si te digo que la mujer ama en abstracto y el hombre en concreto, creo que también te quedarás a oscuras. Vamos a ver si me hago comprender. Lo que quiere decir ese filósofo es que el ideal masculino de la mujer es lo suficientemente elástico, lo suficientemente amplio para que puedan caber en el mismo tipos distintos de hombres. En cambio, según él, el ideal del hombre se cifra en un modelo concreto, casi único, de "amada".

—Me parece absurda esa teoría. Con razón se dice que los filósofos andan a veces por las nubes. Encuentro disparatado ese pensamiento. De acuerdo con él, se nos reduce a las mujeres casi a una fuerza ciega, presta a dispararse sobre cualquier diana, sin la menor diferenciación. No puedo admitirlo. Me resisto a aceptar esa interpretación de nuestro papel en las relaciones amorosas. Creo que nosotras, las mujeres, tenemos nuestro corazoncito, y que, por consiguiente, respondemos, como todo ser humano, a un sistema de preferencias y desdenes.

—No pienses que suscribo la teoría que acabo de enunciarte. Como mujer, detesto las generalizaciones, pues ellas siempre conducen a conclusiones disparatadas. Lo que ocurre es que vivimos en un mundo hecho por los hombres a su imagen y semejanza. Estos lo construyeron con arreglo a sus gustos, sus inclinaciones, dejándose llevar por su propio egoísmo. Y ésa es la razón de que la filosofía, el arte, la sociología, los convencionalismos sociales, se fundan en puntos de vista masculinos. El hombre, infatuado por sus triunfos, que no dejan de ser relativos, nos relega a un segundo término y nos atribuye exclusivamente una función biológica: la de la maternidad. Para él, nuestra misión en el mundo se reduce a propagar la especie, a perpetuar la vida.

—Estoy completamente de acuerdo contigo. Y ésa es la razón de que me resista a aceptar ese papel pasivo, casi fatalista, en la relación amorosa. Quizá en otros tiempos fuera así, cuando la mujer esperaba pacientemente a que el hombre se le dirigiera en actitud solicita. Pero hoy día han cambiado las cosas. Hoy también las mujeres hacemos nuestra elección, siguiendo la inspiración de nuestros gustos. Y es que nuestra posición social ha variado. Antes, para nosotras, el hombre era esencialmente "el marido"; peor aún, la persona que a partir del matrimonio había de encargarse de sufragar nuestros gastos y atender a nuestro mantenimiento. El matrimonio era nuestra única salida. Nos emancipábamos de la patria potestad para entrar bajo la del marido. El amor quedaba relegado a un segundo plano. Nuestras preferencias sentimentales, nuestras inclinaciones amorosas estaban subordinadas a otras consideraciones de orden económico y social.

—En efecto, así era, y en eso se basa la teoría del filósofo a que me refería antes. De acuerdo con ella, se atribuía al hombre capacidad de elección, y se le negaba a la mujer. Eso representa una equivocación tremenda. Pues la realidad es bien distinta. No es que yo invierta los términos de esa concepción, pero, si vamos a ver, creo que la mujer, por su sentimentalismo, por su romanticismo, atribuye al amor, y por consiguiente a la elección de "amado", una importancia mayor. Pues cuando se pone atención en una cosa, como hace la mujer por lo que respecta al amor, lo mismo que cuando miramos por un microscopio, se repara en los más nimios detalles y se llega a una más sutil diferenciación. Eso da lugar a que se sea más exigente en la elección. Que es lo que le ocurre a la mujer.

ARCO

Creado en Francia, y reproducido en América...

EL TUL ELASTICO "AVISPA" ES FAMOSO EN EL MUNDO

Patente de Invención 73.339

Ceñidor "33":
alto 40, $ 59.10
„ 45, $ 61.40

Ceñidor "Caderita" $ 35.10

El Ceñidor "AVISPA", hecho únicamente en este famoso tul de su exclusividad, llega al público en siete modelos distintos, que sintetizan todo el anhelo de la coquetería femenina. Su acción suave y segura, de efecto increíble, estabiliza el cuerpo afinando graciosamente la cintura.

Ceñidor "35":
alto 40, $ 61.30
„ 45, „ 63.60

Ceñidor avispa
ESTABILIZA

Si usted no encuentra el Ceñidor "AVISPA", escriba a: Fábricas Leila, Dpto. de Información. - Carrasco 379, Bs. As.

LA PAJA EN EL OJO

La vida moderna, con su desesperado ajetreo, con su incesante ir y venir, representa el triunfo demoníaco del tiempo. Parecería que cada uno de nosotros se impacientara en el mínimo presente que nos corresponde para azuzar el fluir de la duración, anticipando la llegada del futuro, como si con ello no se consiguiese — inevitablemente — anticipar también el pasado. Es dramático contemplar el apresuramiento de las multitudes y de los individuos, que parecen querer escapar de sí mismos, y que por huir de la muerte sólo logran llegar a ella mucho más cansados, y acaso un poquito antes de tiempo.

Por eso resulta sedante para nuestro espíritu encontrar, perdida en medio de ese encrespado batallar de la duración, una a manera de isla, como resto de un continente sumergido, que nos brinda su reposado verdor. Por el barrio sur, que es de las dos mitades en que la calle Rivadavia divide a nuestra ciudad el que está más próximo al pasado, aún quedan pequeños negocios donde sospechamos que todavía se despachan las mercaderías por onzas, varas y cuartillos, y de entre todos ellos, el menos apresurado, el más vuelto de espaldas a relojes y almanaques, es, sin duda, la deliciosa editorial de don Andrés Pérez. No es que queramos hacer propaganda comercial a esa institución, que ni siquiera parece un comercio, y que si lo es, tiene clientela que no se deja engatusar con los señuelos de la moderna publicidad. Allí podréis encontrar ediciones de "Flor de un Día", o el "Triple Almanaque de los Sueños". Allí no os extrañaría tropezaros con láminas de la guerra ítaloturca, y desde sus vidrieras nos ofrecen, como las últimas novedades, destinadas a exaltar acontecimientos de último momento, cromos que representan a don Marcelo T. de Alvear con toda su cabellera y bigote; o el asesinato de Canalejas, en la que el político liberal cae bajo el plomo de un feroz anarquista; o al caudillo uruguayo don Aparicio Saravia empuñando la bandera de la revolución y cabalgando en un brioso corcel. ¿Quién compra esas láminas? ¿Qué fin de utilidad directa pueden tener? Misterio, un misterio tan delicioso como inviolable. Porque la utilidad es una esclava del tiempo y vive pendiente de sus apariencias falaces.

Como un ejemplo magnífico del olímpico desdén que esa editorial siente hacia todo prejuicio de orden cronológico vamos a reproduciros esta encantadora postal, que tiene para nosotros un valor semejante al de un primitivo. Como podréis ver, ella representa a Juana de Arco, la mujer heroica, la que dió su vida por la liberación de su patria en la Toma de la Bastilla.

JUANA DE ARCO

LA MUJER HEROICA

La que dió su vida por la liberación de su patria en la Toma de la Bastilla

¿Quién sería tan irreverente que ante esta inocencia cabal recurriera a textos y a revolver mamotretos de historia para compulsar fechas y fulminar supuestos errores? Sí, supuestos. Porque recordemos que para los místicos, en la eternidad están simultánemente todos los instantes del tiempo, y allí conviven la doncella de Orleáns, la Toma de la Bastilla y la Editorial de Andrés Pérez.

Sonrían, pues, los incrédulos apresurados que se debaten entre las turbulencias temporales. Nosotros, com-

AJENO...

prensivos, miramos esta increíble postal, que nos llega por una insospechada dimensión directamente desde la eternidad. Y la contemplamos enternecidos.

◇

ES verdad que hay contrabandistas tan hábiles en el disimulo de las mercaderías, que son capaces de pasar un cerdo escondido debajo del sobretodo. Uno de esos señores debe ser el actor principal del hecho que nos relató *El Litoral* de Santa Fe el 20 de noviembre:

> **Como no obtuviera éxito, *con una escopeta que llevaba oculta entre sus ropas*, atacó a la Díaz *a tiros* derribándola.**

Llevar escondida entre las ropas una escopeta, no diremos, así, de un modo absoluto que sea imposible, pero, ¡vamos!, no nos negaréis que debe ser un poquito incómodo.

◇

NOS estamos revisando prolijamente todo el organismo para tratar de encontrar en él algún órgano que llene las condiciones necesarias para figurar entre los que mencionó *Leoplán* del mes de enero, pero hasta ahora no lo encontramos. Se refería allí:

> **Esa enfermedad de la sangre se caracteriza por el excesivo número de glóbulos blancos y alteraciones de los órganos *honomatopéyicos*.**

Comencemos por sacar de una palabra que da tanta importancia al sonido como la palabra onomatopéyica esa h, que por muda es lo menos onomatopeyizable del mundo. Y continuemos buscándonos los órganos onomatopéyicos, o sea los que tengan un nombre correspondiente al sonido que produzcan. Nos confesamos vencidos. Ni el taciturno bazo ni las silenciosas cápsulas suprarrenales merecen ese calificativo, que le cabe, por ejemplo, al teru-teru.

¿No se tratará más bien de los órganos "hematopoyéticos", o engendradores de glóbulos rojos? Claro está que si, en caso de enfermedad, el médico confunde los órganos hematopoyéticos con los onomatopéyicos, es muy probable que los mismos se tomen muy en serio su nueva función y nos hagan, literalmente, "sonar"

◇

ENTRE los mil motivos que hacen de este año algo memorable figura el de ser también el centenario de la muerte de aquel ciclópeo novelista que fué Honorato de Balzac, que falleció justamente un día después que el general San Martín, el 18 de agosto de 1850. Con ese motivo reprodujeron en *Vea y Lea* partes del trabajo de Stephan Zweig, añadiéndole algunas mejoras que permitieron aludir a ciertas obras insospechadas:

> **No tiene éxito. Pero éste viene pronto cuando publica *"La filosofía del matrimonio"*. Las mujeres lo discuten y se divierten.**

Sobre todo, se divierten. Pero el comentarista insiste más adelante:

> **Las mujeres se sienten comprendidas por Balzac en su *"Filosofía del matrimonio"*.**

¡Y dale con la filosofía! Cuando el genial escritor compuso la obra a la que se trata de aludir, era solterito y contemplaba la vida matrimonial en cabeza ajena, con la objetividad un poco despiadada con que un entomólogo observa la reproducción de un coleóptero. Por eso tituló a su famosa obra "Fisiología del Matrimonio". Para llegar a la "filosofía" del matrimonio es preciso, primeramente, casarse. Entonces, o el marido se hace filósofo, o deja de serlo.

Semanalmente se premiará con cincuenta nacionales a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

José M. Gustavino. — Santa Fe

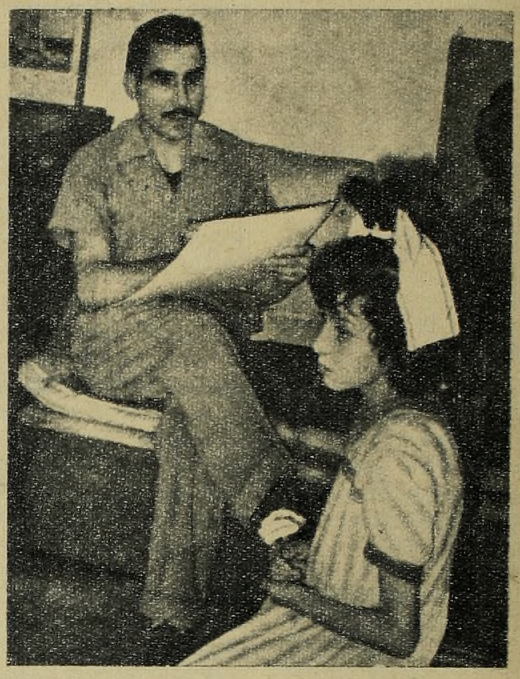
Balew. — Capital

OBRA Y RAZON DE NUESTROS ARTISTAS PLASTICOS

VICENTE MANZORRO

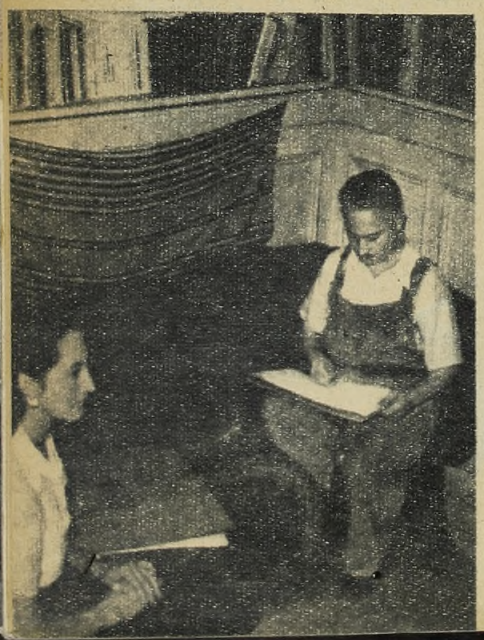
Joven pintor argentino egresado de la Academia Nacional de Bellas Artes. Concurre al Salón Nacional y a exposiciones oficiales desde el año 1933 Ha realizado exposiciones en Nueva York, San Francisco, California. México y en Buenos Aires, Rosario de Santa Fe y Paraná. Figuran sus obras en el Museo de Arte Moderno de San Francisco (EE. UU.), en el Museo Municipal de Buenos Aires, Rosario, Mar del Plata, Santa Fe y otros. Decorador del pabellón argentino en la Exposición Internacional de París, en 1937. En viajes de estudio visitó Francia, Italia, Inglaterra, Africa del Norte y Centro y Sud América. En 1937 viajó por los Estados Unidos, invitado por el gobierno de Wáshington.

Estudio: Av. Leandro Alem 2272.

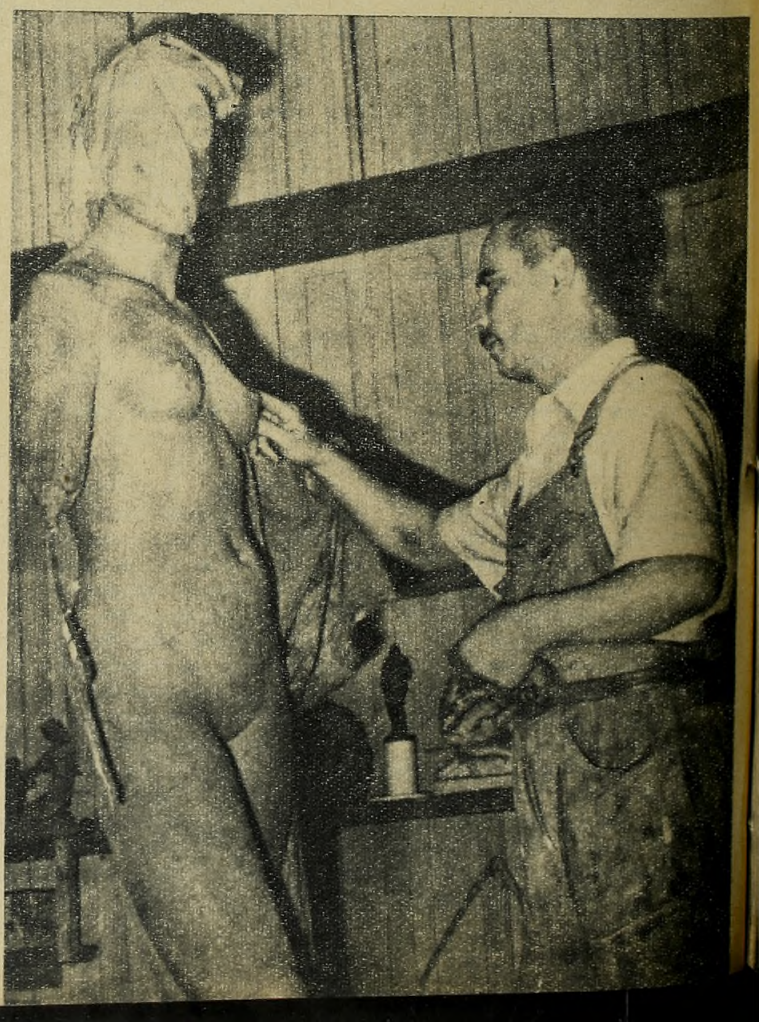


MARIO ARRIGHUTTI

Escultor argentino a quien le ha sido otorgado en el último Salón Nacional de Bellas Artes el primer premio por su obra "Primaveral". Es profesor superior de escultura, recibido en la Escuela Superior de Bellas Artes, en el año 1939, con medalla de plata de la Institución Mitre. Expone en el Salón Nacional y en salones oficiales desde el año 1928. Entre otros premios, ha obtenido: Premio Estímulo Nacional, 1932; Segundo Premio Municipal, 1938; Tercer Premio Nacional, 1939; Primer Premio Municipal, 1944; Segundo Premio Nacional, 1945; Premio Secretaría de Trabajo y Previsión, 1946; Primer Premio Salón de Tandil, 1947. Realizó trabajos escultóricos para la decoración y máscaras del ballet "Donde mueren las palabras". Obras de Arrighutti figuran en museos, edificios y paseos públicos. Desempeña actualmente una cátedra de profesor de modelado en la Escuela Nacional de Bellas Artes "Manuel Belgrano".



Estudio: Av. Leandro Alem 2272.



JUAN CARLOS OLIVA NAVARRO

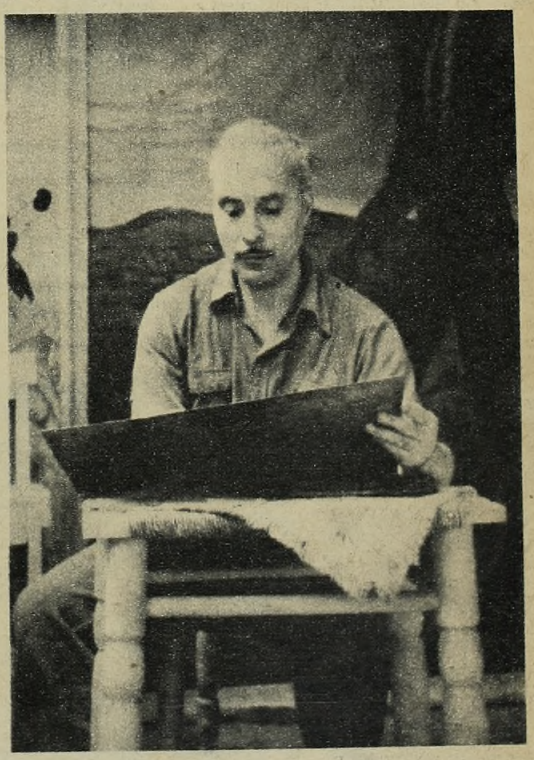
Consagrado maestro argentino, estudió en la Sociedad Estímulo de Bellas Artes, en la Academia Nacional de Bellas Artes y con el escultor **Torcuato Tasso**. Concurre al Salón Nacional de Bellas Artes desde el año 1913. Expuso, en 1915, en San Francisco de California. Figuraron sus obras en innumerables salones oficiales del interior del país, habiendo conquistado calificados premios, y ha realizado monumentos emplazados en distintos lugares del país, conquistando un lugar destacado en nuestras artes plásticas. En repetidos salones ha figurado como miembro del jurado, y ha desempeñado distintos cargos, entre ellos, el de restaurador del Museo Nacional (1910-45) y secretario del mismo museo (1942-44). Largo sería enumerar las misiones oficiales que le han sido encomendadas. Sus obras figuran en todos los museos del país y en museos extranjeros.

Estudio: Cavia 3170.

LIBERATO SPISSO

Joven pintor, grabador y escultor argentino, de destacada actuación en nuestras artes plásticas. Estudió en la Academia Nacional de Bellas Artes. Su obra de grabador es numerosa y de positivo valor. Obtuvo un primer premio en el Primer Salón Municipal de Otoño, 1945 por su grabado — punta seca — "El maestro Christhopersen"; el mismo año, primer premio en el Salón Nacional; en 1947, tercer premio en el Tercer Salón Municipal; en 1948, primera mención de honor, Salón de San Fernando, por su óleo "Procesión sorprendida por un temporal"; en 1949, segundo premio por su obra "El Bautista", fibrocemento. Ha realizado una serie de retratos a punta seca de conocidos artistas plásticos, que ha expuesto en repetidas ocasiones, muy ponderados por los críticos de arte, y que reunirá en un interesante libro que en breve editará con el título de "Plásticos vistos por un grabador". Ha obtenido premios en distintos certámenes del interior, figurando sus obras en varios museos del país y del extranjero.

Estudio: General Paunero 1354, Martínez.



UN DOBLE ANIVERSARIO

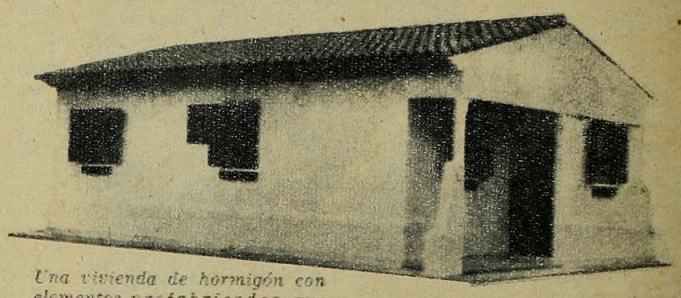
Cien años de cemento armado. Cincuenta años de edificación en hormigón armado

POR RAMON JASPERI

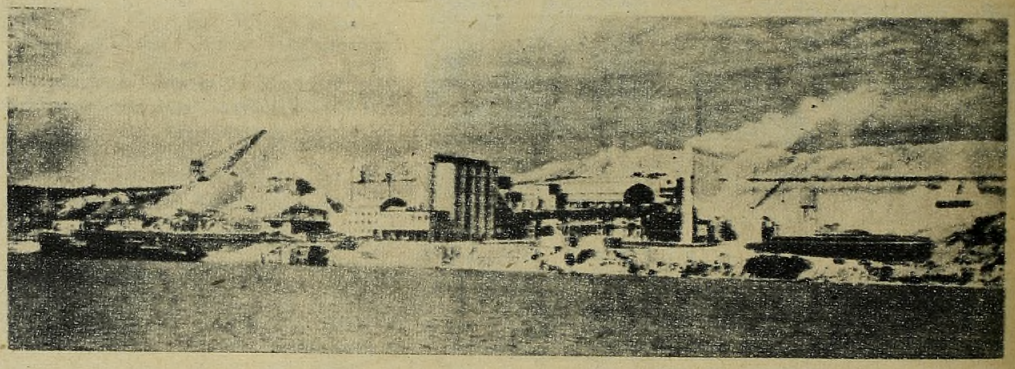
EN 1848 un albañil de Var, en Francia, de nombre José Luis Lambot, patentó un "fer ciment" de su invención, que calificó de sucedáneo de la madera de construcción. Se sirvió de él no para construir un edificio, sino para armar barcazas. Ni más ni menos como se ha estado haciendo desde hace unos años aquí, entre nosotros y en el Uruguay. Al año siguiente, apareció un horticultor, José Monier, que se aventuró a construir, con hierro envuelto en cemento, cajones y hasta tajamares móviles. Ni el uno ni el otro pensaron en revolucionar la arquitectura, y los arquitectos, por entonces, nada dijeron del hormigon armado.

El cemento armado propiamente dicho, hormigón moldeado en armazones de madera (encofrados, previamente guarnecidas por barras redondas de acero de variado y adecuado calibre, es una alianza entre dos materiales que, como técnicamente se dice, trabajan a la compresión y a la extensión. Algo que, en los primeros tiempos, con bastante justificativo, suscitó desconfianza.

El cemento ya lo conocían los romanos, y lo utilizaron abundantemente en los cimientos, murallas y hasta en la preparación de cúpulas y dinteles. Hasta se ha dado el caso de encontrarlo en algunas ruinas milenarias armado con hierro. Pero no se le puede considerar todavía como un elemento de construcción. La fabricación del cemento, o sea el polvo que luego se mezcla con arena y pedregullo, data del siglo XVIII. En 1796 el inglés J. Parker, al cocer elementos calcáreos, obtuvo un producto cementicio de color amarillo, al cual, recordando el antiguo empleado en Roma, denominó "tierra romana". Su fabricación continuó acrecentándose, particularmente en la región de Portland, donde José Aspadín, en 1824, lo patentó.



Una vivienda de hormigón con elementos prefabricados, que fué construída en Tucumán con fines experimentales.



Frente de la fábrica de cemento San Martín, que desde hace muchos años funciona en Paraná.

Pero, como decimos, era un polvo, producto calcáreo calcinado, de uso restringido.

Hace cien años, en 1850, el que lo armó, moldeado, fué el francés Monier, el cual poco después ponía en venta caños, vasos, piletas y toda suerte de elementos, que eran consistentes, prácticos y que resultaron a un precio muy reducido. Otro compatriota suyo, Lambot, también se dedicó a esta labor; pero, indiscutiblemente, Monier fué el que alcanzó más importancia, puesto que en 1884 vendió sus patentes a Alemania, donde pronto se les perfeccionó.

En la segunda mitad del siglo pasado era el hierro el elemento con el cual se construían grandes arcadas. Tanto en Inglaterra como en Francia realizábanse obras arriesgadas, y de ellas son prueba las del Palacio de Cristal, de Londres, y las bóvedas del mercado de París, sin contar muchísimos puentes y estaciones ferroviarias.

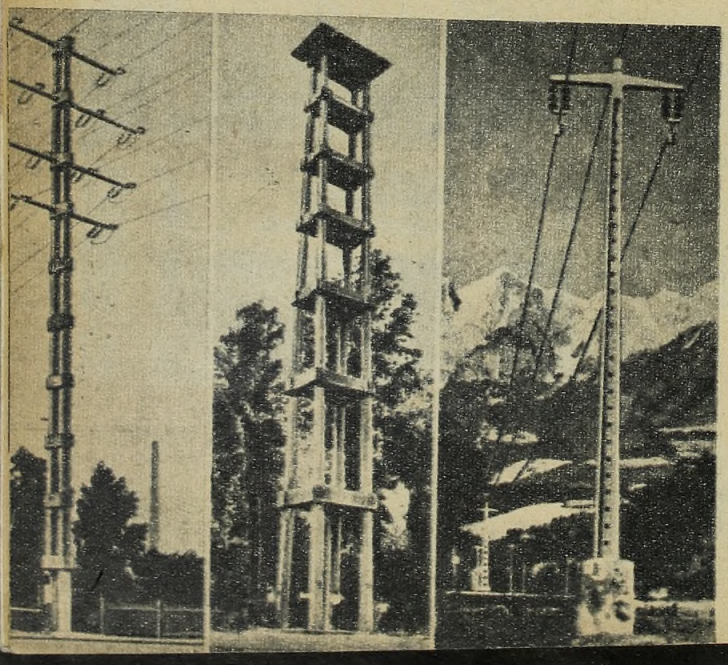
Mas así como Francia hace cien años fué cuna del cemento armado, también hace medio siglo, gracias a la inteligencia y la laboriosidad de sus hijos, entregó a la arquitectura moderna ese elemento casi indispensable que es el hormigón armado.

Porque fué Francisco Hennebique quien, en el primer año de este siglo tan vilipendiado como progresista, construyó en París el primer inmueble en cemento armado, en el número 1 de la calle Danton. Con él se inició una revolución en la arquitectura moderna, siguiéndole inmediatamente los hermanos Perret con otro en la calle Franklin, por más que los alemanes, poco después, mejorando la técnica, consumaron obras tan perfectas como arriesgadas.

Edificios monumentales, puentes, calzadas, puertos, infinidad de estructuras en hormigón armado, presciden de los ladrillos, de la madera y, en buena proporción, del hierro. La rapidez está aliada con la economía y la seguridad, pues el hormigón resiste incendios y movimientos del suelo.

Por eso merece un recuerdo en estos días el hombre que adaptó el cemento a la edificación hace medio siglo, y no menos aquel otro que, hace cien años, lo moldeó por vez primera.

Los postes y torres para líneas eléctricas, telegráficas y telefónicas son ya muy comunes en todo el mundo. Los que aquí aparecen son: primero, un poste dual de hormigón centrifugado; luego, una torre formada por cuatro postes de igual material, y por último, un poste sistema Perr, de sección en H.



PLANTAS PARA NUESTRA BELLEZA

EL reino vegetal es un auxiliar magnífico de nuestra belleza, que, unido a los productos de farmacopea, dan resultados positivos, no pudiendo ser nunca un arma de doble filo. He aquí las ventajas fundamentales de dar a los vegetales y productos de ellos derivados entrada por la puerta ancha en cuanto a nuestras predilecciones por los elementos que favorecerán nuestra belleza. Consideraremos hoy una serie de vegetales de acción beneficiosa, en ese sentido.

AVENA. — Espolvoreando las manos con harina de avena, después de cada lavado, se impide que se resquebraje la piel, y se las conserva blancas y suaves.

ANIS. — Con esencia de anís se prepara un agua excelente para perfumar y purificar el aliento.

AFRECHO DE TRIGO. — Si su epidermis es muy grasosa, lávela con agua de afrecho.

APIO. — Eficaz para aclarar las manchas del cutis, en una receta en que figuran, además, un puñado de hinojo, dos manzanas, veinte gramos de harina de cebada, todo ello hervido en doscientos cincuenta gramos de agua de rosas. eDjar enfriar, colar, incorporar veinte gramos más de harina de cebada y cuatro claras batidas a nieve y aplicar en forma de máscara. Es una receta antigua y muy efectiva.

ALMIDON DE ARROZ. — Indicadísimo para tratar el cutis pasado y enrojecido, entrando en la preparación del glicerolado de almidón. También en baños para suavizar la piel, sobre todo la que presenta escoriaciones.

AMAPOLA. — Usada en infusión, corrige la condición seca del cutis. También el aceite de adormideras es indicado para grietas de la piel.

BERGAMOTA. — Unas gotas de esencia de bergamota añadidas a las aguas de belleza que se emplean en el tratamiento del cutis les comunican un delicado perfume, sin alterar por lo demás sus propiedades.

BANANAS. — Cortadas en ruedas y dejadas en alcohol, producen un buen elemento para incorporar a máscaras vegetales destinadas al tratamiento del cutis grasoso, sobre todo si éste, junto con su condición de grasitud, es delicado.

BERRO. — Indicadísimo en la alimentación para favorecer un acopio de vitamina C, que enriquece la sangre.

BENJUI. — La tintura de benjuí es muy utilizada en preparados de belleza para el cuidado del cutis.

BELLADONA. — En tintura, usada para combatir la transpiración.

CIDRA. — Cortada en tajadas pequeñas y unida a glicerina, blanquea el cutis y lo mantiene suave.

CEBADA. — La cebada perlada se emplea en preparados para alisar las arrugas y blanquear la epidermis.

CANELA. — Se emplea en una fórmula para brillantinas especiales para cabellos secos (aclaremos que hay también brillantinas para cabello normal).

COCO. — El aceite, aplicado a jabones y a preparados para el cuidado del cabello. También muy efectivo para proteger el cutis de la acción quemante del sol o el viento.

CEBOLLA. — Usada en el tratamiento de las pecas.

CAMOMILLA. — Para aclarar el cabello. Especialmente confiere muy lindos reflejos al cabello castaño claro. También en baños sedantes.

CAÑAMO. — Usase el aceite de cáñamo en preparados para la piel a objeto de alisarla, además de alimentarla y lubricarla.

CASTAÑAS. — La harina de castañas forma parte de un preparado para suavizar las manos.

DIENTE DE LEON. — Con él se hace una de las ensaladas más indicadas para regímenes desintoxicantes. Favorece, entonces, la obtención de un cutis límpido.

DAMASCOS. — El aceite de huesos de damascos es utilizado para alisar las arrugas y mantener la elasticidad de los párpados.

EUFRASIA. — Cuando la lectura o el trabajo bajo una luz muy fuerte hacen enrojecer los ojos, es indicado lavarlos con una infusión de hojas de eufrasia.

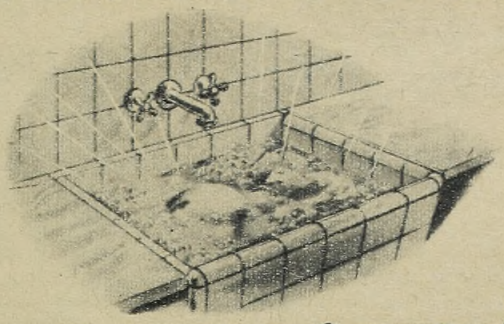
EUCALIPTO. — La tintura de eucalipto es empleada en loción para combatir la grasitud excesiva del cutis.

FRUTILLAS. — El jugo de frutillas, unido a igual cantidad de vinagre blanco, constituye una excelente loción tonificante para los tejidos.

GROSELLERO. — Las hojas de grosellero entran en la composición de un preparado refrescante y astringente para el cutis.

HABAS. — Empléase la harina de habas desleídas en agua para suavizar la piel en los codos.

OMBÚ a lavar...



...y yo a pasear!

Si...! haga como yo...! Pasee y despreocúpese...! "OMBÚ" le hará el trabajo...! Al regreso un simple enjuague... y listo!

El Polvo Jabonoso Especial "OMBÚ" la ayudará, porque es la más perfecta lavandera:

- *Es trabajadora...! En 2 hs. hace el lavado!*
- *Es económica...! Use un poquito nada más... y compruebe que con muy poco... "OMBÚ" lava mucho!*
- *Se disuelve rápidamente*
- *Su espuma deja la ropa más blanca y más limpia, sin necesidad de fregados.*

"OMBÚ" lava a la perfección, en la pileta o en la máquina de lavar.

POLVO JABONOSO

Especial

OMBÚ

Su perfecta lavandera

Compañía Swift de La Plata

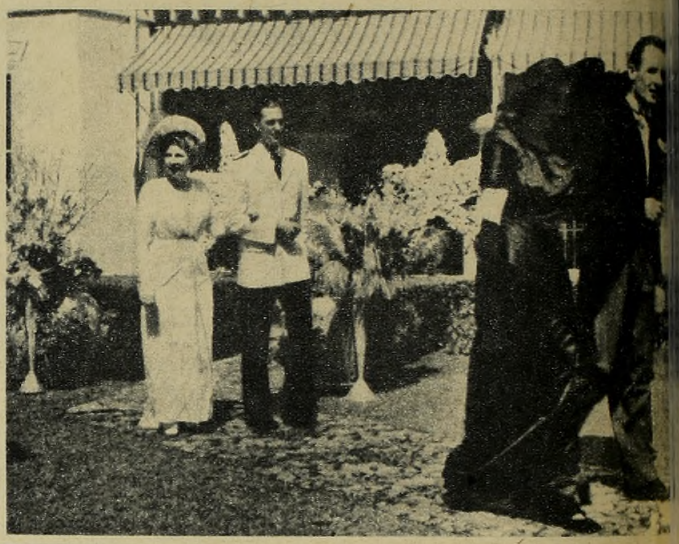
Durante más de 40 años distribuidores mundiales de productos argentinos

ENLACE EN GUATEMALA

HA constituído un acontecimiento social de sobresalientes relieves el enlace de Stella Vilas López, hija del embajador argentino en Guatemala, teniente coronel Plácido José Vilas López, y de su señora, Carmen Fazio, con el barón Jean Buchet, de nacionalidad francesa. Tanto la ceremonia del compromiso como la del casamiento, que se llevaron a cabo en la capital del país hermano, se vieron enmarcados por lo más granado de la sociedad y el mundo oficial y diplomático. La bendición del enlace, que estuvo a cargo del nuncio apostólico, monseñor Castellani, se realizó en el parque de la residencia de la embajada argentina, luego de lo cual se realizó una recepción que se prolongó hasta avanzadas horas.

De Francia había arribado a Guatemala, para estar presente en la ceremonia, la madre del novio, baronesa Charles Buchet. En estas páginas reproducimos algunas fotografías que reflejan distintos aspectos del acontecimiento.

● Durante la ceremonia civil. De izquierda a derecha, la señora de **Orozco**, el embajador de El Salvador, la baronesa **Charles Buchet**, los contrayentes, el barón y la baronesa de **Buchet**; la señora de **Vilas López**, el embajador de la Argentina, teniente coronel **Plácido J. Vilas López**, y el ministro del Brasil.



● Inician el cortejo la baronesa de **Buchet**, que lleva al altar a su hijo **Jean**, y la madre de la novia, acompañada por el capitán **Eduardo Schilling**, padrino del novio.

La Afrodita de Cirene. Roma, Museo de las Termas

JABON
BOHEMIA

Confiere a todo su cuerpo una fragancia deliciosa

Ahora todas las mujeres pueden disfrutar del exquisito bouquet de este jabón tan delicado. BOHEMIA es un Jabón de Tocador preparado con finos aceites sedificantes, aromatizado intensamente con esencias florales importadas de Francia. Al verse envuelta en su cremosa y perfumada espuma usted tendrá la sensación de flotar entre pétalos. Y en pocos días comprobará la benéfica acción sedificante sobre toda su piel. BOHEMIA es un jabón encantador.

Jabón BOHEMIA

PERFUME FLORAL - ACCION SEDIFICANTE

Distribuidores exclusivos: ORVENT S.A. - Alsina 3058 - T.E. 45-0273

● La novia poco antes de la boda y las madrinas, **Eva Carmen Fazio de Vilas López** y baronesa **Charles Buchet.**

● Los contrayentes abandonan el altar, una vez terminada la ceremonia.

Para el peinado de última moda

Perm-o-comb (el peine doble) es una verdadera maravilla para el peinado. Por la ingeniosa disposición de dos hileras de dientes curvos, entrecruzados, esponja el cabello, dándole un aspecto tenue, ligero, vaporoso. PERM-O-COMB conserva la permanente y marca las ondas si se usa con el cabello húmedo. Para la moda actual del cabello corto este peine es utilísimo. PERM-O-COMB viene en seis hermosos colores y se maneja fácilmente: basta usarlo algo inclinado para que el cabello pase entre sus dos filas de dientes.

Perm-o-comb
(permocom)
el peine doble ideal para la mujer

En seis colores distintos

Distribuidores exclusivos: ORVENT S. A.
Alsina 3058 - T. E. 45-0273 - Buenos Aires

DON PIERNUCHO

POR TOÑO GALLO

UN POCO DE BUEN HUMOR

PUDE CALLARME...

Creo que me debo estar poniendo viejo. El otro día tomé el tren en plaza Miserere rumbo a Haedo. En la primera estación —Caballito— el tren se detuvo. Y ya arrancaba cuando un muchacho dió un salto y subió. Se quedó jadeante, cansado. Entonces le dije:

—¡Linda juventud la de hoy! Cuando yo tenía tu edad era capaz de correr media docena de cuadras, tomar el tren y no sentir ni el menor cansancio...

—No está mal, viejito —me respondió el muchacho.— Pero lo que usted no sabe es que yo perdí este tren en plaza Miserere y lo vengo corriendo desde allá...

Es fácil diferenciar el asma de la pasión. El asma dura.

Fué al restaurante la pareja. Y dijo ella al mozo, muy tranquila:

—No tengo mucho apetito. Tráigame caviar, nada más...

Dijo la estrella de cine:

—Hoy es mi cumpleaños.

Dijo el actor de cine:

—¡Felicitaciones! ¿Qué edad no cumple hoy?

Y después está el caso de aquel profesor bizco que fué despedido del colegio porque no tenía control sobre sus pupilas...

MADRE. — Y ahora, hijito, quiero que le pidas perdón a la nueva nurse y le des un beso.

HIJITO. — ¿Un beso? ¿Para que me dé una cachetada como se la dió ayer a papito?

Dijo el hombre chiquito al hombre grande:

—Cuando a mí una persona no me gusta, se lo digo en la cara. Usted me gusta.

Cuando, a través de la ventana, vemos que un niño está en la habitación estudiando, ¿verdad que es absurdo preguntarle si está su mamá en la casa?

Dijo él a su flamante esposa:

—Ya que todas estas cuentas son de vestidos que te comprastes antes de casarte conmigo, considero que no debes pasármelas a mí. No está bien pedirle a un pescado que pague el anzuelo con que se lo pescó...

SER O NO SER

Si un hombre trata de besar a una mujer y lo consigue, es un hombre. Si trata de besarla y no lo consigue, es un bruto. Si no trata de besarla, a pesar de que lo conseguiría, es un tímido. Y si no trata de besarla, ni lo conseguiría, es un sabio.

Dijo a su esposo la recién casada, al llegar a Mar del Plata en luna de miel:

—Querido, ¿qué te parece si hacemos creer a la gente que hace ya tiempo que estamos casados?

—Me parece muy bien —dijo él.— Empezá por cargar con las valijas...

Conozco el caso de una joven que mantenía correspondencia con el penado 12.457. Al principio encabezaba sus cartas así:

—Estimado 12.457...

Pero con el correr del tiempo decidió llamarlo familiarmente por su primer nombre. Y las cartas las encabezaba así:

—Estimado 12...

Por la mañana vió la niña que su madre se cubría la cara con una pasta blanca.

—¿Qué es eso, mamita? —preguntó.

—Es crema, querida. Una pasta que me pongo para que el cutis sea más hermoso...

Por la noche vió la niña que su madre se quitaba la crema del rostro. Y cuando la operación fué terminada, le dijo tristemente:

—No hay caso, ¿eh, mamita?

La rosa y el clavel eran novios. Pero el clavel se fué con una margarita y la dejó plantada.

¿Conocen el caso del hombre que enseñaba a sumar a su perro? Después de mucho trabajar le puso delante del hocico una pizarra en la que se leía lo siguiente. "¿Cuánto es dos mas dos?"

El perro meditó, tomó una tiza y escribió: "Cinco".

Y el hombre, desesperado, exclamó:

—¡Es inútil! ¡No aprende!

EL OTRO YO DEL Dr. MERENGUE

POR DIVITO

VOLTAIRE Y Cía.

POR ROBERTO CASTEL DOS RIUS

AL llegar a las postrimerías de su vida, las rentas anuales de Voltaire se elevaban a la importantísima suma de unos ciento cincuenta millones de francos, según la cotización actual. ¿Cómo comenzó esta inmensa fortuna el filósofo? ¿De qué manera, en su época, el mordaz erudito de Ferney consiguió reunir el capital que le procurara tan abundantes réditos?

En efecto; entre estas fuentes de rentas volterianas hay una de las más brillantes, a la cual sólo aluden al pasar los textos del siglo XVIII. No es ninguna industria, ninguna explotación agropecuaria, ninguna empresa minera. Ni siquiera está relacionada con aquellas expediciones marítimas que, entre piraterías y saqueos de colonias, proporcionaban cuantiosos réditos a los que las financiaban. Fué algo que más parece de nuestros días. Una lotería. La que fué instituída en Francia, en 1728, para el reembolso de rentas sobre el municipio de París, y cuyos sorteos se efectuaron en el curso de los años 1729 y 1730. Esta lotería recibió el nombre de su creador, Le Pelletier-Desforts, que era director general de finanzas de la corte.

Voltaire, con ciertos escrúpulos, al hacer alusión a esta operación financiera, emplea la tercera persona. Así, dice: "Habiendo regresado a Francia, colocó su dinero en una lotería establecida por monsieur Desforts. Se recibían las rentas municipales mediante billetes, y los sorteos eran pagados con plata contante y sonante. De suerte que una sociedad que hubiera adquirido todos los billetes emitidos habría ganado un millón. El se asoció entonces y tuvo fortuna en el negocio."

Según el historiador Duvernet, el socio de Voltaire fué La Condamine, y la sociedad se le ocurrió en el curso de una cena en casa de madame Dufay, entre recitados y anécdotas chispeantes. "El filósofopoeta — dice — ganó una verdadera fortuna."

¿En qué forma operaba Voltaire con su socio? Los documentos, si bien no muy abundantes, nos permiten forjarnos una idea suficientemente precisa.

Los títulos de renta del municipio de París habían decaído en forma alarmante y se hacía difícil negociarlos. En vista de ello, Su Majestad, el 19 de octubre de 1728, estableció un reembolso de dichas rentas mediante sorteos. El reglamento lo preparó el ya citado Desforts, y las prescripciones eran muy sencillas. Sólo aquellos particulares que poseían títulos de renta eran admitidos en la adquisición de los billetes destinados a los sorteos. Los adquirían por un precio proporcional al monto de su crédito sobre el Estado. Si la suerte los favorecía, recibían el valor del capital para cuyo reembolso habían concurrido. En cuanto a los fondos con los cuales se atendía éste, los alimentaba el producido por la venta de los billetes, al cual se agregaba, por una parte, un quince por ciento retenido del sorteo precedente, y, por la otra — aquí se hacía efectiva la benevolencia de Su Majestad hacia sus protegidos y colaboradores, — con quinientas mil libras mensualmente obtenidas de las rentas generales.

El tesoro público afrontaba, pues, todos los meses esta fuerte erogación. Pero la lotería no tenía por objeto enriquecer al Estado, sino, simplemente, aliviar en parte la deuda interna. Por otra parte, se desprende de esto que aquella persona que hubiera adquirido la totalidad de la emisión de billetes habría ganado automáticamente, y es lo que, en efecto, Voltaire vió inmediatamente.

La dificultad consistió en organizar la adquisición en bloque de los billetes, pues no era cuestión de que los comprara una sola persona. Fué menester constituir una sociedad de rentistas que adquiriera el total y lo distribuyera entre los jugadores.

A partir de la segunda emisión, la idea tomó cuerpo. Paulatinamente la sociedad se organizó. Voltaire, que comenzó actuando detrás de los bastidores, después del 9 de abril se estableció en París. Desde el mes de mayo, los mismos nombres figuran en las listas de compradores de billetes. El grupo, en octubre de 1729, por ejemplo, se queda con 1.004.000 libras del total, que era de 1.040.000.

El negocio tuvo éxito. "No se puede precisar su volumen — dice el historiador Jacques Donvez, que es de quien obtenemos estas noticias. — Se habla de un millón de libras, y es, en efecto, alrededor de esta cantidad la que producía por mes la lotería." Además, Voltaire y su socio recibían unas 1.600 libras en concepto de honorarios.

Como se ve, la firma Voltaire y Compañía, en breve lapso, pudo formar un capital para que luego sus componentes principales se entregaran de lleno a la filosofía, a la poesía y, sobre todo, a la ironía...

El comandante de las "Fuerzas celestes", capitán "Turco" Westerling, cantó "Lili Marlene" en siete idiomas

POR ZDZISLAW BAU

El famoso "as" del Intelligence Service británico sir Percy Sillitoe, que durante la guerra fué el jefe del temerario Turco Westerling, a quien alude esta nota.

POSIBLEMENTE no hubiera sentido yo mayor extrañeza al leer que Truman había enviado a Greta Garbo en misión pacífica para entrevistar a Stalin. En el primer momento me resistí a creer a mis propios ojos. El capitán Paul Westerling estaba encabezando la revolución en el oeste de Java, como jefe de las "fuerzas celestes", que así se llaman sus tropas.

Sí, no había duda alguna de que se trataba del mismo célebre Turco cuya desaparición ocurrida hace dos años durante la lucha con los insurgentes en esta misma Java, lamentaban sus amigos y más aún sus numerosas amigas. Recuerdo aquella breve noticia: "El capitán Paul Westerling, apodado El Turco, famoso paracaidista y miembro de los comandos, no regresó de una patrulla. El comando holandés de Java supone que ha sido asesinado en la jungla por los nativos."

Y sin embargo, Westerling ha regresado de aquella patrulla.

Creo que no soy el único en Buenos Aires que conoce personalmente al legendario Turco. Westerling era una figura vastamente conocida, y muchos oficiales que durante la guerra debían actuar en El Cairo, Atenas, Bagdad, Alejandría y Basora tropezaron con este fantástico guerrero cuyas hazañas bélicas resultaban legendarias. Ahora, al sentarme a la máquina de escribir, surgen de mis recuerdos, ya algo nublados, algunos episodios de perfiles agudos. Mis primeros contactos con Westerling en El Cairo, las conversaciones sostenidas con él y la común estada en Alejandría, en agosto de 1943, a la espera de la invasión de Grecia —acción que, sin embargo, fué diferida.— Me siento en el deber de rectificar ciertas noticias inexactas referentes a este hombre, que fueron insertadas como noticias procedentes de Java. Westerling no es de ascendencia turco-greco-holandesa. Su padre fué un holandés que se casó con una griega procedente del Asia Menor. Después de la primera guerra mundial hubo un intercambio de población entre Turquía y Grecia. Regresaron a su patria cerca de dos millones de griegos que vivían en Turquía. Fué esta una de las mayores migraciones de la historia. En Grecia se designaba a esta gente recién llegada con el mote de "turcos", a raíz de su idioma en que se mezclaban muchas palabras de ese origen. El padre de Westerling, si mi memoria no falla, trabajaba en Atenas, en una sucursal de la firma Royal Dutch, y allí llegó a conocer a una jovencita encantadora cuyos padres precisamente formaban parte de aquella multitud de griegos "turcos", y Westerling padre se casó con ella.

Tampoco es cierto que Westerling hijo fuese guardaespaldas de lord Mountbatten. Participó en Inglaterra en un curso de comandos y durante la ofensiva en Birmania actuó como jefe de un pequeño destacamento destinado a tareas especiales.

Un encuentro en el bar

A Westerling lo conocí en El Cairo, en una de aquellas noches calurosas en que uno busca la salvación en una copa de algo helado. Estuve en el bar del hotel Shepherds y allí atrajo mi atención un oficial joven, alto, corpulento, en cuya manga había una insignia con la palabra "Netherlands" (Holanda). Estaba este oficial hablando en voz alta con el barman, en idioma griego. Tenía cabellos negros, rizados, tez cobriza y unos ojos claros, nórdicos. Sus manos eran hermosas, femeninas. En uno de sus dedos llevaba un anillo de oro, con un ónice. Este detalle lo observó también el corresponsal de "United Press" que ahora acaba de tener una entrevista con él en "alguna parte" de Java, así que no queda la menor duda de que "mi" Westerling es idéntico al Turco a quien se están refiriendo los despachos.

Una moneda de oro

Estaba en compañía de varios oficiales de las "Special Forces" británicas (destacamentos especiales), y un amigo mío me dijo al oído:

—Indudablemente, ha regresado de

Los comandos de Westerling durante una arremetida en Java occidental. El Turco mandaba un regimiento de paracaidistas que luchó contra los republicanos durante la sangrienta sublevación de 1947.

Grecia para gozar de un corto descanso. Deben de haber efectuado allí acciones de sabotaje contra los alemanes.

Y así era. Westerling sacó en cierto momento varias libras de oro para jugar a cara o cruz con sus colegas, y establecer de esta manera quién había de pagar otra vuelta. (Era cosa conocida de que los oficiales británicos que actuaban en la retaguardia de los ejércitos alemanes recibían su sueldo en oro.)

Recuerdo que le fuí presentado por el corresponsal australiano Terry Southwell Keely. Al ser clausurado el bar, Westerling nos invitó a subir a su cuarto, prometiéndonos dos botellas de whisky intactas.

"Lili Marlene"

No nos dejamos rogar mucho. Su cuarto, que él compartía con dos colegas (el hotel estaba por entonces repleto y los cuartos de una cama estaban provistos de tres), tenía un balcón que daba a un hermoso jardín, en el que se hallaba instalado el restaurante. Después de la cena empezó a tocar la orquesta, y Westerling la acompañaba con su canto. Tenía una voz agradable, en cuya pronunciación prevalecía un acento tierno, exótico. Conocía muchas canciones. Si lo recuerdo bien, se encontraba entre nosotros también el apuesto capitán polaco príncipe Domingo Radziwill, que prestaba servicios en el ejército sudafricano. Este oficial es hermano del príncipe Carlos Radziwill, que se halla ahora en Buenos Aires, donde hace un año se casó con una señorita de Alvear.

El whisky era realmente bueno. Desde el desierto empezó por fin a soplar un vientito fresco. El ambiente se hizo agradable, ligero. A Westerling le dió por recordar sus aventuras bélicas y en cierto momento declaró que sabía cantar en varios idiomas la famosa canción "Lili Marlene", muy popular en aquellos tiempos. Cuando un teniente británico, naturalizado, de procedencia rusa, replicó que él también sabía cantar esa canción en varios idiomas, y acaso en más versiones que el mismo Westerling, alguien insinuó una apuesta.

Que en lucha igual se decida quién sabe más versiones. Y no recuerdo ya qué fué lo que se apostó.

Un match lírico

Westerling empezó por la versión alemana. El teniente no desmejoró rindiendo también el examen en alemán. Ambos cantaron luego "Lili Marlene" en francés, italiano y griego. Westerling cantó en holandés y español y su adversario lo hizo en español y ruso. Puedo equivocarme en algunos detalles, pero eso no importa. El match terminó en un empate: Seis a seis, y pareció que así acabaría Los conocimientos de canto del teniente estaban agotados. Entonces Westerling cantó "Lili Marlene" en un idioma que nadie de nosotros conocía. Se asemejaba al latín y al italiano.

—Esto no es un idioma, lo has inventado en este momento— dijo el teniente.

—Al contrario, éste es uno de los idiomas europeos— replicó Westerling.

—¿El rumano?

—No.

—¿Cuál entonces?

En el balcón se produjo una calma llena de expectativa.

—El "retorromano" —exclamó con voz triunfante el Turco. Es con el francés y el alemán, el idioma oficial de Suiza, y lo habla la gente del cantón de Grison. Desde los diez años pasé con mis padres todos los inviernos en St. Moritz. Conozco el "retorromano" y yo mismo hice la adaptación de "Lili Marlene" a este idioma.

—¿Y quién puede comprobar que se trata realmente del idioma "retorromano"?— intentó aún oponerse el teniente.

—En El Cairo no hay nadie que conozca este idioma.

—Te equivocas. Está aquí monsieur Henri, uno de los porteros del hotel Shepherds. El es suizo, de St. Moritz —respondió Westerling.

Ya había pasado en mucho la medianoche. Monsieur Henri actuaba de portero de día, e indudablemente a esas horas estaba durmiendo. Westerling, sin embargo, no se desanimó.

Henri vive en los altos del hotel. Vayamos en seguida a su cuarto. Es un hombre muy sociable y con seguridad no se enojará si lo visitamos ahora mismo.

En forma discreta eludí mi participación en la visita a aquel "hombre muy sociable" que se llevó a cabo a la una de la madrugada y debió hacerse cargo de la tarea de verificar los conocimientos de Westerling referentes al idioma que se habla únicamente en el cantón de Grison.

Al día siguiente me informaron sobre el resultado de esta visita. Westerling sacó de la cama al viejo suizo, que en su vida llena de aventuras debió haber experimentado mayor sorpresa. Y el hombre tuvo que escuchar en camisón el "Lili Marlene" en "retorromano". Luego de lo cual proclamó la victoria de Westerling y recibió por eso una libra de oro.

Así era el Turco.

Durante dos semanas nos quedamos todos en Alejandría, aburriéndonos a la espera de la invasión de Grecia, que seguía siendo diferida por "consideraciones políticas" y la oposición de Stalin. La tarea de Westerling consistía en atacar a los alemanes para hacerles imposible la voladura de los puentes y la destrucción de los ferrocarriles. Entretanto el comando supremo seguía fijando nuevas fechas, y Westerling, en vez de acometer a los alemanes, sufrió el asedio de las bellas rubias inglesas que con sus uniformes blancos muy sentadores prestaban servicios en el Almirantazgo.

Este héroe de leyenda gozaba de la simpatía de las mujeres. El Turco permitía que se le amase, pero nunca permanecía fiel a sus admiradoras.

El acto en el cual el general Mollinger transmite el poder a su sucesor, el coronel Slamet Riadi, del ejército indonesio, y que marcó el fin de la dominación holandesa en su antiguo imperio colonial.

Durante este período vi frecuentemente a Westerling. Recuerdo una conversación característica que según mi parecer constituye la llave de la mentalidad de este aventurero que ahora ha provocado una revolución en Java. Uno de sus amigos empezó a añorar la vida normal, estabilizada, la terminación de la guerra. Era éste su amigo más íntimo, un muchacho de su misma edad, es decir de veintiún años. El Turco asumió una expresión sombría, su tez cetrina se hizo aun más oscura y los ojos empezaron a brillarle ferozmente.

—¿De qué te lamentas, qué añoras? ¿Prefieres levantarte temprano e ir a la oficina llevando el desayuno que te preparó tu esposa? ¿Quieres lavar los pañales tú mismo e ir al cine el domingo con tu mujer del brazo? ¿Anhelas ponerte las pantuflas calientes y leer los periódicos ante la chimenea, al caer la noche? Vivimos ahora una aventura magnífica, maravillosa. Nos trasladamos de un lugar a otro. Corremos por todo el mundo. No dependemos virtualmente de nadie y siendo militares gozamos de ciertos privilegios. ¿Puede haber algo mejor? Yo siempre quiero vivir tal vida. No veo para mí la posibilidad de ponerme pantuflas calientes, de pasear con la esposa y la suegra por los alrededores de la ciudad. El mundo es grande, y quien busca aventuras siempre las encontrará.

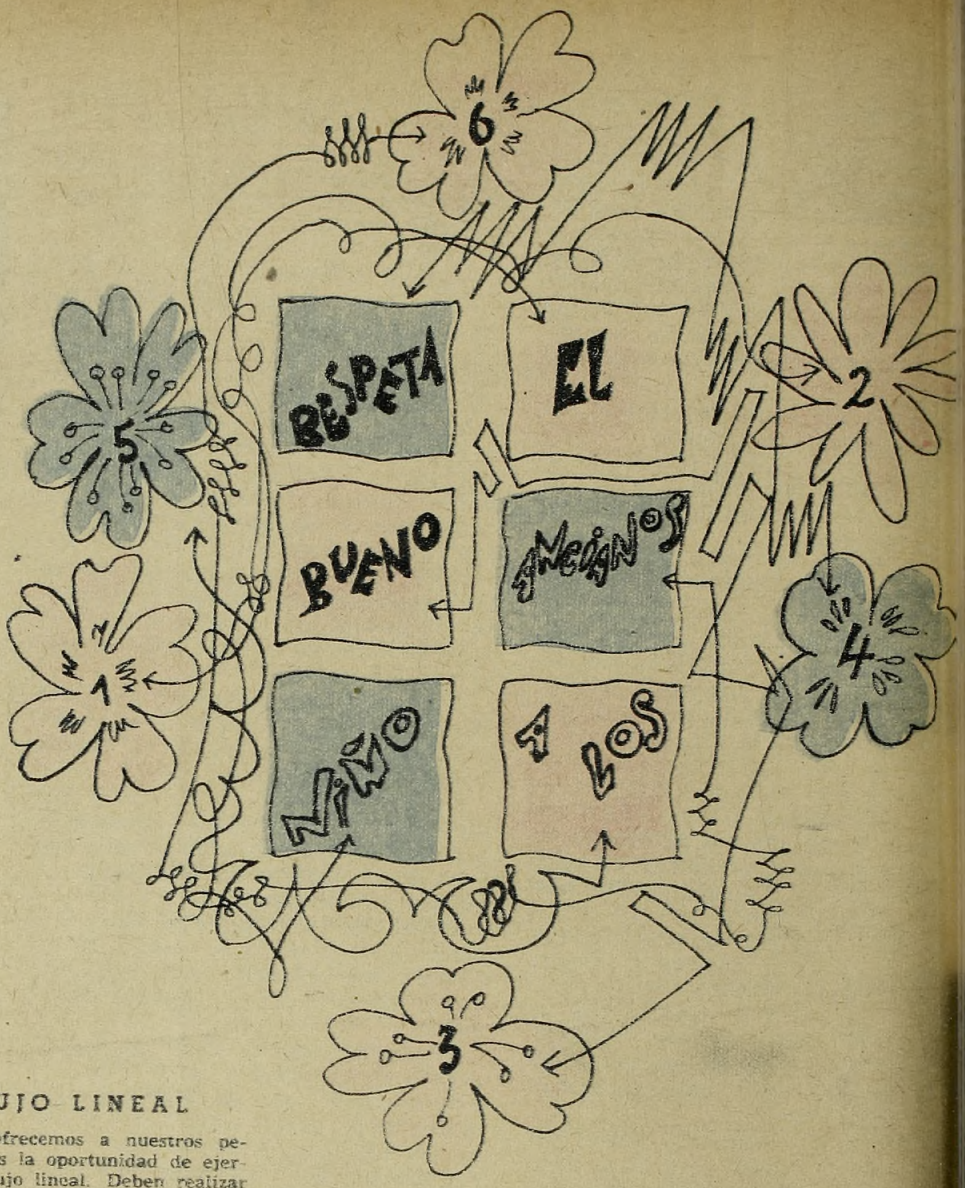
Así habló él. Acaso no empleo yo las mismas palabras, pero el sentido fué el mismo. Algunos días más tarde recibió la orden de trasladarse a Birmania y ponerse a disposición de lord Mountbatten. No le fué dado participar en la invasión a su segunda patria. Ahora cuando leo los telegramas sobre las hazañas de Westerling en Java, estoy meditando sobre si acaso uno de los motores principales de sus actividades y las de los otros ochocientos aventureros que están con él, no será simplemente el temor a ponerse las pantuflas calientes.

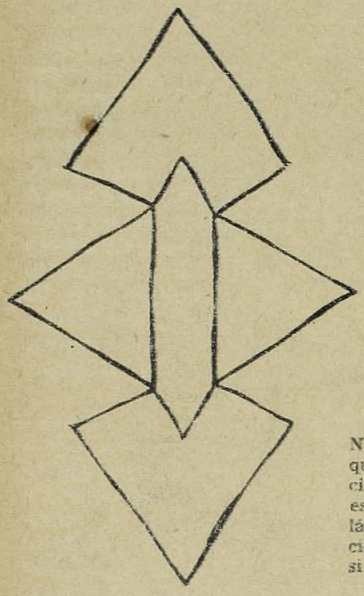
PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")

FRASE OCULTA

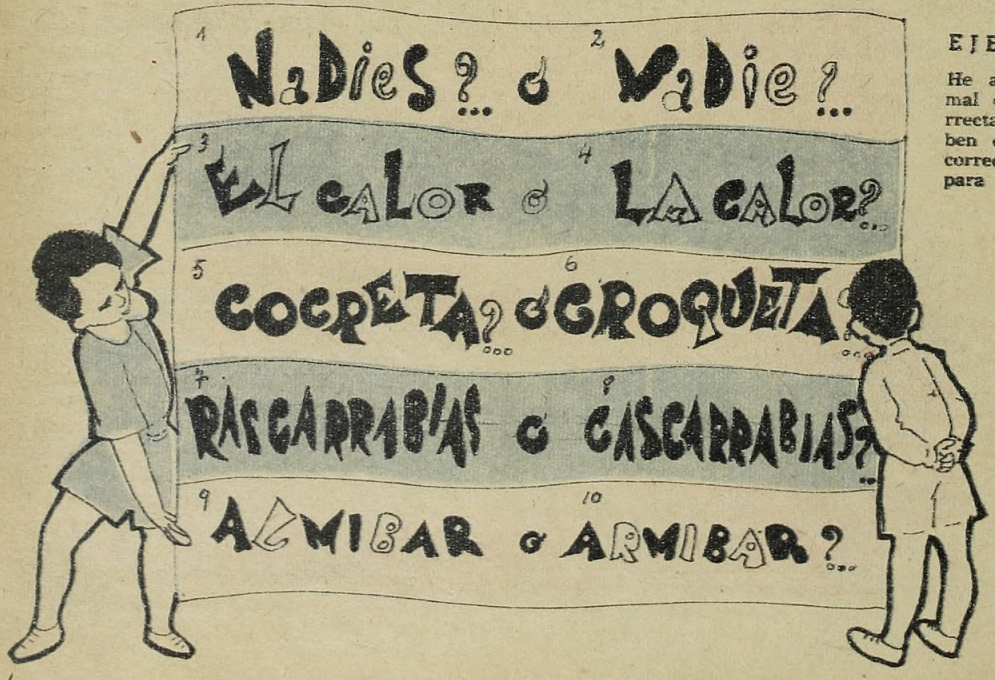
Este grabado esconde una frase de hondo significado. Para hallarla, nuestros amiguitos deberán seguir la flecha que parte de cada flor numerada, siguiendo el orden correlativo de los números, y a medida que lleguen al final de cada línea irán anotando las palabras en un papel aparte. Si tienen alguna duda, consulten las soluciones que aparecen al final de esta misma página, donde hallarán la frase.





DIBUJO LINEAL

Nuevamente ofrecemos a nuestros pequeños lectores la oportunidad de ejercitarse en dibujo lineal. Deben realizar esta figura geométrica sin levantar el lápiz en ningún momento. En las soluciones hallarán la manera de hacerlo, si es que encuentran dificultades.



EJERCICIO GRAMATICAL

He aquí, amiguitos, una serie de palabras mal escritas, y junto a ellas la forma correcta en que deben escribirse. Ustedes deben decidir cuál de las dos maneras es la correcta. Luego consulten las soluciones para comprobar si han cometido algún error.

SOLUCIONES

● La "Frase oculta": "El niño bueno respeta a los ancianos."

● "Ejercicio gramatical": Las palabras que llevan los números 2, 3, 6, 8 y 9 son las correctas.

● 3 B) Esta es la manera correcta de hacer el dibujo.

NOTAS DE ARTE

ENRIQUE DE LARRAÑAGA.

ROBERTO ROSSI.

En el salón del Club Mar del Plata exponen una valiosa muestra estos tres conocidos pintores.

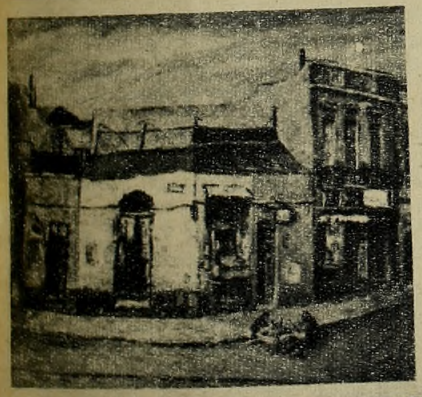
GUIDO G. AMICARELI.

Algunas de las obras premiadas en el Salón de Bellas Artes de Tandil.

"LA BARRANCA", óleo, primer premio, de Egidio Cerrito.

"FIN DE AÑO", óleo, segundo premio, de Carlos Faggioli.

"ERZIA", fibrocemento, de Antonio Sassone, primer premio en el Salón de Tandil.



"ESQUINA PORTEÑA", óleo, tercer premio, de Oscar Soldati.

"FRAGMENTO DE MASCARA", bronce, de Liberato Spisso, que obtuvo un premio en el mismo salón.

RAUL SCHURJIN, pintor que expuso una serie de sus obras en la agencia "El Mundo" en Mar del Plata.

CONTINUA CON GRAN EXITO

JOHN PARIS

EL EXTRAORDINARIO CANTANTE AMERICANO

JORGE KENNY

SU ORGANO Y SU ORQUESTA

EN EL

GRILL

DEL

Tourbillon Hotel

PLAYA GRANDE • MAR DEL PLATA

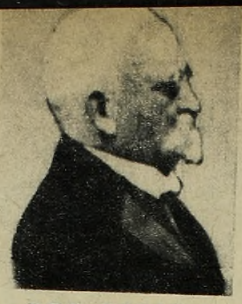
RESERVE SU MESA A: T. E. 5021 al 5025

DON MARDOQUEO MOLINA,

gobernador de Catamarca (25-5-1876, 23-4-1879) Tropero, tendero y librero.

DON SAMUEL MOLINA,

gobernador de Catamarca (25-5-1859, 31-1-1862). Senador nacional (1874-1880). Tropero, tendero, librero y banquero.



DON FELIX F. AVELLANEDA,

profesor y destacado periodista, propietario de la "Librería Escolar" en el año 1883.

Librerías catamarqueñas del ochocientos

(Trocitos de historia y tradición)

POR RAFAEL CANO

LOS catamarqueños de la primera mitad del pasado siglo demostraron ser entusiastas enamorados de sus tradiciones, costumbres y supersticiones, heredadas en su mayor parte de la madre patria, pero poco aficionados al estudio y cultivo de las letras, música, pintura, etcétera.

En efecto, varios factores, que voy a reseñar, contribuyeron para que, salvo contadas excepciones, surgieran hombres que, por su preparación intelectual, transpusieron las fronteras del suelo natal.

De acuerdo con el primer censo de la población, levantado en Catamarca en 1812, el número de habitantes de la "Ciudad del Valle" ascendía a cuatro mil. De éstos, 2.171 eran peninsulares y españoles americanos (blancos), también llamados "nobles o patricios", 742 indios mansos, 253 pardos libres, 25 pardos esclavos y 11 mulatos esclavos. (1)

La ciudad de Catamarca tenía sólo dos escuelas, a las cuales concurrían los peninsulares y criollos.

Me refiero a las escuelas de primeras letras del Convento de Recoletos (de varones) y del Colegio de Huérfanas Educandas, que admitía alumnas internas y externas.

Pero por falta de locales apropiados, maestros, textos de enseñanza, etcétera, en ambos establecimientos se impartía instrucción a un reducido núcleo de alumnos.

Una consecuencia lógica era el gran número de analfabetos, superior al setenta por ciento, lo que ratifica el citado censo, pues figuran muy pocos profesionales: un médico y diez eclesiásticos. (2)

Los comerciantes y algunos vecinos pudientes eran los únicos que podían enviar sus hijos a estudiar en Córdoba y Buenos Aires, pero por la influencia del medio en que se habían criado, estos últimos preferían casi siempre la carrera del sacerdocio.

Por los motivos mencionados, anticipadamente se podía fijar el porvenir de un joven, pues en cuanto aprendía a leer y "sacar cuentas", si no poseía dinero, tenía que trabajar como empleado en una casa de comercio, cultivar la tierra o dedicarse a arriero.

Ahora bien, el excesivo número de analfabetos influía para que ningún comerciante se atreviera a abrir un negocio de librería, de modo que para adquirir "una mano de papel" (un cuadernillo), el interesado tenía que recorrer varias casas y, en ocasiones, hasta ayudar a los empleados a buscar este artículo, entre frascos con medicamentos, bolsa con harina, géneros, etcétera. En la campaña este asunto era un problema difícil de solucionar, por lo cual siempre había que enviar "un propio" (3) hasta la capital, lo que significaba gastos, pérdida de tiempo y molestias.

Un vívido ejemplo nos brinda la carta autógrafa existente en el Archivo de Gobierno de Catamarca, uno de cuyos párrafos transcribo a continuación para mejor ilustración: *"Copacabana y enero 15 de 1842. — Señor Juez Partidario de Capayan, D. Moisés Soria: Querido hermano. Con el peón de los Tejerinas que te entregará esta carta me mandarás una mano de papel florete que necesito para apuntar los bienes embargados a los unitarios por orden del gobernador don Santos Nieva y Castilla, etc." David Soria. (sic).* (4)

Otras personas, ante la imposibilidad de pagar un mensajero, utilizaban trozos de géneros para su correspondencia particular, y en mi archivo conservo varias cartas escritas sobre lienzo y seda.

De los antecedentes mencionados surge en forma concluyente: que el obsequio de "una mano de papel florete" era muy estimado, siempre naturalmente, que el agraciado supiera leer y escribir...

Si estas dificultades existían para conseguir papel, fácil es imaginar las que tendría que vencer un estudiante para comprar libros.

Los arrieros que introducían mercaderías desde Buenos Aires, Rosario y Córdoba, solían colocar libros diversos como rellenos en sus cargas. Pero como carecían de preparación, presionados por el ambiente en que vivían, elegían preferentemente los que versaban sobre temas de religión o la mejor forma de preparar el alma en este mundo, para el viaje sin regreso... Por lo tanto, hasta el año 1850 un vecino que poseía veinte o treinta volúmenes, entre los cuales figuraran algunos clásicos españoles, tenía derecho a ser considerado un intelectual. (5)

Por último, y para evitar torcidas interpretaciones, considero oportuno destacar: que con ligeras variantes, ocurría igual en provincias limítrofes, como Tucumán, La Rioja y Santiago del Estero.

Pero con motivo de la fundación del Colegio Patriótico Federal de Nuestra Señora de la Merced (abril 21 de 1850), no tardó en producirse una notable evolución en la cultura popular catamarqueña.

Me expreso así, porque cinco o seis años después actúa ya una generación de hombres estudiosos, que empeñosamente gestiona el apoyo de los poderes públicos para comprar una imprenta y publicar un periódico. (6)

Por fin, en los primeros meses del año 1857 los señores Samuel y Mardoqueo Molina, satisfaciendo un anhelo público, agregaron a su comercio de tienda la sección librería.

En síntesis, y sin temor de incurrir en error, puedo afirmar que ésta fué la primera librería catamarqueña.

Sin embargo, como una aseveración tan categórica requiere ser respaldada con documentos de fácil comprobación, a continuación transcribo del periódico catamarqueño "El Ambato", de fecha 1º de agosto de 1857 (7), la nómina de los libros que ofrecía en venta la citada casa de comercio:

"Obras de Balmes, Aritmética de Bourdon, Geografía de Lestrone, El Diablo Cojuelo, Diccionarios varios, Don Quijote de la Mancha, Fábulas de Samaniego, Gramática de Nebrija, en castellano y francés, Gil Blas de Santillana, Historia Romana, Antigua, Edad Media y Moderna, Lenguaje de las Flores, Libros de Oraciones, Pablo y Virginia, Sermones de Lacordaire, Telémaco, en castellano, Compendio de Matemáticas de Vallejo, Vidas de Santos, etcétera." (Sic.)

Lógicamente cabe suponer que estas obras constituían una novedad en el ambiente lugareño, pues de otro modo no se justificaría la publicación de un aviso que era toda una presentación.

Más o menos por estos días arribó a Catamarca — procedente de Chile — el señor Francisco Forgues, con varias mulas cargadas con petacas repletas de libros, papel de carta y de nota.

Después de orientarse, alquiló una casa en la calle Urquiza, a una cuadra de la plaza Mayor, e instaló el segundo negocio de librería.

Me da en el corazón que Forgues era un bohemio, pues de otro modo no me explico que realizara tan largo y penoso viaje a través de la cordillera de los Andes, para abrir un comercio de librería en una ciudad pobre y en la cual el analfabetismo arrojaba cifras muy altas.

Sin embargo, algunas viejas beatonas de la época no pensaron igual, porque divulgaron la versión: "de que el librero Forgues no era trigo limpio". (Expresión lugareña que se emplea para significar que una persona tiene dudosos antecedentes.)

Pero enterado o no de estas murmuraciones de campanario, Forgues publicó también en el periódico "El Ambato", de fecha 8 de agosto de 1857, la nómina de las obras en venta, aviso que, a mi juicio, tiene gran mérito, porque permite apreciar el valor de los libros en aquella época.

"LA ESQUINA"

(República y Rivadavia), en la cual los señores Molina Hnos. tuvieron tienda y librería en 1857.

"Diccionario de la lengua castellana" ... $ 12.— plata
"Biblia", de Scio ... „ 36.— „
"Geografía universal", por Letrou ..... „ 4.— „
"Catecismo", por Mazo ..... „ 4.— „
"Bertoldo y Bertoldino" ..... „ 4.— „
"Historia de la religión" (dos tomos) „ 4.— „
"Gramática", por Chantereu ..... „ 5.— „
"Teneduría de libros" „ 2.— „
"Historia romana" .. „ 2.— „
"Aventuras de Telémaco" ..... „ 2.— „
"Defensa del cristianismo", por Freisions ..... „ 6.— „
"Novísima gramática latina", por Araujo ..... „ 1.— „
"Nuevo Robinson" .. „ 2.— „
"Indez de libros prohibidos" ..... „ 3.— „
"Historia de cien años", por César Cantú ..... „ 8.— „
"Juicio crítico de autores españoles" .. „ 2.— „
"Memoria por Balmes (cuatro tomos) „ 8.— „
"González de Córdoba" ..... „ 1.— „
"Don Quijote" ..... „ 2.— „
"Libro elemental de educación", por Juanín ..... „ 2.— „
"Atlas de geografía" con 24 tomos ..... „ 4.— „

Pero, no obstante este aviso, sus clientes eran tan pocos, que lógicamente el final hubiese sido la quiebra, a no presentársele la anhelada "oportunidad", entrevista únicamente en sueños por la mayoría de los mortales...

En efecto, por informes de un vecino supo que se había agotado la provisión de papel de nota en las oficinas de la administración pública y que aprestaban un chasque para que comprara varias resmas en la ciudad de Córdoba. Forgues se trasladó de inmediato a la Casa de Gobierno y consiguió una audiencia del gobernador, don Octaviano Navarro, a quien comunicó "que podía suministrar todo el papel que necesitara al mismo precio que se vendía en Córdoba".

Luego, al comprobar que su propuesta era aceptada, se envalentonó e invitó a S. E. a visitar su casa de comercio.

Días más tarde, el gobernador Navarro, su ministro don Vicente Rascoy y los diputados Justo Pastor Rivas y Benedicto Ruzo concurrieron a "buquinear" en la librería.

Desde esa fecha, Forgues tuvo asegurado el éxito y la suerte le sonrió durante varios años.

El tercer librero de la ciudad de Catamarca fué el señor Isaías Molina (catamarqueño).

Por no haber otra fuente documental, nuevamente recurro al periódico "El Ambato", ejemplar del día 15 de mayo de 1858, en el cual el librero Molina publicó el siguiente aviso:

"Se venden a precios muy bajos los siguientes libros:

"Leyenda de oro", con broches dorados, pasta fina, papel dorado, a catorce reales.

Sin pasta, a diez reales (con papel dorado). "Virginia" o "La doncella cristiana", con papel dorado, catorce reales.

"Camino del cielo", diez reales.

"Prácticas de amor a Jesucristo", ocho reales.

"Oraciones a la virgen", por Lasalle, en papel dorado, ocho reales. (Sic.)

Cabe destacar que los negocios de librerías, como la introducción de libros, no estaban gravados con impuestos.

En 1867 otro chileno, de apellido Salcedo, inauguró la cuarta librería. Pero ya la situación había variado notablemente, porque, desde el 1º de marzo de 1865, funcionaba el Colegio Nacional, y el gobierno provincial comenzó a fundar escuelas primarias.

No me es posible mencionar todas las obras que puso en venta, pero sí dejo constancia que figuraban clásicos españoles, mitología griega y romana, libros escolares y sobre temas religiosos, como asimismo muchas novelas, que merecieron preferentemente atención del elemento femenino. (Las obras de Víctor Hugo, Zola, Dumas, etcétera, la censura eclesiástica las prohibió "por coloradas" (8), y Salcedo tuvo que quemarlas frente a su negocio...

Pero de la noche a la mañana una incidencia imprevista le arrojó en el más completo descrédito.

Varios libros sustraídos de la biblioteca del convento de San Francisco fueron encontrados en su negocio, y como no pudo probar que era comprador de buena fe, la policía clausuró su negocio.

En el año 1882 se establecieron dos nuevos negocios: Librería Escolar y Librería Andrade; la primera, propiedad del periodista catamarqueño don Félix F. Avellaneda. Ambos comercios desarrollaron sus actividades con éxito vario, por más de una década, especializándose en la venta de novelas y obras de autores españoles.

En 1893 abrió sus puertas la Librería Hispano-Argentina, al lado del Colegio Nacional y de propiedad de los señores Bosch y Pérez.

Al terminar esta reseña de las librerías catamarqueñas del ochocientos no puedo omitir un elogio al librero y periodista don Félix F. Avellaneda.

El despertó en la mujer catamarqueña la afición por la lectura de novelas, afición que ha decaído, al influjo del cine y la radio.

---

(1) Padrones Catamarca, San Luis, Archivo General de la Nación (1812).

(2) Me refiero únicamente a la ciudad de Catamarca.

(3) Un mensajero especial.

(4) Nieva y Castilla fué gobernador de Catamarca desde el 3 de diciembre de 1842 al 2 de diciembre de 1843.

(5) Uno de éstos fué el presbítero Pedro Alejandrino Zenteno.

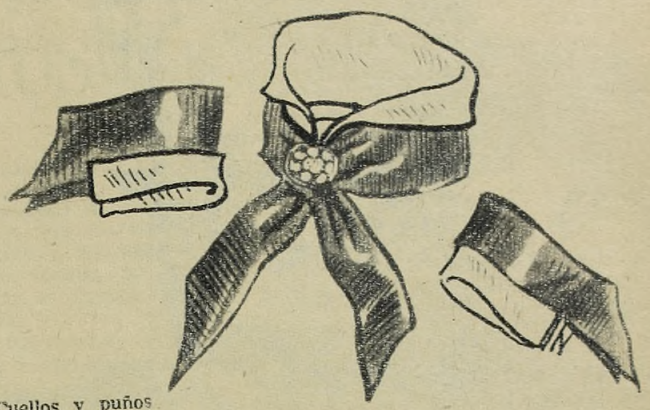
(6) "La Prensa" del 26 de agosto de 1948. Conferencia del autor dada en el Instituto Popular.

(7) Colección de periódicos de la curia eclesiástica de Catamarca.

(8) La censura era sumamente rigurosa.

DOMENECH

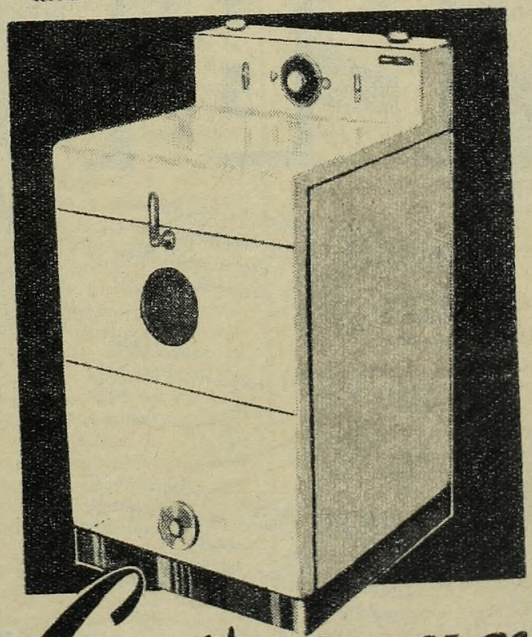
Novedades... en el vestir...



Cuellos y puños altos, confeccionados en hilo piqué blanco con cinta azul. El lazo del cuello, sujeto con el clip de su preferencia.

y para el Comfort de su hogar...

Un lavarropa totalmente automático, con calentamiento de agua, funcionamiento perfecto con cualquier presión de agua. Corriente continua o alternada.



Lav-o-gar
LAVARROPA AUTOMATICO

El primer lavarropa argentino completamente automático

FAMOGAR S.R.L. - Cap. $ 500.000 - Loc. Prov. RODRIGUEZ PEÑA 384 - Bs. As.

Evite quemaduras de sol, broncee y embellezca su cutis

NO CONTIENE SUBSTANCIAS QUE TIÑEN

ester pub.

INTERPRETE DEL DESTINO

(Continuación de la pág. 30)

nos. Sin embargo, no sé por qué embrujo, se aleja. Durante el primer año de mi matrimonio, la hijita de Marcela me era indiferente, y cuando se acercaba a mi lado, notaba que no sentía por ella ningún afecto, hasta me fastidiaba. Ella me parecía una intrusa, algo que retardaba mi verdadero sentimiento de paternidad. Yo deseaba un hijo. ¿Sabes? ¡Un hijo mío! Eso es lo que Marcela no me ha podido dar. Y aquella chiquilla me incomodaba. Y era así como muchas veces interrumpía la conversación con mi compañera y me iba a la calle. En algunas ocasiones, Marcela censuraba mi desplante nervioso, diciéndome que debía tratar a su hija como si fuera de ambos. A medida que fueron devanándose los meses, me encariñé con la criatura. Fuí aceptándola como hija. Y empecé a quererla como un verdadero padre. Mis sueños de paternidad se estrellaron cuando supe que el advenimiento al mundo de María Josefina negaba definitivamente a mi esposa el logro de otros hijos. Abolí el sentimiento omnímodo de poseer un descendiente enteramente mío. Comprendí que solamente María Josefina podía ser mi hija. Y a medida que crecía, veía aumentar mi cariño. Con cualquier pretexto la tenía entre mis brazos. Mi felicidad me hacía olvidar la paternidad absoluta. Me pasaba las horas jugando con ella, adaptándome a sus juegos. La criatura me adoraba. Cuando quisimos acordar, María Josefina había cumplido quince años. Yo estaba embobado con mi "hija". Era su mejor amigo. Hacíamos viajes juntos. Me separaba de ella lo menos posible, hasta que un día, primero, la voz fría de uno de mis cuñados, y después la menos fría, tal vez la más suave y razonadora de todas, la de mi esposa, me advertían que María Josefina era una señorita y que no debía besarla y abrazarla tanto, puesto que no era mi hija. Mis sentidos despertaron en ese sueño. Aquel razonamiento absurdo me causó una de las mayores tristezas mi vida, y hasta llegó a afec me psíquicamente. Con serenic me sobrepuse. La lógica fué lazarillo, hasta que una compl comprensión me fué alejando la hija de Marcela. Y aquí den del hogar empieza mi comed Debo enfriar el cariño que me a a María Josefina. Debo desviar vista inocente de ella. Siemp desde algún rincón hay un ojo q me observa. De la mañana a noche tuve que hacer verdadero esfuerzos para esquivar y corre ponder a las caricias de mi hij Hasta que ella se dió cuenta esto fué uno de mis mayores do lores: herir la sensibilidad de aque lla niña que amaba a su padre con la más exquisita ternura. ¡Cómo sufrió la pobre! Mi nueva con ducta respecto a la forma de tratarla la decidió a que me dijera: "Papá, ¿por qué ya no me quieres como antes?" Tuve que mentir. La gente no admite por mucho tiempo el reemplazo de una tristeza por una ilusión. La ilusión que me hizo olvidar el desventurado deseo de desdoblar mi ser en otro ser. Los hijos son el espejo de nuestra alma. Yo tuve que destrozarlo. La miré y le respondí: Te quiero siempre, hija mía. Sólo deseo no ser inoportuno. Tú ya tienes novio, te debes más a él que a mí. Yo he tenido la culpa de que tu madre se ponga celosa. Dicen que te he alejado de su lado. Tú y yo sabemos que no es verdad. Por vínculos de sangre, no soy tu padre; pero como existe un divino sentimiento que, en un caso como el nuestro, lo reemplaza, yo te sigo queriendo con igual intensidad."

Varias personas subieron la escalera. Eran Marcela, María Josefina y su novio. Entretanto se acercaban a nosotros, miré a mi amigo. Sus ojos volvieron a enseñar su indiferente fulgor. María Josefina llegaba adelantada a los otros, sonriente, sonrosada, alegre de ver a su padre. Volví a mirar a mi amigo y me emocionó su gesto profundamente humano.

EL HOYO 19

(Continuación de la pág. 43)

positadas en el rough, en el pasto alto o en un lugar injugable.

MARAVILLOSA HOSPITALIDAD

Los golfistas que tomaron parte en ese raro certamen fueron hospedados en un magnífico pabellón, situado a prudente distancia y separado por altos muros blancos, y siempre bien cuidados por imponentes soldados de su guardia, de la residencia harén de sus quinientas mujeres. En cambio, cada departamento de los huéspedes visitantes tenía un servicio especial para que jamás faltara el líquido escocés, el hielo y la soda, así como imponentes jarras de deliciosa leche de almendras, helada.

Invitados a compartir su mesa, servida al estilo árabe (sentados en cómodos almohadones en el suelo), los manjares servidos fueron tomados con la mano. Detrás de cada comensal, un mucamo vestido con vistoso traje regional nos alcanzaba servilletas y el agua perfumada para limpiar la punta de los dedos. Al terminar la comida, de solemnidad propia de su alcurnia y de su prosapia, fuimos invitados por un comensal francés a que agradeciéramos al pachá aquella suculenta comida, y nos indicó que efectuáramos un eructo. Nos resistimos, pero al tomar él la iniciativa, vimos que el raro homenaje era lo corriente en la vida de los bereberes.

Este buen trato no nos sorprendió en un gran señor, pero sí que cada compartimiento tuviera un enorme cuarto con dos bañeras y que los artefactos del mismo fueran todos dobles. Otra sorpresa fueron los numerosos relojes, de las más raras formas y clases que imaginarse pueda, con que estaban pobladas esas habitaciones, propias de los más refinados magnates; y como ironía del destino, todos aquellos aparatos que marcan las horas de la vida estaban parados, como si el tiempo allí sufriera un compás de espera en la eternidad de la vida mahometana, de ese encantador pueblo circundado de murallas lamenadas, rojas y roídas, de Marrakech.

Siéntase más segura... durante más días!

Pretéjase del olor axilar con

ODO-RO-DO

Líquido

ODORONO Líquido - que evita el olor axilar durante 7 días - es el desodorante más positivo y durable.

Apliquese

ODO-RO-DO

Correctamente

Lea las importantes instrucciones que trae el frasco. Aplicado correctamente, ODORONO Líquido dá positivos resultados.

DESODORANTE Y ANTISUDORAL

ODO-RO-DO

Líquido

CRITICA DE MUSICA

POR ENRIQUE LARROQUE

LA RADIOFONIA Y LA MUSICA

En la mesa de un estudiante, futuro ingeniero, encontré un libro técnico sobre radiofonía. Me interesó la obra, no por su contenido científico en base a fórmulas cuyo significado me escapa, sino por su prólogo, que retrasa la historia de un invento que transformó profundamente la vida moderna, tornándose extraordinario factor de divulgación de la música.

Cabe preguntarse, con el autor, quién fué el inventor de la telegrafía sin hilos, hoy comúnmente denominada radiofonía. En realidad, la cuestión no tiene mayor significado, pues, como muchas otras invenciones de los tiempos actuales, éste es un invento "colectivo" e internacional debido a los trabajos de numerosos investigadores. Empero es justo recordar los nombres de algunos entre los estudiosos que contribuyeron a tan trascendental advenimiento.

El nacimiento del teléfono data de 1875, y la telegrafía sin hilos resultó factible tan sólo después del descubrimiento de las ondas eléctricas por Hertz, en 1888. El sabio inglés William Crookes escribió a Hertz: "De aquí a veinte años se podrá telegrafiar, sin hilos, desde el continente a Inglaterra." Pero Hertz, en su modestia, contestó: "No; mis señales no tendrán más de 100 metros de alcance."

Después, el genial Eduardo Branly, al realizar su radioconductor, tampoco pensó en la transmisión de ondas. Sin embargo, en el histórico mensaje inalámbrico que Marconi —otro célebre propulsor— envió al sabio francés, iba el reconocimiento de los méritos de éste: "Marconi dirige al señor Branly sus respetuosos saludos a través del canal de la Mancha; este magnífico resultado se debe, en parte, a los notables trabajos del señor Branly."

Trazada ya la vía, otros nombres iban a sumarse a los de estos precursores, originando el nacimiento de la radiofonía propiamente dicha: Poulsen, Duddel, Blondel, Lee de Forest, así como el marqués Octavio de Rochefort-Lusay, hace pocos días fallecido en Buenos Aires, que fué el primero en establecer un contacto telegráfico sin hilos entre Europa y América del Sur.

So pretexto de que la radio ha llegado a inundarnos literalmente de música, muchos aficionados "puristas" tratan con desdén tan maravilloso descubrimiento. Ello se debe al hecho de que todas las emisoras del mundo, en su afán de funcionar sin interrupción, introducen cierto desequilibrio en la confección de los programas. La necesidad de contentar a todos hace que las más altivas obras maestras figuren junto a canciones triviales. De ahí la reprobación de algunos espíritus refinados.

Sin duda, conviene no abusar de las divulgaciones imprudentes. Pero, ¿qué imagen de la belleza se forja un auditor poco culto? Si bien es cierto que una música vulgar tiene eco directo en tales oyentes, la música refinada suele ser captada por muchos oídos torpes, aunque no exentos de un gusto innato hacia lo bello.

Reflexionaba sobre este particular, días pasados, mientras observaba a dos albañiles ante un edificio en construcción. El primero tarareaba la bellísima frase del "Estudio en mi mayor", de Chopin, comúnmente denominado "Tristeza"; el segundo silbaba el tema llamado "del destino", de la quinta "Sinfonía" de Beethoven. Indudablemente, la casualidad no me había colocado frente a dos egresados del Conservatorio Nacional... Era la radio la autora del milagro. Gracias a los aparatos receptores instalados en sus respectivos hogares, ambos obreros habían grabado en su memoria la conmovedora melodía chopiniana y el fatídico ritmo beethoveniano. Hace unos pocos años, tan sólo habrían recordado algún trozo vulgar.

Podría objetársememe, no sin razón, que Chopin y Beethoven poco ganarán con haber conquistado tales adeptos e "intérpretes". Ello no tiene importancia. Lo esencial es que, gracias a esos pequeños cofres encantados de que son dueños y de cuyas profundidades misteriosas les llega, mecánica e incesantemente, el mensaje de la bella música, estos dos trabajadores vibran ahora al conjuro de células rítmicas y melódicas de una nobleza y una distinción verdaderamente inesperadas. He aquí una "transfusión" de sonidos cuyos efectos quizá no puedan ser valorados con exactitud, pero cuya influencia benéfica es indiscutible.

Una frase hermosa y noble es como una semilla sembrada en el subconsciente, destinada a los más sorprendentes florecimientos. Reemplazar una canción ramplona por una guirnalda melódica armoniosa es orientar, poco a poco, la sensibilidad de un espíritu inculto hacia una ambición más elevada, y, a la vez, es fomentar secretos anhelos de belleza.

¿Es éste, acaso, un resultado desdeñable?

LA ULTIMA PALABRA

en Cabezas limpias

SHAMPOO

Kim

de Helene Curtis

a base de

aceites vegetales sulfonados

KIM es lo más nuevo en preparaciones para el lavado de la cabeza. Contiene Aceites Vegetales Sulfonados que limpian el casco a fondo dejándolo blanco y brillante, sin el menor rastro de caspa, tierra ni grasitud. Los aceites sulfonados, protegen la untuosidad natural y nunca resecan el cabello, manteniéndolo hermoso, suave y sedoso.

La limpieza perfecta y rápida de KIM *se siente* en la agradable seguridad de la cabeza fresca y limpia: *se toca* en el cabello, sedoso y *se ve* en el aspecto radiante de la cabellera. KIM es ideal para grandes y chicos, muy económico y se vende en todas partes.

KIM ES UN PRODUCTO DE HELENE CURTIS

ORVENT S. A. Alsina 3058
T. E. 45-0273 - Buenos Aires

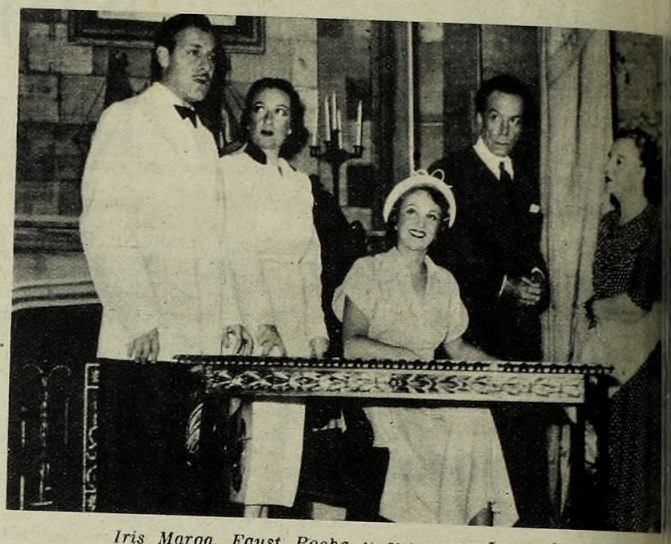
TEATRO A 38 GRADOS

POR LUIS LABRADA

SI no se cita mal, hay unos versos de Antonio Machado que dicen: "La primavera ha venido; nadie sabe cómo ha sido." Algo de eso sucede con el verano porteño. De repente se advierte que no están agotadas las localidades de los espectáculos, que hay mesas libres en cuanto se penetra en el restaurante, que se puede tomar un taxi en el instante que se necesita, y que las calles pierden ese ruido y esa aglomeración que caracterizan la vida de la gran capital... A la vez empiezan a recibirse tarjetas postales o noticias de los amigos instalados en los cuatro puntos cardinales del país buscando lugar para el reposo y la vacación... Y en ese mismo instante se les ocurre a los empresarios ofrecer espectáculos de buena calidad, de tono excelente, de gracia elegante y que son motivo de satisfacción para quienes están obligados a soportar el calor por sus labores, sus posibilidades o su temperamento... La compensación de este año es agradable. En un escenario asoma una comedia ligera norteamericana —"José quiere a Marta"— en la cual un pintoresco episodio de la trasguerra, cuyo diálogo, singular y correctamente trasvasado a nuestro idioma, refleja todos los matices de la gracia original. En este caso conviene decir que Norman Krasna, el autor de la obra y de aquella "Mi querida Ruth", ha encontrado en la pluma vivaz y el entusiasmo juvenil de Claudia Madero una excelente sin par colaboradora, que en unión de los esfuerzos personales de los intérpretes — Susanita Canales, Felisa Mary, Ricardo Passano hijo, Miguel Ligero, Tono Andreu, etcétera,— dan un agradable espectáculo que alivia el final de la jornada...

En otro tablado se presenta la obra de Jean-Paul Antoine — hijo del famoso hombre de teatro, — actor, director, crítico: "La dulce enemiga", que ha dirigido con su peculiar dinamismo Antonio Cunill Cabanellas, quien cuida con esmero de detalles y atildamiento estos espectáculos que tienen mucho de "ballet", de cuadro de época y de composición. Con una punta de ironía presenta ese dichoso fin o principio de siglo, en cuya cantera tantos se inspiran desde que Paul Morand lo resucitó y las notas de "La Tonkinoise" o del "Vals de las olas" volvieron a nuestros oídos... Si el espectáculo asienta una vez más el prestigio de Cunill Cabanellas, revela al par la figura de un actor que llega a la vía certera y definitiva: Alberto Closas. Joven, apuesto, simpático, correcto en el decir, cordial en la acción, se revela como un elemento nuevo y primordial. He aquí al actor en sí. Cuando se escriba la vida asendereada de este muchacho, se podrá decir que hubo necesidad de muchas catástrofes mundiales —la guerra de España, la conflagración europea, la ruta hacia el nuevo continente, la necesidad de ganar el pan— para que este muchacho de apellido patricio y de posición privilegiada terminara siendo un primer actor argentino en la calle Corrientes... Junto a él se destacan, con perfiles acusados de gracia escénica y de intuitiva firmeza, Elina Colomer y la segura composición de Alberto Bello.

Lo curioso es que esos y otros espectáculos presentados dignamente obligan a un comentario: ¿por qué esos espectáculos llegan en verano y no en invierno? ¿Por qué hay que padecer durante el frío gran cantidad de nulidades teatrales, y por qué la minoría que se queda en Buenos Aires en verano ha de gozar, exclusivamente, de estos aciertos escénicos? ¿Acaso para que la gente se decida ir al teatro? ¿Acaso como un premio a quienes soportan el calor? Inimaginable. Pero lo cierto es que esto, en unión de otras amables diversiones, aunque de otra calidad, animan la noche porteña, saturada de humedad...



Iris Marga, Faust Rocha y sus compañeros de elenco en una escena de la obra de Cuitiño.

"SERVIDUMBRE", de Vicente Martínez Cuitiño, en el Apolo

CON una comedia dramática de Vicente Martínez Cuitiño aparecen en otro tablado porteño dos dignas figuras de la escena nacional: Iris Marga y Miguel Faust Rocha, a quienes durante algunos años juntó la oficial compañía; luego, una obra dirigida por Néstor Ibarra; después, la aventura de representar en Madrid una obra de Louis Verneuil, y de nuevo aquí, la empresa de acompañar a Emma Gramática en su incursión argentina. Ahora, esta vez en pleno vuelo espiritual, Iris y Faust intentan la más completa hazaña de formar una compañía y de crearse un público. Tienen razones y méritos para ello. Se conjuntan bien el temperamento dramático y serio de ambos comediantes de alta escuela. Iris es una actriz culta y distinguida que pisa el escenario con dignidad y altivez. Faust Rocha es un actor comedido y juicioso que no va más allá de sus posibilidades. Las dos figuras se complementan y, sobre todo, unen, a la vez, la dignidad de ganarse el pan con su trabajo y el fervor por el teatro. No se espere que ninguno de los dos se lance a incursiones de mal gusto. Se dan cuenta de la importancia que tiene señorear en la escena, y eso no lo estropearían con la pirueta que podría enriquecerlos, pero que destruiría su amor por el tablado de la antigua farsa.

Iris Marga, Eduardo Muñoz y Rodolfo Rocha en "Servidumbre".

"LA DULCE ENEMIGA", de André P. Antoine, en el Smart

ELINA Colomer ha ido sumando méritos y prestigios. La damita de ayer es hoy una dama. Paulatinamente ha ido ganando la batalla escénica. De soldado raso, a cabo; de cabo... a capitán. O a capitana. Se la recuerda en "Presidio", se la evoca en "Luz de gas", se la aprecia en sus actividades junto a Emma Gramática, y ahora se la ve ya predispuesta o ocupar puestos primeros, por su deseo de ser y ser más. Comoda en la primera parte de su interpretación actual; segura en la segunda, de enamorada, egoísta y ambiciosa, y afanosa de ser útil en su tercera cristalización. ¡Verdad es que da gozo ver cómo ascienden, paso a paso, en sus méritos, figuras que, ayer no más, eran niñas locuaces!...

Claudia Madero con el director norteamericano Joshua Logan, que dirigió la obra de Norman Krasna en Broadway. La "argentine girl" contempla un ensayo de "José quiere a Marta", que tiempo después había de presentar entre nosotros.

"JOSE QUIERE A MARTA", de Norman Krasna, en el Astral

CLAUDIA Madero no es Claudia Madero, es decir, es y no es. Esto merece una explicación. Una vez salió de la Argentina para los Estados Unidos una distinguida joven argentina, becada por la institución Rockefeller. Quien iba a los Estados Unidos representando a la joven inteligencia — o a la inteligencia adolescente — de la Argentina, llegó allá llamándose María Luisa Hurtado. Con sus diecisiete años rutilantes, su sonrisa optimista, su ojo avizor, su simpatía coactiva y su actividad frenética, entró, salió, subió, bajó, preguntó, insistió, reclamó, estudió; fué y vino; se levantó y se sentó; habló y reclamó; vió y contempló cuánto tiene hambre y sed de admirar una niña predispuesta a la vida de la estudiantina. La "argentina girl" paseó su mirada por todas partes y no tuvo empacho en preguntar lo que no sabía y escuchar elegantemente lo que le repetían... La gran aventura del viaje fué el viaje. Vió el teatro norteamericano y quiso llevar el teatro argentino a los Estados Unidos y traer el de allá aquí. Algo así como una oficina de exportación e importación teatral. El Banco Panamericano de las Artes Escénicas. Aquí representaría comedias en inglés; allá contaría en castellano nuestras comedias camperas. La señorita María Luisa Hurtado regresó siendo Claudia Madero para el teatro, para ese gran teatro que tiene damas distinguidas y espíritus alados. Dirigió conjuntos teatrales selectos, actuó en ellos, organizó empresas de perfeccionamiento escénico, pasó al teatro profesional y, por último, ofrece la clara traducción de una obra graciosa. Claro que esto no basta ya, y Claudia Madero quisiera haber construído un teatro para ofrecer las obras de allá y tener en Radio City amplio tablado para mostrar los espectáculos de acá. Son admirables su dinamismo y su afán de hacer cosas que agraden o conmuevan. Los autores porteños han tenido una sonrisa y una acogida para la nueva compañera. Ha sido un rasgo cordial y caballeresco.

Susana Canales y Ricardo Passano, figuras centrales de la obra "José quiere a Marta", el éxito del Astral.

María Luisa Hurtado (Claudia Madero)

Después de un partido agotador...

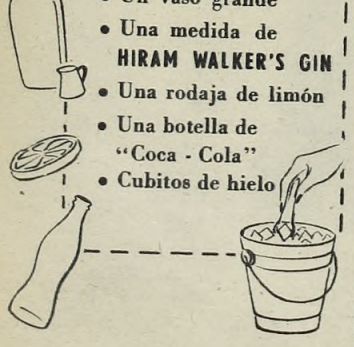
un TROPICAL es lo mejor!

...y para ser más apreciado

Hiram WALKER'S GIN es lo indicado!

PREPARELO ASI:

- Un vaso grande
- Una medida de HIRAM WALKER'S GIN
- Una rodaja de limón
- Una botella de "Coca - Cola"
- Cubitos de hielo



PUEYRREDON

FIDELINA CASTRO DE OYARZUN

(Continuación de la pág. 28)

aviación. Buscaba, en una palabra, hallar en el aire la tranquilidad que no encontraba en la tierra, y dando el paso inicial de su decisión, realizó un pequeño vuelo de escasos diez minutos, aceptando la invitación de don Héctor Botelli, en ese entonces tesorero del Aero Club platense.

Ese fué su bautismo en el aire y la base definitiva de su incorporación a las filas de nuestra aviación.

EN VEINTIOCHO DIAS RECIBE SU BREVET DE PILOTO

Sin lugar a duda, el pequeño vuelo realizado en el Aero Club intensificó doblemente sus entusiasmos, y dispuesta a llevar adelante sus propósitos se inscribió como alumna bajo las órdenes del instructor Santiago Germanó, recibiendo las primeras lecciones en el aeródromo de San Fernando el día 8 de diciembre de 1945.

La constancia, el amor a la profesión y las notables condiciones que puso de manifiesto dieron bien pronto, quizá mucho antes de lo que ella esperaba, magníficos resultados, para llegar a obtener el brevet de piloto en el transcurso de veintiocho días, con la patente "A", para turismo; entonces, como un homenaje al pueblo que la había visto nacer, dedicó su primer vuelo a la ciudad de Las Flores.

A partir de entonces, abandonada ya su profesión de educadora, se dió por entero a la práctica de la aviación, que había llenado la más cara ilusión de su vida, y al no encontrar mejor manera de rendirle homenaje a las satisfacciones recibidas, comenzó a difundir sus enseñanzas.

Así se convirtió en la primera mujer instructora de vuelo del país, dando práctica en la actualidad a más de treinta entusiastas animadores, entre hombres y mujeres, la mayoría de los cuales proceden de la Dirección de Aeronáutica.

PRUEBAS DE ACROBACIA Y CAMPEONATO DE "LOOPING"

Más de mil quinientas horas de vuelo lleva registradas esta notable aviadora argentina bajo los cielos de la patria, Uruguay y Brasil.

Al cabalgar las rutas del aire con el fiel "boyerito" de su propiedad, Fidelina Castro de Oyarzún ha logrado ya, en un brevísimo espacio de tiempo, lucir con orgullo la gloria de sus hazañas, que encabezan con un récord las más notables marcas mundiales.

Amante de la acrobacia, su constante práctica en el deporte le ha dado una pericia singular en este sentido, habiéndose destacado en pruebas de riesgo como las de "looping" y vuelo invertido, conquistando para la primera de ellas, en dos oportunidades, cifras que hablan elocuentemente de la capacidad que la anima.

En el mes de octubre del año pasado, y encontrándose en una práctica de entrenamiento en el aeródromo de San Fernando, realizó, sin proponérselo, doscientos treinta y dos "looping", que a pesar de constituir la más alta marca mundial, no le fué homologado.

Daba con ello una cabal demostración de lo mucho que podía esperarse en una nueva prueba, y así sucedió, efectivamente. El 14 de noviembre, o sea a sólo diez días de la primera, en el mismo campo de aviación, baja su propio récord anterior y el detentado hasta entonces por Isabel Gladys con ciento cincuenta, realizando impecablemente doscientos cincuenta y siete "loopings" a un promedio de seis y medio por minuto, y cuya hazaña, esta vez reconocida oficialmente, la convirtió en campeona mundial de la difícil prueba.

LINDA LINDSAY

(Continuación de la pág. 40)

lo mismo, he aquí que Mar del Plata es la ciudad de los árboles cuidados. Claro que en eso debe haber también sus límites. Porque he notado muchos árboles tan recortaditos, haciéndose con ellos tal destreza de tijeras que ni un "poodle", esos pichichos disfrazados de cualquier otro animal menos de perro, ostenta tales prodigios de tijeretazos. Algunos de esos árboles parecen ya un "entout-cas", como los que antes se usaban, a fuerza de haberlos redondeado y acortado. Ya sólo pueden dar sombra a pollos o a enanos. A otros les dejan algo que parece un jopo, y, en general, muchos señores (porque esto lo hacen los señores, ¿eh?, no las señoras) parece que confunden podar con tusar...

LOS CHICOS siguen disfrutando del trío magnífico: aire-mar-sol, con renovado entusiasmo. Las chicas se dedican a construcciones en la arena y los chicos a arrojar piedras al mar, juego éste que requiere toda una técnica para ajustarse a las condiciones que les han impuesto sus creadores: que si la piedra salta sobre el agua, si cae de un modo o de otro, si hace "patito"... ¡Oh, muy complicado! Luego de él, ¡reírse de la ruleta, de la sala de nácar y de punto y banca!

¿LOS HABIAMOS NOMBRADO A LOS "POODLES"? Siguen siendo los perros favoritos de Mar del Plata. Con uno precioso las he visto a Cecilia Palacio y Mercedes Arana Luro. Los hay tusados y al natural. Para los primeros nunca falta alguna señora que exclama: "¡Pobre animalito! ¡Miren lo que le han hecho!"

LAS DOS PAREJAS DE NOVIOS que reciben todos los agasajos de esta temporada marplatense: Sara de Anchorena Pizarro y Jorge Pereyra Iraola, y Sofía Elisa Bosch Santamarina y Vicente Casares (hijo). Las dos parejas están siendo objeto de constantes demostraciones de afecto, reuniéndose gente amiga en honor de ellos en tés, comidas y paseos.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 18)

COCKTAIL DE LETRAS
(EN UN CAMPAMENTO)

1. Carpas.
2. Mantas.
3. Corneta.
4. Colchonetas.
5. Cuerdas.
6. Faroles.
7. Jarros.
8. Termos.
9. Bastones.
10. Cantimplora.
11. Pedernal.
12. Banderines.
13. Catres.
14. Postes.
15. Linternas.
16. Botas.
17. Mochilas.
18. Toldos.
19. Valijas.
20. Botiquín.

EXTREMOS IGUALES

1. LO bu LO
2. TA ble TA.
3. MA ho MA.
4. ZA rago ZA.
5. PO ll PO.
6. MA ris MA.
7. MA ro MA.
9. PE nélo PE.
10. CA tamar CA.

JUEGO AGUDO

1. Galardón.
2. Afín.
3. Razón.
4. Patrón.
5. Salón.
6. Raíz.
7. Bastión.
8. Panteón.
9. Carbón.
10. Acción.

COLABORACIONES

EL HOGAR no se responsabiliza ni devuelve los originales que no haya solicitado. Tampoco mantiene correspondencia respecto a colaboraciones espontáneas.

LA DIRECCION.

ELIMINA VELLO SUPERFLUO EN 3 MINUTOS

Aplíquese la crema VELOX sobre la piel, quítela después de transcurridos 3 minutos lavando simplemente con agua. VELOX impide los recrecimientos ásperos y hará que su cutis luzca suave, terso y aterciopelado. Por eso las mujeres modernas usan VELOX en su tocador.

VELOX

También se vende en tubos muy prácticos

No se preocupe
SI TIENE MAS DE 30 AÑOS
use crema H. V. Suindá

Dra. María L. Paiva
BIOQUIMICA
SUIPACHA 370, 5° D - T.E. 35-0539 - Bs. As.
RIOJA 1284 - ROSARIO
RIVADAVIA 2226 - MAR DEL PLATA
Y EN TODA BUENA FARMACIA Y PERFUMERIA

...n dice "Sal de Uvas ...Picot" entonces sí es ...a auténtica Sal de Uvas ...que se vende en América ...esde hace un cuarto de ...glo... Picot hay una ...ola: pídala por su ...ombre completo! Es ...igestiva, antiácida, ...axante, efervescente ...imuy sabrosa!

SAL DE UVAS PICOT
En sobres y en frascos

Del libro "Bridge", de Dudley Courtenay

EL CARTEO DEFENSIVO

EL PLAN DE LA DEFENSA

P. — *¿Cuál es la característica esencial del carteo defensivo?*

R. — Intercambio y uso exacto e inteligente de información. El remate, la salida inicial, la jugada del compañero a la salida inicial, la segunda salida del jugador de la salida inicial y jugadas y descartes subsiguientes deben transmitir el máximo de información, así también como promover posibilidades defensivas.

SALIDAS INICIALES

P. — *¿Cuáles son las buenas salidas iniciales?*

R. — Las salidas iniciales son de dos clases. *1. Salidas Agresivas* que establecerán bazas inmediatamente. Ejemplo: La salida del Rey de K-Q-J-x. 2. *Salidas de Espera,* para proteger combinaciones de cartas altas en la mano. Ejemplo: Teniendo ♠ 9 6, ♡ A Q 7 4, ◇ K J 6, ♣ 8 7 5 2, juegue el 2 ♣ contra un contrato en Pique para proteger las tenazas en Corazón y Diamante.

P. — *¿Qué determina la elección de una salida inicial contra un contrato de palo y contra uno de Sin Triunfo? ¿Resulta afectada esta elección por la declaración del compañero y los adversarios?*

R. — El Tiempo es el factor determinante. La defensa debe, si es posible, ser delineada y desarrollada antes de que el declarante tome el control completo de la situación. Esta es la razón por la cual una salida inicial de triunfo generalmente es una mala salida, porque entrega al declarante el control inmediato del Tiempo de la mano.

Hay ciertas salidas iniciales, convencionales, tal como sigue:

Salidas iniciales a Sin Triunfo cuando el compañero no ha declarado.

Cuando el Tiempo es favorable, abra el palo más largo. Razón: Si la mano contiene suficientes cartas de entrada, el palo puede ser establecido y el contrato derrotado antes de que el declarante pueda establecer su palo o sus palos.

Con un palo encabezado por tres honores, dos de los cuales, por lo menos, están en secuencia, salgo con el tope de la secuencia. Razón: Para informar al compañero del tipo de palo que tiene y para aprovechar el elemento tiempo en el establecimiento del palo.

NOTA. — Se hace un excepción cuando el As encabeza una secuencia de A-K. Salga con el Rey, ya que la salida del As a Sin Triunfo *exige la jugada de la carta más alta por parte del compañero.*

Con un palo no encabezado por combinación de honores, salga con su cuarta carta mejor. Razón: Para informar al compañero sobre el tipo de palo que tiene y para permitirle aplicar la Regla de Once.

REGLA DE ONCE

Cuando se sale de la cuarta carta mejor, deduzca el número de esa carta de 11. El resultado da el número de cartas en el palo más altas que la carta de salida, no tenidos por el jugador de la salida inicial. Ejemplo: Salida 6 ♡. Hay 5 Corazones más altos que el 6 fuera de la mano del jugador de la salida inicial.

Inspeccionando las cartas del muerto, se sabrá el número de cartas más altas que el 6 ♡ que tiene el declarante.

A continuación se indican las salidas convencionales a Sin Triunfo con las siguientes tenencias:

Cartas altas	Largo del palo	convencional Salida
A-K-Q	6 ó más cartas	A
A-K-x	8 cartas	A
A-K-x	7 cartas con re-entrada	A
A-Q-J	8 cartas con re-entrada	K
A-K-J	4 ó 5 cartas	K
A-K-J	4 ó más cartas	K
K-Q-J	4 ó más cartas	K
K-Q-10	5 ó más cartas	K
K-Q-10-9	4 ó más cartas	Q
A-Q-J	4 ó más cartas	Q
Q-J-10	4 ó más cartas	J
A-J-10	4 ó más cartas	J
K-J-10	4 ó más cartas	J
J-10-9	4 ó más cartas	10
A-10-9	4 ó más cartas	10
K-10-9	4 ó más cartas	10
Q-10-9	4 ó más cartas	10

De cualquier otro palo de cuatro o más cartas salga de la cuarta carta mejor.

(Continuará)

Uñas impecables con el ELIMINADOR de CUTICULA Mayfair

Set completo con: Aparato Modelador y Frasco de Eliminador de cutícula con contenido para muchos meses $ 16.-
Frasco de repuesto $ 9.-

—Luzca igualmente sus pies cuidados, con uñas impecables, quitando la cutícula con el ELIMINADOR de CUTICULA MAYFAIR

Lo más perfecto
al servicio de una dama.

ART. Nº	PRECIOS	TELAS
7220	$ 13.95	DUPION - Algodón y Rayón.
7224	$ 19.50	DUPION - Algodón y Rayón y BRODERIE SUIZO - Fino Algodón.
7228	$ 19.50	DUPION - Algodón y Rayón y FLORANA - Puro Rayón.
7232	$ 21.95	SATEN - Puro Rayón e "ILUSION" SUIZO - Fino Algodón.
7235	$ 21.95	SATEN - Puro Rayón y MARQUISETTE SUIZO.
7238	$ 21.95	SATEN Y FLORANA - Puro Rayon.

TALLES DEL 75 AL 105

ART. Nº	PRECIOS	TELAS
7520	$ 26.95	DUPION - Algodón y Rayón.
7620	$ 28.95	DUPION - Algodón y Rayón.
7624	$ 31.50	DUPION - Algodón y Rayón y BRODERIE SUIZO - Fino Algodón.

TALLES DEL 85 AL 115

CERRADO CON BROCHES O CORDONES

FABRICA Y VENTA POR MAYOR UNICAMENTE
RUEDA & CIA. - Av. Juan B. Justo 4663
T. E. 59-3471 - 7259 BUENOS AIRES

Una nueva ciencia que puede transformar la personalidad del hombr

(Continuación de la pág. 6)

mortalidad varía de uno a un tres por ciento. Las secuelas graves —la epilepsia, por ejemplo— son muy raras. Lo que se comprueba inmediatamente es una debilitación intelectual que corresponde a una especie de mutilación de la personalidad. Pero esta mutilación, que interesa sobre todo a la afectividad, es mucho menos importante de lo que se supuso en un principio. (Pero ¿puede provocar nuevas ideas en la estructura del espíritu?) Creo que sí, puesto que afecciones que parecen puramente psicológicas han quedado influídas después de esas intervenciones. Algunas perturbaciones obsesivas han desaparecido de modo espectacular. He conocido a un paciente que, días después de haber sufrido la operación, me dijo: "Doctor, mi cabeza no funciona más." Estaba curado. (Pero ¿será necesario plantear de nuevo el problema del libre albedrío? Seamos prudentes. Ese problema es llave herrumbrosa de la cerradura de la metafísica.

UNA OPINION DE UN CIRUJANO QUE NO DA SU NOMBRE

"Un enfermo lobotomizado, que antes era un morfinómano apasionado, ya no pedirá su dosis de morfina, pero dirá: "Tengo mi dolor, pero no sufro." A menudo la operación practicada de un solo lado basta, y entonces no se señala ninguna perturbación de la personalidad. Estas perturbaciones son de temer cuando se opera en ambos lados. Lo que se observa, en estos casos, es una alteración muy particular: el paciente no tiene su inteligencia perturbada, pero pierd el gusto por la iniciativa y por la observa ción del valor de las cosas y se transforma en un tipo eufórico. ¿Quien sufra atrozmente no va a aceptar ese peligro?"

Y OTRO DOCTOR AÑADE:

"En el fondo, los pacientes operados se parecen a esos ancianos que han conservado toda su inteligencia y su seducción, pero no tienen capacidad creadora... Se me ha citado, sin embargo, el caso de un ingeniero, que tras la operación de lobotomía, pudo construir una máquina muy compleja. Cuando se trata de idiotas violentos y agitados, la intervención tiene por resultado convertirlos en algo así como pequeños animales... Así pueden ser confiados de nuevo a su familia, que no pide más que eso... En resumen, estas operaciones tienen por efecto refrenar o anular el sentimiento primitivo y exaltado del individuo que no puede gobernar su conciencia. La pasividad del paciente no es tal que pueda sugerírsele opiniones o la conducta que se quiera. No creo que sirva para el caso de las confesiones espontáneas... Se trata de problemas más psicológicos que quirúrgicos."

La ciencia da un paso adelante. Y en este caso grave. La bomba atómica destruyó al hombre. La lobotomía transforma la personalidad del hombre. Es decir, matar a un ser para dar paso a otro. Y en este momento asoma el recuerdo del monólogo eterno de Hamlet: "Ser o no ser." Este es, en realidad, ahora el problema que se plantea...

Sarmiento y su "Estudio político sobre San Martín y Bolívar"

(Continuación de la pág. 23)

que había tratado a Sarmiento, "cuyos vastos conocimientos y carácter amable le hacen tan recomendable", y a fines del año siguiente (en diciembre de 1847) se refería al mismo expresando que había tenido "la bondad de escribir una memoria sobre los generales Bolívar y San Martín y la ha presentado al Instituto Histórico el día de su recibimiento como miembro de aquel cuerpo".

Pero el testimonio de afecto y aun de gratitud de la familia de San Martín a Sarmiento se registra en una hermosa hoja con que le obsequiaron, que contiene transcripciones de textos de diversos autores, con las firmas de todos los miembros de su familia, y que Sarmiento incorporó a su álbum de recuerdos.

La primera transcripción es la de la sencilla poesía "El cigarro" de Florencio Balcarce, fechada en París, julio de 1847, con la firma de su hermano Mariano. Como se sabe, dicha composición fué escrita por Florencio inspirándose en San Martín y teniéndolo por modelo. Con razón dijo Juan María Gutiérrez que se podía titular "El veterano de la Patria". Se expresa así "el veterano" en una de sus estrofas:

Por la gloria fuí soldado
y seguí nuestras banderas,
en el campo ensangrentado
y en las altas cordilleras.
Aún mi huella está grabada
en la tumba de Pizarro.
¿Pero qué es la gloria? Nada,
más que el humo de un cigarro.

Sigue a la anterior la transcripción de "Vers sur un album" de Lamartine, que comienza:

"El libro de la vida es el libro supremo", que firma la hija de San Martín.

Las nietas, que el general tanto quería, también dejaron constancia de su sentimiento personal.

Por supuesto que en esta hoja de álbum figura San Martín, quien reproduce en francés este vigoroso pensamiento de De Weiss:

"Un prejuicio útil es más razonable
que la verdad que le destruye."

Francisco Rodolfo De Weiss, militar y escritor suizo, es autor de diversos trabajos sobre la Revolución Francesa, y principalmente de la obra "Principes philosophiques, politiques et moraux", de 1785, traducida al inglés y al alemán.

Tal el documento, elocuente expresión de un cariñoso homenaje, con que nuestro Libertador y su familia obsequiaron al ilustre autor del "Estudio", escrito hace un siglo y dos años, sobre San Martín y Bolívar.

N. de la R. — El documento a que alude el doctor Levene fué publicado en el número extraordinario de EL HOGAR dedicado al Año del Libertador General San Martín, el día 16 de diciembre de 1949.

OLOR

TRANSPIRACION DESAGRADABLE

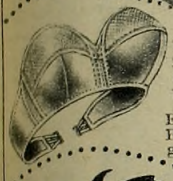
El Polvo Pédico Antisudoral Dr. Scholl suprime el olor fuerte y desagradable de los pies y axilas. Es un producto y fórmula del Dr. Wm. M. Scholl.

POLVO PEDICO Dr Scholl

CORPIÑOS Sin Breteles

Creaciones "ZULE"

Modelo SEDUCTOR. Realza su belleza femenina. En encaje Francés, $ 24.90. En batista, a $ 9.50



Modelo "ZULE", ideal para PLAYA, en fina batista y tul, $ 15.90

Elija su modelo SIN BRETEL en nuestro gran surtido.

CASA Zule

VIAMONTE 611 casi esq. Florida T. E. 31-2922

Durante 16 horas

Radio EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes

Quemaduras de SOL se evitan con

Sapolan FERRINI

CONTRIBUYE AL TOSTADO PAREJO DE LA PIEL, SIN MANCHAS NI PECAS

FERRINI - FLORIDA 820 - Bs. As.

NOTAS y COMENTARIOS

En sólo trece días

12 de febrero de 1817. Día de triunfo: en los campos de Chacabuco, las armas de la patria han vencido. Al día siguiente un jinete parte del campamento patriota: es Manuel Escalada, cuñado de San Martín, que va a Buenos Aires llevando la noticia de la victoria y un trofeo, una bandera tomada a los españoles. Otra vez los Andes. Después, alternando, desierto y pradera. Soledad, un convoy de carretas, una posta, luego otra. Galopa sin descanso, y el 26 a la tarde entra en la ciudad. ¡En sólo trece días desde los lejanos campos de Chacabuco a Buenos Aires! El director Pueyrredón recibe a Escalada en el Fuerte. Entusiasmo delirante en la ciudad. Júbilo y festejos. La bandera tomada a los españoles es llevada por batallones de patricios, del Fuerte a las Casas Consistoriales, entre repiques de campanas y manifestaciones del pueblo. Después se la exhibe en el Cabildo. Buenos Aires aplaude admirada al héroe de Chacabuco. Por la noche el pueblo se congrega en la plaza de Mayo; allí se ha colocado un gran retrato de San Martín, rodeado de luces.

Otra patria de Colón

El descubridor de América tiene ya otra patria más: Tortosa, ciudad española de treinta y cinco o cuarenta mil habitantes, situada en la provincia de Tarragona, sobre la margen izquierda del Ebro, no muy lejos de su desembocadura en el Mediterráneo. Debe Colón esta nueva patria al director del museo de Tortosa, señor Enrique Bayerri, quien se la brindó en una conferencia que dió en Tarragona. Un historiador tarraconense, el señor Joaquín Bau, declaró el mes pasado que él apoya la tesis de que Colón nació en Tortosa. De esta manera Colón no habría nacido en Génova. Ni en Génova, ni en Galicia, ni en Córcega, ni en Mallorca. Porque no son únicamente las pretensiones de Génova las que los señores Bayerri y Bau ponen en jaque, sino las de todas las otras patrias de Colón. Tortosa puede ser la patria natal que Colón hubiera elegido. Pero ni aun sabemos si ella será la última en la serie de las villas y ciudades que se disputan el título de patria de Colón. Antes de que termine el año puede venir otra a poner a Tortosa en penúltimo lugar.

Siempre apurados

Sonriendo, mira a la gente que pasa por esa esquina céntrica donde él se ha detenido: "Todos parecen tener apuro — dice a quien quiere oírlo. — Yo soy provinciano, y hace poco que he llegado. Muchas cosas me atraen la atención en Buenos Aires, pero ninguna tanto como la prisa de los porteños. Pasean por Florida casi corriendo, y pasan al lado de uno sin verlo. ¡Cómo lo van a ver, si van tan apurados que no tienen tiempo de mirar! Si al llegar a una esquina viene el colectivo o el ómnibus que quieren tomar, cruzan la calle en un instante, haciendo cabriolas entre los otros vehículos, y trepan de un salto al estribo o a la plataforma. Viajan aunque sea colgados de un pasamanos, pero no esperan. ¡Tienen tanto apuro! Hasta los domingos, cuando salen de paseo, corren, se impacientan si tienen que esperar un momento el tranvía, salen del cine o del teatro apurados, y miran el reloj pulsera a cada rato." El provinciano menea la cabeza, resignado: "Seguramente pronto yo también me contagiaré, y seré uno más entre los que van corriendo, trepan a los vehículos en marcha y salen de paseo apurados."

Guardianes del bolsón

Se abren de par en par las puertas de un negocio central: entran dos perros grandes y fuertes; detrás, una señora con un gran bolsón de cuero en una mano, y en la otra, las correas de los perros. Las vendedoras y las clientas miran asombradas al grupo. La señora, precedida por los perros, llega a un mostrador y le pide a la vendedora lo que necesita. Mientras hace la compra, los dos perros están a su lado, muy quietos. Antes de ir a la caja y al empaque, deja su gran bolsón entreabierto, en el suelo, junto a una pared. Los perros se echan al lado, vigilantes. La gente se detiene a mirarlos. Todos los que pasan tienen una sonrisa o un comentario simpático para ellos. De pronto, inadvertidamente, una clienta se arrima demasiado al bolsón. Un gruñido amenazador la sobresalta. Se ha acercado peligrosamente al bolsón que ellos están custodiando, y los perros se lo advierten. "¡Qué buenos guardianes! ¡Cómo cuidan el bolsón de la dueña!", se oye comentar. La señora vuelve, recoge el bolsón y sale con sus perros.

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

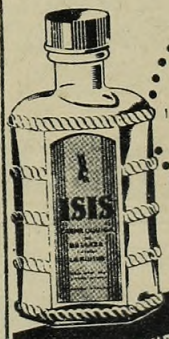
REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: RIO DE JANEIRO 262 - 300. T. E. 60 - 1021. OFICINA DE AVISOS: DIAGONAL ROQUE SAENZ PEÑA 655. T. E. 33 - 5515. CORREO ARGENTINO. TARIFA REDUCIDA. CONCESION 20. FRANQUEO A PAGAR. CUENTA 20. — REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 312.534.

ESTA TEMPORADA Disfrute del sol

LAGRECA

Para protejerse del aire y los rayos solares lleve en sus viajes CREMA LIQUIDA ISIS maravillosa protectora de su epidermis. Por sus cualidades suavizantes la famosa CREMA LIQUIDA ISIS conserva la natural elasticidad de los tejidos y confiere a su piel ese "dorado encantador" con que Ud sueña.

La fórmula diaria: Antes de acostarse y al levantarse apliquese "CREMA LIQUIDA ISIS", obtendrá un cutis verdaderamente encantador.



Envíe este cuponcito con su nombre y dirección, adjuntando 1 bono postal de 5 pesos recibirá a vuelta de correo 1 frasco gigante de esta famosa Crema.

CREMA LIQUIDA DE BELLEZA ISIS LA PRIMERA A BASE DE LANOLINA

ROSETO PERFUMES 140 ASAMBLEA 142 • Bs. As.

FIGURINES CON MOLDES

CERRADO DESDE EL 18 AL 28 DE FEBRERO DE 1950
Con el fin de dar vacaciones al personal, la casa permanecerá cerrada en las fechas arriba indicadas.

Talles desde el 42 al 54.

3962 Clásico tailleur de gabardina de lana color verde almendra. Falda angosta, con una tabla en la parte posterior. La chaqueta, de cierre cruzado, con costuras que entallan bien la cintura, y tablas en la parte de atrás.

Precio del molde: $ 4.50.

Talles desde el 42 al 54.

3963 Moderno traje de saco de lana color gris perla. La falda, angosta, con costuras a los costados. El saquito, con mangas japonesas, es de cierre cruzado y lleva recortes que forman bolsillos. Cuello de piel.

Precio del molde: $ 4.50.

Talles desde el 42 al 54.

3964 Tailleur de gabardina o tropical color tostado claro. La chaqueta, con cuello grande, prende adelante y lleva recortes que entallan bien la cintura y forman ligero vuelo en la parte de atrás. La falda, derecha, con cuatro costuras.

Precio del molde: $ 4.50.

Talles desde el 42 al 54.

3965 Muy elegante es este tailleur de suave lana color azul. La falda, de corte derecho, presenta atrás una pieza que forma tablón, con adornos de botones. La chaqueta, entallada con cuello levantado, tiene recortes en la espalda. Bolsillo bordado.

Precio del molde: $ 4.50.

CREACIONES PORTEÑAS DE "EL HOGAR"

INSTRUCCIONES La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de R. C. de Martín, S. R. L.**, cubriendo su importe, a esta dirección:

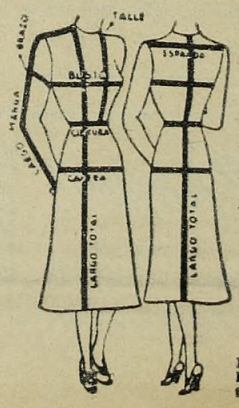
Agregar 0.40 para gastos de envío

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962, Bs. Aires - T. E. Libert. 35-4408

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado.

Los pedidos de moldes serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente les serán entregados en el acto.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. ....., publicados en EL HOGAR de fecha ....., de acuerdo con las siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante.....

Calle..... Nº.....

Localidad..... F. C.....

Provincia .....

.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

Llao Llao y sus

nuevas sugestiones para la belleza

En tonos de moda indelebles

NAIL POLISH
Made in U.S.A.

Polvo facial atomizado

Perfume
Persiste
Persuade

Elaborado con lavanda pura
Mont Blanc

Distribuidores VICDENI
Riglos 150 Buenos Aires

¡Hum... ... Deliciosa!...

Probarla es anticiparse al banquete

¡Haga usted también esta ensalada de Caballa al Natural LA CAMPAGNOLA!
Piense en el gusto a pescado de mar, con la lechuguita fresca, el jugoso tomate, la sabrosa mayonesa, y dirá con nosotros....

¡Es tan rica... tan apetitosa...
y tan fácil de preparar!

RECETA

Acondicionar la Caballa al Natural LA CAMPAGNOLA, sobre un colchón de papas cortadas y sazonadas.
Cubrir con mayonesa y decorar con bastante lechuga, tomate, rodajas de huevo duro y aceitunas.

CABALLA MARCA REGISTRADA **AL NATURAL**

La Campagnola